

ISSN 2414-7443

東海大學圖書館館刊

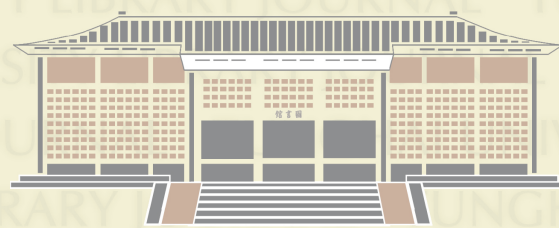
Tunghai University Library Journal

2023 年 6 月 15 日

【第六十九期】

東海大學圖書館館刊

【第六十九期】



半年刊

2016 年 1 月 15 日創刊

東海大學圖書暨資訊處 編印



東海大學圖書暨資訊處 編印

東海大學圖書館館刊

第 69 期目次

【論文】

- 1 俞棟祥 巫永福小說〈慾〉探析
13 謝成豪 清儒劉恭冕史傳文獻中的人物分類與關係—以《廣經室文鈔》之史傳爲中心

【文獻考釋】

- 36 陳麗蓮 李祺生〈龜山賦〉考釋

【書評】

- 47 吳福助 《陳維滄攝影集：寰羽》讀記
52 陳光育 阿果《偶爾月亮 偶爾相忘》讀記
56 謝鶯興 《旅美憶往—我的醫學圖書館歲月》讀後的省思

【手稿整理】

- 67 陳惠美 徐復觀教授手稿整理系列：《周官》(注一)成立之時代
謝鶯興 及其思想性格(二)
89 陳惠美 徐復觀教授〈韓詩外傳的研究〉手稿整理劄記
謝鶯興

【東海特藏整理】

- 106 王雅萍 華文雜誌創刊號《科學文藝譯叢》
113 王雅萍 台灣雜誌創刊號《臺灣文藝》
120 陳惠美 館藏普通本線裝書總目·史部傳記類(二)
謝鶯興

【特展活動】

- 127 王雅萍 「家鄉的『故實』，從臺中談起—臺灣方志線裝古籍展」展覽訊息
131 謝鶯興 「家鄉的『故實』，從臺中談起—臺灣方志線裝古籍展」簡介

【大事記】

- 139 編輯室 圖書館大事記(2023.03.01~2023.05.31)

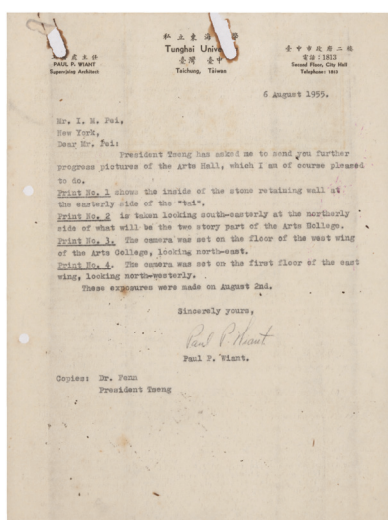
【館藏文物選粹】

- 0 王雅萍 館藏文物選粹(六十八)：范哲明先生致貝聿銘先生之信

館藏文物選粹(六十八)：范哲明先生致貝聿銘先生之信

王雅萍*

「范哲明先生致貝聿銘先生之信」為東海大學圖書館典藏之學校早期文件之一，全信以英文書寫，共乙頁，附件照片四張。寄件人為衛理公會南亞地區工程顧問范哲明先生(Paul P. Wiant)，寄件日期為 1955 年 8 月 6 日。收件人為貝聿銘先生，收件處為紐約。信件副本給芳衛廉博士與曾約農校長。



此封信件是曾約農校長要工程顧問范哲明先生寄信呈報文學院施工狀況給貝聿銘建築師。范哲明應要求於 8 月 2 日拍攝了四張工程照片，並逐一說明相關施工情形。第一張是台基：顯示在東側石擋牆的內部，第二張是朝東南方拍攝的，位於文學院二樓的北側。第三張是相機置於文學院西翼的地板，面向東北方向。第四張是相機置於東翼一樓，面向西北方向。

註：東海大學文學院的動工是在 1955 年 5 月 5 日，是教學區第一個出現的建築體，1955 年 12 月底文學院完工落成。文學院外圍圍牆的台基，是使用大肚溪河床的鵝卵石鋪砌而成，代表著圓融和感性；文學院四面外牆有鋪設完整的台基。¹

* 東海大學圖書暨資訊處處本部組員。感謝讀者服務組李光臨先生協助校審。

¹ 梁碧峰：〈東海大學早期校舍建築之大陸工程殷之浩的故事〉，《東海大學圖書館館刊》第 59 期(2021 年 9 月 15 日)，頁 44-45。

論文

巫永福小說〈慾〉探析

俞棟祥*

摘要

巫永福（1913-2008）出生於南投埔里。是日治時期的台灣新文學作家中少見的專攻「文藝專科」的畢業生。

〈慾〉（原載於《臺灣文學》卷二期，一九四一年九月），巫永福已經是從事新聞記者工作的人員，小說有涉及房地產和企業的事蹟，也應該是與巫永福現實生活有關。〈慾〉的人物、內容，相對複雜，主要人物有周文平、林貴、曾立本、吳得成、王隆生等。小說〈慾〉，也可以被視為都會文學的一部分，因為它的情節和人物都設定在城市環境中，反映了現代都市人的內心狀況和生活狀態。

小說〈慾〉擁有豐富的價值。啟發讀者思考人性、文化和社會等問題，並且能夠提供富有啟發性和教育性的閱讀體驗。在當時，有可能就是如彭瑞金所言「抱著開風氣之先」。

關鍵字：巫永福、小說〈慾〉、臺灣文學、都會文學

Explore Wu Yongfu's novel *Desire*

Yu Tung-Hsiang

Abstract

Wu Yongfu (1913-2008) was born in Puli, Nantou. He is a rare graduate of Taiwan's new literature writers during the Japanese occupation period who specializes in "literature and art". 〈慾〉 (originally published in the second issue of Taiwan Literature, September 1941), Wu Yongfu was already a journalist, and the novel had stories involving real estate and enterprises, which should also be related to Wu Yongfu's real life. The characters and 〈慾〉 content are relatively complex, and the main characters are Zhou

* 國立臺灣師範大學臺灣語文研究所博士生。

Wenping, Lin Gui, Zeng Liben, Wu Decheng, Wang Longsheng and so on. The novel *Lust* can also be regarded as part of urban literature, because its storyline and characters are set in an urban environment, reflecting the inner conditions and life conditions of modern urbanites. The novel *Desire* has rich value. Inspire readers to think about human, cultural, and social issues, and provide an inspiring and educational reading experience. At that time, it may have been, as Peng Ruijin said, "holding the first place to open the trend".

Keywords: Wu Yongfu, novel *Desire*, Taiwanese literature, urban literature

一、前言

巫永福（1913-2008）出生於南投埔里。巫家是埔里的望族。他有一首〈大埔城的呼喚〉詩中說：「……先民寫下悲壯歷史，以血淚守護城池，以勇猛抗日戰鬥最淒慘……。」¹描述他的先祖以血汗奮鬥、戰鬥出來的城池家園。巫家家族傳到了巫永福那一代，大都往外地去發展，〈大埔城的呼喚〉寫出了他眷念不已的鄉愁。巫永福年輕時期，十七歲就從台灣的臺中一中，轉學到日本名古屋唸中學，巫永福不顧家人要求學醫企盼下，堅持從事研究文學，後來如願以償的進入明治大學文藝科就讀，是日治時期的台灣新文學作家中少見的專攻「文藝專科」的畢業生。

1930 年代初期，巫永福在明治大學求學時期，明治大學網羅了日本文壇的俊彥、精英，在此任教。小說家有山本有三（1887-1974）、里見弴（1888-1983）、橫光利一（1898-1947），劇作家有岸田國士（1890-1954）、豐島與志雄（1890-1955），詩人有荻原塑太郎（1886-1942）、室生犀生（1889-1962），評論家有小林秀雄（1902-1983）、谷川徹三（1895-1989），露西亞（Russia）文學專家有來川正夫，法蘭西（France）文學專家有辰野隆（1888-1964），德意志文學專家有茅野蕭蕭（1883-1946），和歌土屋文明（1890-1990）等名家。巫永福自述：「山本有三先生給我的是精神上的

¹ 巫永福著、許俊雅編：《巫永福精選集·詩卷》（新北市：富春文化事業股份有限公司，2010 年 12 月），頁 71。

啟發，他是當時日本有名的文學家，和菊池寬齊名。橫光利一先生則是直接指導我寫作老師，也是新感覺派作家，強調將個人對外在事物的感覺描述出來，注重心理的描寫。小林秀雄是日本評論家，後來被稱為『評論之神』，他的言論儼然是金科玉律，他的評論有深刻的理論基礎，文學十分優美，可以當作文學作品閱讀。巫永福獎會設立評論獎，就是受到他的影響。」²巫永福在此接受薰陶、洗禮，奠下了文學的基礎，為往後台灣的文學增添了助力。

1932 年巫永福考進明治大學文藝科，與從臺灣來東京求學的學生，王白淵（1902-1965）、施學習（1903-1995）、蘇維熊（1908-1968）、張文環（1909-1978）、吳坤煌（1909-1989）、劉捷（1911-2004）等人，籌組「臺灣藝術研究會」時，巫永福當時年僅 20 歲，最為年輕，即成為重要的推手。因此，1933 年 3 月成立「臺灣藝術研究會」成立，7 月隨後發行《福爾摩沙》創刊雜誌。

1935 年，1 月父喪返臺，再回東京，3 月完成學業返臺，考入臺中市民館臺灣新聞社擔任記者，並加入臺灣作家張深切（1904-1965）、張星建（1905-1949）等籌組的「台灣文藝聯盟」，1941 年加入張文環所創辦的《台灣文學》。

巫永福戰前發表的日文小說作品，〈首與體〉在 1933 年《福爾摩沙》雜誌創刊號發表。後來陸續發表六篇為：（1934）〈黑龍〉、（1935）〈河邊的春婦〉、〈山茶花〉、〈阿煌與父親〉、（1936）〈愛暈的春杏〉、（1941）〈慾〉。以上小說作品是巫永福立志為文學家的起步之旅。

1945 年 8 月 14 日日本正式投降，宣布原則上同意無條件投降後，第二次世界大戰正式結束。於 10 月 25 日在臺北公會堂，由陳儀將軍簽署受領日本受降文件。從此，臺灣由中華民國統治迄今。所以，1945 年 8 月 15 日－10 月 25 日，這段期間，臺灣不屬於日方治理，也尚未由中華民國政府接管，此時臺灣等於無政府狀態。所以一片混亂。

戰爭時期，巫永福加入陳炯創辦的大東信託公司。戰後，巫永福轉任大公企業。從他的全集看來，這期間他雖然有繼續寫詩，但未參加文

² 莊紫蓉（1997 年）的巫永福訪談紀錄：〈自尊自重的文學心靈〉，沈萌華主編：《巫永福全集 18》（台北：傳神福音出版社，1999 年 6 月），頁 321-322。

學社團的活動，而是，將時間跨界到另一個領域範圍，繼續奮鬥。1950 年，臺灣開始實施地方自治選舉，巫永福曾出任臺中市長楊基先的機要秘書。其後，歷任中國文學製藥公司副經理、總經理，籌辦遠東產物保險公司、新光產物保險公司副總經理，迄退休。他在企業經營方面，也另有一片天地。直到 1967 年才加入笠詩社，重回文壇，開啓了戰後文學的投入源頭。開始把文學的重心，轉向詩的創作，也開始將日文詩作，翻譯成中文發表。

二、〈慾〉小說的環境

一般來說，小說構成的三要素為環境、人物與情節，也可以用想像或虛構，運用文學綜合的表現手法，穿插其中。所以小說更適合充分展現豐富、寬闊的社會生活體驗。以下討論之。

〈慾〉（原載於《臺灣文學》卷 2 期，1941 年 9 月），巫永福已經是從事新聞記者工作的人員，轉入社會工作的人士，已非學生時代的眼界來觀察事物。1941 年 6 月 22 日，「德俄開戰」。巫永福的家族，在埔里和臺中一帶，經營房地產和企業頗有斬獲，此小說有涉及房地產和企業的事蹟，也應該是與巫永福現實生活有關。他在回憶錄有寫：

父親在台中有一個好友中正路全安堂盧安，專門投資市街地起家，在台中市的房地產與賴敦並肩作戰數一數二的資產家，因看將來高雄是會大發展改在高雄從事房地產，派其子盧利吉往高雄發展……，並介紹平等街與民族鹿角日本人所有三百坪土地平息父親的不滿才圓滿解決。³

此土地，本是巫永福父親，為其大哥，考進名古屋大學醫科時，預先買起來，將來當作建設為醫院用的。以後成為「永昌內兒科醫院」⁴所以被認為是「巫永福現實生活經驗是小說〈慾〉的雛形。」⁵

³ 巫永福著：《我的風霜歲月—巫永福回憶錄》（台北：望春風文化，2003 年），頁 71-72。

⁴ 巫永福著：《我的風霜歲月—巫永福回憶錄》，頁 79。

⁵ 莫渝：〈人慾的勾纏與角力—析論巫永福短篇小說〈慾〉〉，收錄於彭瑞金主編：《巫永福文學創作國際學術研討會》（財團法人巫永福文化基金會，2012 年 5 月），頁 163。

日治時期，台灣是殖民地，日本當局爲了對台統治順利，進行了大量的重大建設，相對就比較沒有阻力，所以日治時期對台灣的重大建設：

（一）鐵路建設：

日治時期在台灣興建了完整的鐵路網，包括東海岸鐵路、西部幹線、南迴線等，使得台灣各地交通更加便捷。

（二）水利工程：

日治時期興建了大量的水利工程，包括翡翠水庫、日月潭水壩、石門水庫等，使得台灣的灌溉和發電能力得到了大幅提升。

（三）港口建設：

日治時期在台灣各地興建了大型的港口，包括基隆港、高雄港、台中港等，這些港口的興建促進了台灣與國際貿易的往來。

（四）教育建設：

日治時期在台灣推動了現代教育，設立了大量的學校，包括台灣帝國大學、高雄高商等，培養了大量的人才。

（五）其他建設：

日治時期在台灣還進行了其他重大建設，如臺灣總督府、台北市政府、台中市政府等建築的興建，以及礦業、森林、漁業等產業的開發。

這些重大建設的興建，對台灣現代化發展起到了極其重要的作用，使得台灣的交通、水利、能源、工業、農業、教育等方面都得到了長足的進步。也因此台灣的鄉村型態也逐步進入市鎮生活、商業型態。

三、〈慾〉小說人物、情節

〈慾〉的人物、內容，相對複雜，主要人物有周文平、林貴、曾立本、吳得成、王隆生等。

小說中人物茲列表如下：

周文平	小說〈慾〉的主導人物，有企業家經營理念的商人。
林貴	百貨店的老闆，公司的董事（與王隆生在公司不合，相互對立）。
吳得成	富紳，實業家。
曾立本	經營文具店（承租吳得成的店面經營）。
王隆生	公司高階職員，常務董事。

明珠	王隆生之妻。
李麗子	王隆生之情婦，酒家女。
賴秘書	公司的職員（小說中未現身）。
店員	林貴百貨店中的店員。
女佣	王隆生家中之女佣。

小說開頭周文平像煞有介事地壓低聲音說：

「我聽到很不妙的消息，你還不知道嗎？」

「不妙的消息？我倒不知道。」林貴皺皺眉，偏著頭說。

引君入甕的說詞，讓人不得不聯想相關事項。後面再說：

「你真的一無所知？」周文平一看對方已入彀，不禁放聲笑起來。

「家裏失火，像林貴兄這種人居然還不知道，實在太難於相信了。」……林貴聽說是公司，而不是他們人的事，倒也放了心，同時睜大眼睛期待著。周文平心中暗喜，臉上卻是一本正經的想著。

「裏面有什麼文章？」林貴已按捺不住了。……「可惜我也祇知道這一些。」周文平看到林貴喜形於色，知道他將利用這做為攻擊王隆生的材料，也綻出了笑容。「今天，真是打擾你了。」

「真謝謝你了。反正，我去調查一下。如有什麼新的消息，也請你告訴我。」「無風不起浪，你還是調查一下好。如有什麼結果，也請讓我了解一下，那我就告辭了。」⁶

這就是一種套話之詞，然後讓對方再拜託他去打探虛實。周文平再去找吳得成，想租他的房子，吳得成假裝一副不知來意的樣子。雙方各懷鬼胎，您一言，我一句到最後達成一個說詞：

「所以要我直接問王隆生是否有虧空的事，如果有，就叫他把股票賣給你？」

「可能的話，這樣子最好。」吳得成不知何故，突然揮著手站起來，而後又坐下。「這樣做是要有勇氣的。而且，你就是能夠，立場也

⁶ 應為巫永福著、許俊雅編：《巫永福精選集·小說卷》（新北市：富春文化事業股份有限公司，2010年12月），頁160。

不好。我把房子賣給你，你卻把他的股份介紹給我。」⁷

周文平就到王隆生家去打探虛實，剛開始，兩個都沒有表示任何說法，只是閒聊，只好轉往林貴處打聽消息，想不到吳隆生來電：

「我想向公司提出辭呈。」

「為什麼！」周文平對事態的急轉直下完全沒有了解，好像被人猛搥了臉一般，疑惑地看著林隆生，無法立刻開口回答。

「你知道林貴這個人吧，真是討厭的傢伙！」王隆生忿然說，好像受了很大的打擊尚未恢復一般，一邊咬著指甲，在房間裏踱來踱去。⁸

在幾番折衝之下終於有了結果，吳隆生自說：

「我的確有把柄。」王隆生露出苦笑。「我一直沒有告訴過任何人，連對你也守著秘密。我虧空了公司的款項。」

「呃，虧空了公款？」周文平點頭，原來他真的虧空了公款。明珠出來打招呼，憂慮地坐在牆角。「真糟糕。鬧成了刑事問題，可就完了。」

在經過這些穿梭過程，最後是：

吳得成能不動聲色地買到股票，對公司和對自己都好，所以心裏也感到滿足。周文平和吳得成愉快地吃過晚飯，拿了股款，也簽好了角間的建築和土地的買賣契約，正想回去的時候，吳得成笑著對他說，告訴他前往北平的文具店老闆曾立本護照快出來了。曾立本還說，要在一個禮拜之間歇業。……⁹

此篇小說，情節緊湊，環扣著人性貪念，慾望、利益而寫的小說。人物相對以前的小說複雜，但以一個不到三十歲的年輕人，能夠觀察此現象。

⁷ 巫永福著、許俊雅編：《巫永福精選集·小說卷》，頁168。

⁸ 巫永福著、許俊雅編：《巫永福精選集·小說卷》，頁179。

⁹ 巫永福著、許俊雅編：《巫永福精選集·小說卷》，頁184-185。

誠屬不易，可能與他切身的生活經驗有關，才能觀察社會入微。

劉勰的《文心雕龍·時序》云：「文變乎世情，興廢繫乎時序。」¹⁰人類會將事情記載於文章，會隨著時代的變遷，呈現不同的風貌。屬於自然演化的過程，〈慾〉小說的描述，跟巫永福從事企業活動，與當時社會環境的急速改變，應是大有關聯。

四、巫永福短篇小說〈慾〉未成熟之處

雖然巫永福短篇小說〈慾〉在描寫人性的黑暗面和社會關係的複雜性方面表現出色，但在某些方面也存在一些未成熟之處，這些包括：

（一）角色塑造：

小說中的角色形象不夠立體和深入，讀者難以真正了解他們的內心世界和動機。特別是女性角色的塑造較為薄弱，缺乏獨立性和個性化。

（二）文學風格：

巫永福的文學風格偏向現代主義，採用了大量的象徵和隱喻，但有時候也過於過度和強調，導致故事情節脫離現實感。

（三）主題表達：

小說的主題表達不夠明確和深刻，有時候缺乏清晰的思想深度和理論支持。例如，小說中反映的現代化和全球化對人性的影響，並沒有深入探討和分析。

總的來說，巫永福短篇小說〈慾〉雖然具有一定的文學價值和社會意義，但仍然存在著一些未成熟之處，需要更多的深度和思考來完善和提升。

五、巫永福短篇小說〈慾〉都會文學

巫永福的短篇小說〈慾〉可以被視為都會文學的一部分，因為它的故事情節和人物都設定在城市環境中，反映了現代都市人的內心狀況和生活狀態。都會文學是一種以城市為主題的文學流派，通常討論城市中

¹⁰ 梁·劉勰著，王更生注釋：《文心雕龍讀本·下篇》（台北：文史哲出版社，2004 年 10 月），頁 273。

的人際關係、現代化、個人情感、文化衝突等主題。

〈慾〉中的周文平、王隆生和林貴等人物都生活在城市中，他們的慾望、壓力和困境也與城市生活密切相關。故事中描寫了他們在現代社會中的奮鬥和掙扎，反映了都市人在現代化進程中所面臨的問題和困境，如社會競爭、自我價值、精神孤獨等。所以，〈慾〉的寫作風格也具有都會文學的特點，注重對細節和情感的描寫，通過對城市生活和人物內心狀態的刻畫，傳遞了對現代人群的關注和思考。

因此，巫永福的短篇小說〈慾〉可以被視為一部都會文學作品，它通過對城市生活和人性問題的探討，反映了現代都市人的內心世界和生存狀態。也可以被視為新興市民文學的一部分，因為它刻畫了新時代城市生活中的各種社會現象和新興群體的形象。

六、小說〈慾〉的價值

小說是文學類型之一，擁有豐富的文學價值。以下再列舉小說〈慾〉的幾個價值例子：

（一）文學價值：

小說通常會涉及到複雜的人物、情節和主題，並且能夠透過文字表現出來，因此小說往往被認為是文學藝術的代表。小說家能夠使用語言和結構來創造深刻的角色和故事，並且透過這些角色和故事傳達出關於人性和世界的洞見和理解。日治時期，台灣是日本的殖民地，統治者推動台灣現代化，規劃諸多的都會建設，因此造就了許多商業機會。小說〈慾〉的內容牽涉房地產、商業談判、股票的買賣等現象。

（二）文化價值：

小說能夠提供讀者有關不同文化的洞見和理解，因為小說常常反映了作家所在社會和文化的價值觀和經驗。透過閱讀小說，讀者可以了解不同時代、不同地區和不同文化中人們的生活和思想。小說〈慾〉的場景，暗有所指的是現在的台中都會地區，出現了當時的一些用品，如保險櫃、電話等。小說中有一段周文平說詞：「痛切地感到，只要花一點錢，改良光線和通風、加上現代化的

裝飾，這種腳間的店舖，要比一般的店舖出色而有力得多。」¹¹提供了我們對當時社會文化在進步的認知。

（三）心理價值：

小說能夠探索人類的情感和心理狀態，讓讀者能夠更深入地理解自己和他人。小說可以透過人物的行為和對話，揭示出他們的內心世界和情感狀態，這些可以啟發讀者思考他們自己的情感和思想。小說〈慾〉的對話，環繞在揣摩人際間心理的關係，也利用此微妙的心理琢磨，達成互相所要的目的。

（四）教育價值：

小說可以教育讀者關於歷史、科學、社會和文化等方面的知識。小說可以透過描述歷史事件、科學發現、社會問題和文化現象來向讀者傳達知識和理解。小說〈慾〉的內容中，描述的主要人物，大抵為男性，他們可以說是新興的中產階級市民，不是勞動階級，他們是移動性市民，不屬於鄉村農民階級，依賴農業（農地）的人物。而是要適時掌握資訊，有商業腦袋的經營者。

總體而言，回顧巫永福小說，它擁有豐富的文學價值，可以啟發讀者思考人性、文化和社會等問題，並且能夠提供富有啟發性和教育性的閱讀體驗。

七、結語

巫永福在戰前陸續發表的小說中，可以發現，他是有意、無意地在文中，挖掘人性內心的探索。好像要洞察人性心靈深處。發展到了〈慾〉的小說作品，他用勾心鬥角、利益薰心，攻於算計的方式登場。顯現台灣市鎮，在步入現代化的商人，追逐財富複雜的人際層次關係。

〈慾〉的小說是 1941 年的作品，回顧 1930 年代的台灣小說。從黃石輝在《伍人報》刊載〈怎樣不提倡鄉土文學〉一文，文中寫出：

你是台灣人，你頭戴台灣天，腳踏台灣地，眼睛所看的是台灣狀況，耳孔所聽見的是台灣的消息，時間所歷的亦是台灣的經驗，嘴理所

¹¹ 巫永福著、許俊雅編：《巫永福精選集·小說卷》，頁 163。

說的亦是台灣的语言，所以你那枝如椽的健筆，生花的彩筆，亦應該去寫台灣文了。¹²

此文發表後，在當時的台灣社會，「鄉土」好像台灣小說家的共識，訴求的是以佔大多數的勞、農民，也就是普羅大眾，走向平民化和普及化的路線。也由於當時台灣是日本的殖民地，提倡「鄉土文學」，具有抵抗異族統治，強化本土的文學特質，連許多作家、詩人也紛紛投入這個領域發展。

巫永福寫〈慾〉小說中，提到自己家族，有關土地買賣的記事，也跟他曾經居住的地方有關聯。但是回顧當時的情景，巫永福有可能是有意的想做一個突破性的小說議題，開創一個商場上勾心鬥角、商業談判，社會文化進步，人性心理及有關資訊的掌握的教育層面。巫永福也是日治時期，少數能夠到日本讀專門文學科的畢業生。而且當時他讀的那所大學是集合大正時期的大師，在那裡開課的學校。所以他的文學學習更多，所以想法會有更寬廣意識。

1941 年的〈慾〉，以當時台灣經濟新興的一面，描寫市鎮中商業的行為，開始邁向資本主義的多元社會，深刻描繪市民物慾橫流的生活百態。所以張恆豪先生在〈赤裸的原慾—巫永福集序〉言：

巫永福小說，帶有懷疑、內省、耽思的現代色彩，善於捕捉微妙的心理變化，透過外在複雜的人際關係，追索人類陰暗的原始層面。¹³

巫永福在戰後回憶，他的小說人物，有拓展各種傾向的人物書寫，有以下說明：

日據時代我的作品主要在討論人性問題，因為社會的發展主要是以人為主體的，人性的變化和社會的變化是相互影響的，所以人的問

¹² 原載《伍人報》9-11 期，1930 年 8 月 16 日起。轉引自廖毓文：〈台灣文字改革運動史略（下）〉，臺北市文獻委員會編纂組：《台北文物季刊·第 4 卷 1 期》，（台北：臺北市文獻委員會，1955 年 5 月），頁 99。

¹³ 張恆豪：〈赤裸的原慾—巫永福集序〉，《翁鬧、巫永福、王昶雄合集》（台北：前衛出版社，1991 年 2 月），頁 172。

題是社會根本的問題，要解決人的問題，就必須從人的理想、人的慾望、人的性格上去追求。¹⁴

由他的如此詮釋，可以看出巫永福的小說作品，在當時，有可能就是如彭瑞金所言「抱著開風氣之先」¹⁵。筆者撰此文，來回顧當時狀況，大致可以得出巫永福的用心頗深，值得探討。

引用文獻

（一）傳統文獻

（梁）劉勰著，王更生注釋：《文心雕龍讀本·下篇》（台北：文史哲出版社，2004 年 10 月）。

（二）近人論著

巫永福著：《我的風霜歲月—巫永福回憶錄》（台北：望春風文化，2003 年）。

巫永福著、許俊雅編：《巫永福精選集·詩卷》（新北市：富春文化事業股份有限公司，2010 年 12 月）。

巫永福著、許俊雅編：《巫永福精選集：小說卷》（新北市：富春文化事業股份有限公司，2010 年 12 月）。

沈萌華主編：《巫永福全集 18》（台北：傳神福音出版社，1999 年 6 月）。

彭瑞金主編：《巫永福文學創作國際學術研討會》（台北：財團法人巫永福文化基金會，2012 年 5 月）。

張恒豪主編：《翁鬧、巫永福、王昶雄合集》（台北：前衛出版社，1991 年 2 月）。

臺北市文獻委員會編纂組：《臺北文物季刊 4 卷 1 期》（台北：臺北市文獻委員會，1955 年 5 月 5 日）。

¹⁴ 巫永福：〈日據時代的臺灣文學經驗〉，沈萌華主編：《巫永福全集 7·評論卷 2》（台北：傳神福音文化公司，1996 年 5 月），頁 106。

¹⁵ 彭瑞金主編：《巫永福文學創作國際學術研討會》（台北：財團法人巫永福文化基金會，2012 年 5 月），頁 181。

清儒劉恭冕史傳文獻中的人物分類與關係—
以《廣經室文鈔》之史傳爲中心

謝成豪*

摘要

本文研究清儒劉恭冕(1824-1883)所撰史傳文獻，而其史傳文獻，著錄於《廣經室文鈔》，分別是〈夏君季質夫婦殉難記〉、〈林章兩貞烈紀略〉、〈故友任君漢卿締交記〉、〈梁孝子義士傳〉、〈清誥授奉直大夫晉封朝議大夫直隸昌黎縣知縣胡君墓誌銘〉、〈清故優貢生劉君墓誌銘〉、〈清誥授中憲大夫曲靖府知府陳君墓誌銘〉、〈清故蕭縣學教諭詔舉孝廉方正胡君墓志〉八篇。根據其中十一位人物的身分或職業，可分為「文官」、「學者」、「賢士」、「孝子」、「義士」、「賢貞婦女」六類，劉恭冕與所撰傳主的關係：朋友之關係與朋友之親人，有與其沒有任何關係者，惟景仰其人，單純為他撰傳。藉由劉恭冕的書寫載記，總論史傳人物的行誼，曰：「孝、友、義、廉、儉、慈、貞」。

關鍵詞：史傳、劉恭冕、史傳文獻、人物分類

**The Classification and Relationship of Characters in Liu Gongmian's
Historical Biography**

Hsieh Cheng-hao

Abstract

This article studies the historical documents written by Liu Gongmian (1824~1883) of Qing Confucian scholars, and his historical documents are recorded in *Guangjingshi Wenchao*, which are "The Martyrs of Xia Jun Jizhi Couple" and "Lin Zhang Liang Zhen Lie" respectively. , "The old friend Ren

* 東吳大學中國文學系專任助理教授。

Jun and the Han Qing Dynasty", "Liang Xiaozi Yishi Biography", "Qing Dynasty entrusted the doctor Fengzhi to the Jin Dynasty, Changli County magistrate Hu Jun epitaph", "Qing Dynasty gifted scholar Liu Jun epitaph" Eight chapters: "The epitaph of Chen Jun, the prefect of Qujing Prefecture, the constitutional official of the Qing Dynasty", "The epitaph of the founder of Hu Jun of Xiaoxian Education in Xiaoxian of the Qing Dynasty". According to the identities or occupations of eleven of them, they can be divided into six categories: "civilian", "scholar", "magic", "filial son", "righteous", and "virtuous woman". The relationship between Liu Gongmian and the author of the biography : The relationship between a friend and a friend's relatives, there are people who have nothing to do with them, but admire the person and simply write a biography for him. Based on Liu Gongmian's writing notes, he summarizes the friendship of historical figures, saying: "filial piety, friendship, righteousness, integrity, thrift, kindness, and chaste."

Keywords: Historical Biography, Liu Gongmian, Historical Biography Documents, Character Classification

一、前言

清儒劉恭冕(1824-1883)，字叔俛，江蘇寶應人。劉寶楠(1791-1855，字楚楨)次子，承其家學，深研經訓，崇尚樸學，於訓詁文字，辨覈明確，尤喜闡繹微言大義，無漢主宋奴之習。他爲附監生，於光緒五年(1879)舉人，九年(1883)六月，以風疾卒於家，年六十。生平精力，在續成《論語正義》。幼年讀書之所，名曰：「廣經室」，後輯成文集命名爲《廣經室文鈔》，¹著有《論語正義補》、《何休論語注訓述》。

¹ 據張連生、秦躍宇〈劉恭冕及其著述〉：「劉恭冕對其幼時讀書之所在的廣經室很有感情，成年之後編輯自己文集即名之《廣經室文鈔》，並且特別作文〈廣經室記〉，

劉恭冕所撰之史傳文獻，為本文研究的根據，著錄於《廣經室文鈔》之中，²分別是〈夏君季質夫婦殉難記〉、〈林章兩貞烈紀略〉、〈故友任君漢卿締交記〉、〈梁孝子義士傳〉、〈清誥授奉直大夫晉封朝議大夫直隸昌黎縣知縣胡君墓誌銘〉、〈清故優貢生劉君墓誌銘〉、〈清誥授中憲大夫曲靖府知府陳君墓誌銘〉、〈清故蕭縣學教諭詔舉孝廉方正胡君墓志〉八篇。

此八篇文獻，有「記」、「紀略」、「傳」、「墓誌銘」、「墓志」等五種不同文體，以書寫清代人士之生平事蹟為主，作為本文所要研究的文獻根據和對象，具有史傳人物研究的學術價值。就八篇文獻內容性質而言，可分成「自願撰寫」和「受託撰寫」兩大撰寫之類型。所謂「自願撰寫」，即劉恭冕主動為傳主(墓主)撰寫其生平傳記，這一類多半是劉恭冕景仰某人之行誼，或彼此為親屬關係、朋友關係，自願為其立傳於世，如：〈清誥授奉直大夫晉封朝議大夫直隸昌黎縣知縣胡君墓誌銘〉曰：「君行事載家傳中，甚詳，予未見傳，祇據所聞於友人者，撮舉大要，載之貞石，以詒無窮。」³〈夏君季質夫婦殉難記〉曰：「予初聞君試帖詩，讀之慨然，想見其為人。君弟家鎡，與予交，言君有至性，體羸弱，纔能勝衣而忠孝性成，信乎能受其正者矣！以予聞江寧諸生死事者綦眾，若君及張君

一方面表述自己治學觀點，另一方面也有紀念之意。〈廣經室記〉開篇有云：『廣經室者，家君授恭冕兄弟讀書之所，既以所聞思述前業，而旁及百氏，凡周秦漢人所述遺文逸禮，皆嘗深究其旨趣，略涉其章句，欲撰為一編，以附學官群經之後，而因請於家君為書以勝之，復思為之記。』《廣經室文鈔》最早有咸豐四年刻本，廣東省立中山圖書館有收藏，之後又有同治年間所刻之校樣本，南京圖書館與南開大學圖書館均有保存。光緒十五年廣雅書局又有刻本，收入《叢書集成續編》第一百四十冊。兩次刻本目錄次序略有不同，且廣雅書局本缺失〈婦人裹足當嚴禁說〉一篇。」（清）劉恭冕撰；張連生、秦躍宇點校：《劉恭冕集·劉恭冕及其著述》（揚州：廣陵書社，2006年《寶應劉氏集》，國家清史編纂委員會·文獻叢刊），頁550。

² （清）劉恭冕撰；張連生、秦躍宇點校：《劉恭冕集》（揚州：廣陵書社，2006年《寶應劉氏集》，國家清史編纂委員會·文獻叢刊）。此版本為張連生、秦躍宇據《廣經室文鈔》點校，作為本文論述引用之主要古籍文獻。

³ 劉恭冕撰；張連生、秦躍宇點校：《劉恭冕集·廣經室文鈔》，頁589。

炳垣，尤烈哉不可幾及。」⁴而〈林章兩貞烈紀略〉、〈故友任君漢卿締交記〉、〈梁孝子義士傳〉三篇雖沒有說明撰寫緣由，但根據其內容，可以判斷為劉恭冕自願撰寫之文。⁵

所謂「受託撰寫」，則為劉恭冕受人請託而為傳主(墓主)撰寫其生平傳記，這一類或受盛名所累，有人慕名而來求傳，或因師長好友囑託，難以拒絕，如：〈清故優貢生劉君墓誌銘〉曰：「壽曾等將以是年十月二十四日，卜葬君於郡城西郊郝家寶塔之原，與汪孺人合葬，而屬恭冕為埋幽之文。恭冕與君世交，垂四十年，生平所敬事如君者曾不數人，而君今遽沒，悲夫！乃重為之銘。」⁶〈清誥授中憲大夫曲靖府知府陳君墓誌銘〉曰：「汝恭以君卒之明年，卜葬君縣東孝義鄉孫塘頭之原，述遺行，來徵文。君久居於外，汝恭又生晚，故君行事多不能詳，因最其政學之畧，為之銘。」⁷〈清故蕭縣學教諭詔舉孝廉方正胡君墓志〉曰：「豫如等以十三年卜葬君寶應相望莊，與任淑人合藏，而述遺令，來徵文，恭冕宅憂，不能為銘，爰摭世所知者載之墓石。」⁸這三篇，為劉恭冕受傳主子嗣的請託，難以拒絕而撰文。

劉恭冕所撰八篇史傳文獻是以記「人物」為主，輔以事件，其中〈夏

⁴ 此為劉恭冕仰景仰夏季質之行誼，自願撰寫其殉難事蹟。劉恭冕撰；張連生、秦躍宇點校：《劉恭冕集·廣經室文鈔》，頁 578。

⁵ 劉恭冕景仰林氏、章氏的貞烈操守，自願撰寫〈林章兩貞烈紀略〉。據〈故友任君漢卿締交記〉一文所載，劉恭冕、丁壽昌、劉毓崧三人與任雲倬，皆為至交好友，丁壽昌為任氏立傳，劉毓崧能褒揚任氏的嫻行懿節，而劉恭冕將任氏生前為他書寫〈漢封龍山碑考〉裱褙起來，以睹物思人，因此撰寫此文。劉恭冕景仰明末孝子梁秀、義士梁卓兩人的德行風範，遂撰〈梁孝子義士傳〉。見劉恭冕撰；張連生、秦躍宇點校：《劉恭冕集·廣經室文鈔》，頁 578-580。

⁶ 此為劉壽曾囑託劉毓崧的世交劉恭冕，為其父親撰文。劉恭冕撰；張連生、秦躍宇點校：《劉恭冕集·廣經室文鈔》，頁 590。

⁷ 此為陳立之子汝恭，徵求父親好友劉恭冕，為其父撰文。劉恭冕撰；張連生、秦躍宇點校：《劉恭冕集·廣經室文鈔》，頁 591。

⁸ 此為胡泉之子豫如，徵求父親好友劉恭冕，為其父撰文。劉恭冕撰；張連生、秦躍宇點校：《劉恭冕集·廣經室文鈔》，頁 592。

君季質夫婦殉難記》、〈林章兩貞烈紀略〉、〈梁孝子義士傳〉各為兩人的合傳，餘五篇，皆是載一人生平之單傳。就寫作的方式而言，或全傳文者，全以古文寫人物的生平事蹟，如〈夏君季質夫婦殉難記〉、〈林章兩貞烈紀略〉、〈故友任君漢卿締交記〉、〈清故蕭縣學教諭詔舉孝廉方正胡君墓志〉；或先文後贊，即先以古文寫人物之生平事蹟，再以「論曰」提出作者的評論，如〈梁孝子義士傳〉；或先文後銘，先以古文寫人物的世系及其生平事蹟，再以銘文作贊述，如〈清誥授奉直大夫晉封朝議大夫直隸昌黎縣知縣胡君墓誌銘〉、〈清故優貢生劉君墓誌銘〉、〈清誥授中憲大夫曲靖府知府陳君墓誌銘〉。

近年來有關劉恭冕的研究論文有陸駿元〈《論語正義》之撰作緣起與成書過程再探—以劉氏父子《論語》諸稿本為考察中心〉，研究認為「《正義》初稿成於五年末、六年初；咸豐六年至同治四年的十年間，劉恭冕對疏文進行增修，最終於同治四年完成；同治五年後陸續付印，以篇為單位，隨改隨刻，增入師友部分考證。《正義》全帙刊刻告竣於光緒初年，師友審閱考證的餘波，則集結形成《論語正義補》一卷。」⁹馮曉斌〈劉恭冕《何休注訓論語述》詮釋特點研究〉於文中探討劉恭冕《何休注訓論語述》的詮釋內容、學術價值、治學特點。¹⁰柳宏〈會通古今實事求是—劉恭冕《何休注訓論語述》詮釋傾向新論〉研究認為「劉恭冕著《何休注訓論語述》，學術史上常常認為是承常州今文派之學績，或將其與常州今文派《論語》注家相提並論，或認為其以『《公羊》義解《論語》』。然細讀劉氏之文本，深入全面地加以分析，則可發現：無論在詮釋目的、詮釋方法，還是在詮釋特點、詮釋傾向上，劉氏之著述均和常州今文派存在顯著的差異。」¹¹、高瑞杰〈晚清《論語》詮釋路徑之考察—以劉恭

⁹ 陸駿元：〈《論語正義》之撰作緣起與成書過程再探—以劉氏父子《論語》諸稿本為考察中心〉，《臺大中文學報》第74期（2021年9月），頁99。

¹⁰ 馮曉斌：〈劉恭冕《何休注訓論語述》詮釋特點研究〉，《揚州大學學報（人文社會科學版）》第22卷第2期（2018年3月），頁100-106。

¹¹ 柳宏：〈會通古今 實事求是—劉恭冕《何休注訓論語述》詮釋傾向新論〉，《孔子研

冕《論語述》爲中心〉於文中探討清代「以經解經」的《論語》詮釋路徑及轉變、劉恭冕今古兼采、漢宋融通的詮釋取徑、劉恭冕《論語述》的不足之處。¹²吳柱〈劉寶楠、劉恭冕父子合撰《論語正義》新證〉研究認爲「學界舊說多以爲劉寶楠撰成前十七卷，恭冕續成後七卷。據劉恭冕未刊手稿及往還書信推斷，此書卷一至卷六大體爲寶楠所撰，卷七至卷十五大體爲父子合撰，卷十六至卷二十四則由恭冕獨力任之。而恭冕深自謙抑，不敢自表其功以掩父之美，故將 1855 年寶楠去世之前撰著之功盡歸其父。其實恭冕於此書撰著刊刻之功甚巨，謂其父子平分秋色亦不爲過。」¹³吳柱〈劉恭冕《廣經室文鈔未刻手稿》述議〉研究認爲「劉恭冕三十歲之前文稿結集爲《傳經堂文鈔》，三十歲以後更名為《廣經室文鈔》，並將其中部分內容刊行於世。餘稿以及後來陸續所撰各篇又結集爲《廣經室續鈔》，未及刊刻，手稿藏于劉嶽雲食舊德齋。1949 年左右，此稿有過重新整理，更名為《廣經室文鈔未刻手稿》。此後流入北京，入藏北京師範大學圖書館。今《手稿》一函四冊，收文 21 篇，其中有 3 篇爲後人誤收。《手稿》內容涉及經典考據、儒學義理、方志體例，以及序跋書劄碑傳等方面，體現出劉恭冕開闊的學術視野和博通的學術風格，反映了寶應劉氏家學和揚州學派在晚清時期的發展和變化。」其中所收史傳文獻中的人物非本文研究的對象。¹⁴李曉明，吳柱〈南京圖書館藏劉恭冕未刊稿《韓非補校》考略〉研究認爲「《韓非補校》爲劉恭冕年少之作，其校勘、訓釋固然不可謂之成熟完備，然而透過此篇亦足以窺見其早年的學術根基及治學旨趣，對於全面考察劉恭冕之學行與寶應劉氏家

究》第 6 期（2009 年），頁 112-121。

¹² 高瑞杰：〈晚清《論語》詮釋路徑之考察——以劉恭冕《論語述》爲中心〉，《保定學院學報》第 27 卷第 6 期（2014 年 11 月），頁 18-24。

¹³ 吳柱：〈劉寶楠、劉恭冕父子合撰《論語正義》新證〉，《歷史文獻研究》第 1 期（2021 年），摘要。

¹⁴ 吳柱：〈劉恭冕《廣經室文鈔未刻手稿》述議〉，《文獻》第 4 期（2017 年 7 月），頁 46-57。

學源流，當有所裨益。」¹⁵張超凡〈劉恭冕「廣經說」初探〉於文中探討劉恭冕「廣經說」的產生、主要內容，而劉恭冕將《史記》、《漢書》、《資治通鑑》、《國語》四部史書納入經的範圍，表明他認為史書應有經。其中正體現了「復先秦之古，對於一切傳注而得解放」的趨勢。¹⁶羅檢秋〈漢宋之間：寶應劉氏的學術傳衍及其意蘊〉於文中論述劉恭冕的學術經歷及其著作，認為他是劉氏漢學的餘暉，重視孔儒的微言大義，沒有完全接受今文家的訓釋。他早年讀何休的《論語注》，發現何注《公羊傳》引《論語》的文字甚多。於是，他搜集何氏《公羊注》及其《左傳膏肓》、《穀梁廢疾》所引《論語》諸文，略加引伸，成《何休注訓論語述》1卷。¹⁷

以上諸位學者研究集中在劉恭冕的《論語》學和未刊稿的文獻探討為主，尚未涉及其《廣經室文鈔》中的八篇史傳文獻。據此，促使筆者從文獻整理研究的考察方向，進一步探究劉恭冕於《廣經室文鈔》所撰史傳文獻中的人物分類及其與史傳人物之關係，作為本文研究的兩大重點，¹⁸並總結出史傳人物的行誼。

二、史傳人物之分類

本文所要研究的重點之一，是探究劉恭冕為哪些人作傳？而這些人的身分背景如何？因此，筆者根據劉恭冕所撰史傳文獻中人物的生平事蹟，從個人的身分或職業，進行分類：當官者，有「文官」；有學術著作及地位者，為「學者」；有德行修養，為「賢士」；孝順者，為「孝子」；有義行者，為「義士」；有婦德及守貞者，為「賢貞婦女」等六類，且依

¹⁵ 李曉明，吳柱：〈南京圖書館藏劉恭冕未刊稿《韓非補校》考略〉，《文獻》第6期（2015年11月），頁100-106。

¹⁶ 張超凡：〈劉恭冕「廣經說」初探〉，《長江師範學院學報》第33卷第5期（2017年10月），頁115-119。

¹⁷ 羅檢秋：〈漢宋之間：寶應劉氏的學術傳衍及其意蘊〉，《清史研究》第3期（2006年8月），頁66-75。

¹⁸ 本文題為「史傳文獻」，是目前學界未提及者，更是本文要突破的部分，故以整理和考證史傳文獻為主，不涉及文獻中的文學的藝術性，這部分屬於史傳文學，不是本文深入研究的重點，僅於結論略作說明而已。

類敘略傳於下：¹⁹

(一) 文官

1、胡璧華(1794-1872，字昆白)，湖北蘄水人。生於乾隆五十九(1794)四月初七日，同治十一年(1872)九月初八日，以疾卒，年七十九。家世多習儒業，父以善行稱於鄉里。他少負雋才，尤工爲詩，道光元年(1821)，中舉人，十五年(1835)，大挑二等，部選咸寧教諭。後以知縣用，補授直隸昌黎，歷署涑水、沙河，擢署順德府軍捕同知，所至以廉明稱。咸豐元年(1851)，以母老乞終養，邑令聘主蘄陽書院，惇誨後進，以力行爲先，弟子成名者甚眾。自輯所著詩古文辭，顏曰「求可齋」，凡數十卷。²⁰胡璧華廉明爲官，強調力行、敦勉後進，故劉恭冕銘曰：「爰宰百里，勤心撫育。教思孔長，後進是淑。」²¹

2、胡泉(1797-1868，字杖仙)，江蘇高郵人。生於嘉慶二年(1797)四月二十日，卒於同治七年(1868)四月二十一日，年七十二。他弱不好弄，獨深耆學，父母甚愛之，其亦依左右不忍離，婚後常宿親所。及居喪服，竟不入內，築廬墓側，時往居之。兄弟恭讓，至白首無間言。族衆繁衍，周卹無虛日。官蕭縣時，束脩之饋，非義不受，既去任，猶捐金佐修聖廟。道光三十年(1850)，詔舉孝廉方正，士大夫不謀同辭，舉胡泉應詔。他博覽載籍，雖小疾未嘗釋卷，從事有宋諸儒之學，而於《明王文成全書》用力尤深，著有《陽明書疏證》四卷、《陽明經說》一卷、《經說弟子記》四卷、《大學古本薈參》一卷。²²胡泉，不忍離父母左右，居喪之期，築廬於墓側，可見其性至孝。能做到兄弟友讓，至白首無間言，周

¹⁹ 以下依分類人物之生卒年排序，所簡述人物之事蹟，或摘自《劉恭冕集》之史傳文獻，或考證問題、參照相關文獻，據此作相關之補正。

²⁰ 劉恭冕撰；張連生、秦躍宇點校：〈清誥授奉直大夫晉封朝議大夫直隸昌黎縣知縣胡君墓誌銘〉，《劉恭冕集·廣經室文鈔》，頁 589。

²¹ 劉恭冕撰；張連生、秦躍宇點校：〈清誥授奉直大夫晉封朝議大夫直隸昌黎縣知縣胡君墓誌銘〉，《劉恭冕集·廣經室文鈔》，頁 589。

²² 劉恭冕撰；張連生、秦躍宇點校：〈清故蕭縣學教諭詔舉孝廉方正胡君墓志〉，《劉恭冕集·廣經室文鈔》，頁 591-592。

卹親族，非義之事不受，這是何等難能可貴。

按：清·閔爾昌(1872-1948，字葆之)《碑傳集補》卷二十七之「校官」收錄此文。²³

(二) 學者

1、陳立(1809-1869，字卓人)，江蘇句容人。生於嘉慶十四年(1809)五月二十一日，卒於同治八年(1869)十月二十二日，得年六十一。家世服田，潛德弗耀。父陳輔(生卒待考)，邑諸生，績學樂善，教子有法。他幼年穎異，讀書能求是，道光十四年(1834)，中舉人，二十一年(1841)，成進士，授庶吉士，改刑部主事，累官授雲南曲靖府知府，時以道梗，不克之任，流轉東歸。少所受學，皆為名師，江都梅植之(1794-1843，字蘊生)授其詩古文詞，江都凌曙(1775-1829，字曉樓)、儀徵劉文淇(1789-1854，字孟瞻)授其《公羊春秋》、《說文》、《鄭氏禮》，他兼而通之，於《公羊》用力最深，鉤稽貫串，成《公羊疏》七十六卷。他學為通人，位為大夫，而起居節儉，同於寒素，語言謙樸。餘著有《爾雅舊注》、《白虎通疏證》、《說文諧聲孳生述》、《句溪雜著》。²⁴陳立學有所成，累官處事，自少至老，未改其節儉之志。

按：有關陳立之生平傳記，有趙爾巽等《清史稿列傳·儒林三·陳立傳》²⁵、《清史列傳·儒林傳下·陳立傳》²⁶、徐世昌《清儒學案小傳·曉樓學案·陳立》²⁷、支偉成《清代樸學大師列傳·常州派今文經學家

²³ (清)閔爾昌：《碑傳集補》，《清代傳記叢刊》綜錄類5(臺北：明文書局，1985年初版)，頁121-667-121-669。

²⁴ 劉恭冕撰；張連生、秦躍宇點校：〈清誥授中憲大夫曲靖府知府陳君墓誌銘〉，《劉恭冕集·廣經室文鈔》，頁591。

²⁵ (清)趙爾巽等：《清史稿列傳》，《清代傳記叢刊》綜錄類1(臺北：明文書局，1985年初版)，頁094-631-094-633。

²⁶ (清)國史館原編：《清史列傳》，《清代傳記叢刊》綜錄類2(臺北：明文書局，1985年初版)，頁104-640-104-641。

²⁷ 徐世昌纂，周駿富編：《清儒學案小傳》，《清代傳記叢刊》學林類5(臺北：明文書局，1985年初版)，頁006-714-006-716。

列傳第七·陳立傳》²⁸、朱汝珍《詞林輯略·陳立傳略》²⁹、繆荃孫《續碑傳集·儒學四》收錄此文³⁰。

2、劉毓崧(1818-1867,字伯山),江蘇儀徵人。生於嘉慶二十三年(1818)二月二十三日,卒於同治六年(1867)八月初九日,得年五十。父劉文淇,擘經篤行,爲世儒宗。他束髮受學,不好嬉弄,八九歲時閱《通鑑》,習其句讀,被視爲奇童。道光二十年(1840),以廩膳生舉優行貢太學,後由廣東巡撫郭嵩燾(1818-1891,字筠仙)奏請,充八旗教習,以資講課,而曾國藩(1811-1872,字伯涵)尤禮異之。他繼父業,治《左氏》學,用力甚深,旁通諸經史、諸子百家之書,凡所寓目,畧能記誦。精於勘校,友人有所述作或刊刻,多質之乃定。事父母,終身無一日失歡,姊妹皆早寡,遺孤嗣亦幼,承先志無所異視,撫教孤幼,俾各成立。與朋友交,勸善懲過,始終不渝,爲人謀周慎,必期有成,臨財無所苟取。著有《春秋左氏傳大義》、《周易尚書毛詩禮記舊疏攷正》、《經傳史乘諸子通義》、《彭城獻徵錄》、《王船山年譜》、《通義堂詩文》、《通義堂筆記》。³¹劉毓崧終身侍奉父母,撫育孤幼,與友交則以善相勸,周慎爲人謀畫,不貪取錢財,皆是他的性格特質。

按:《清史稿列傳·儒林三·劉毓崧傳》:「從父受經,長益致力於學。

以文淇故,治《左氏》續述先業,成《春秋左氏傳大義》二卷。以文淇考證《左傳舊疏》,因承其義例,著《周易》、《尚書》、《毛詩》、《禮記舊疏考正》各一卷。」³²

²⁸ 支偉成:《清代樸學大師列傳》,《清代傳記叢刊》學林類 9(臺北:明文書局,1985年初版),頁 012-314-012-315。

²⁹ 朱汝珍:《詞林輯略》,《清代傳記叢刊》學林類 18(臺北:明文書局,1985年初版),頁 016-368。

³⁰ 繆荃孫:《續碑傳集》,《清代傳記叢刊》學林類 4(臺北:明文書局,1985年初版),頁 119-303-119-304。

³¹ 劉恭冕撰;張連生、秦躍宇點校:〈清故優貢生劉君墓誌銘〉,《劉恭冕集·廣經室文鈔》,頁 590。

³² (清)趙爾巽等:《清史稿列傳》,《清代傳記叢刊》綜錄類 1,頁 094-613。

子劉壽曾(1838-1882，字恭甫)〈先考行狀〉所載：同治乙丑(四年，1865)，前署廣東巡撫郭芸仙中丞，保舉人才，以先考「覃思博覽，崇尚樸學，宜置之八旗官學，責以講課」，疏入報聞。先考於中丞，無一日之雅，蒙登薦牘，自以分不克當，卒未上書陳謝。

先祖湛深經術，尤致力於《左氏春秋》，所著《左傳疏證》一書，長編已具，先考思竟其業，謂：「《左氏》是非不謬於聖人，學術最正。」因歷采秦、漢以來，發明《左氏》一家要誼者，咸甄錄之，擬編為《春秋左氏傳大義》。又以先祖所著《左傳舊疏考正》，凡孔冲遠襲取劉光伯《述義》文，悉加辨正，〈自序〉謂：「群經中六朝舊疏，半乾沒於唐人之手。」將次第考正，稍還舊觀，以專力《左氏》，有志未遑。先考仰承遺緒，詳加討覈，為《周易》、《尚書舊疏考正》各一卷。其《毛詩》、《禮記》，屬藁未成。既承先志，論次《左氏》大義，因取《白虎通義》意，以「通義」顏其堂。³³ 由此可知，劉毓崧如何志承父業，研經治學，尤精《左氏》。他只作《周易舊疏考正》、《尚書舊疏考正》各一卷，《毛詩》、《禮記》卻未成，《清史稿·劉毓崧傳》和劉恭冕〈清故優貢生劉君墓誌銘〉皆誤記，又《清史稿·藝文志一》載，劉毓崧撰《周易舊疏考證》一卷、《禹貢舊疏考證》一卷，³⁴未見《毛詩》、《禮記》的《舊疏考證》。

有關劉毓崧之生平傳記，有子劉壽曾〈先考行狀〉、趙爾巽等《清史稿列傳·儒林三·劉毓崧傳》³⁵、《清史列傳·儒林傳下·劉毓崧傳》³⁶、支偉成《清代樸學大師列傳·皖派經學家列傳第六·劉毓崧傳》³⁷、徐世昌《清儒學案小傳·孟瞻學案·劉先生毓崧》³⁸、繆荃孫《續

³³ (清)劉壽曾撰；林子雄點校：《劉壽曾集》(臺北：中研院文哲所籌備處，2001年)，頁106-108。

³⁴ (清)趙爾巽等：《清史稿》卷一百四十五(北京：中華書局，1998年)，頁4224、4228。

³⁵ (清)趙爾巽等：《清史稿列傳》，《清代傳記叢刊》綜錄類1，頁094-613-094-614。

³⁶ (清)國史館原編：《清史列傳》，《清代傳記叢刊》綜錄類2，頁104-591-104-592。

³⁷ 支偉成：《清代樸學大師列傳》，《清代傳記叢刊》學林類9，頁012-270-012-271。

碑傳集·儒學四·劉毓崧傳》³⁹，從諸史傳的記載中，可見其經學學術地位，備受世人看重。

(三) 賢士

1、任雲倬(?-1853，字漢卿)，江蘇江都人。⁴⁰少有至性，寡交遊。道光二十一年(1841)，與劉恭冕訂交。二十四年(1844)，劉恭冕縣試不利，憂憤致疾，他慰之曰：「必置第二」，榜發，果如此。咸豐元年(1851)，與劉恭冕偕遊隨園、妙相菴諸勝，登南亭望鍾山，俯仰移時，有出塵之概。三年(1853)，太平天國之亂，揚州城陷，閉門食所自藏粟。久之，食盡，知不能免，賦絕命詞二十八字，自抱所生幼兒投井死。⁴¹任雲倬雖寡交友，與劉恭冕友愛，見其真誠。

按：李祖望(1811-1877，字賓嶠)〈任漢卿傳略〉：「尤邃於《易》。」文中編者閔爾昌案「漢卿著有《周易諸卦合象考》一卷，《周易互體卦變考》一卷，南陵徐氏刊入《鄮齋叢書》中。」⁴²〈故友任君漢卿締交記〉：「山陽丁君頤伯、儀徵劉君伯山皆君至交，頤伯為君傳，肖君之為人，伯山能褒揚君之嫻行懿節，予故不著。」⁴³丁壽昌(1818-1865，字頤伯)《睦州存藁》卷二有詩〈三君詠〉之三序曰：「任君名雲倬，本名雲臺，字漢卿，揚州諸生，余廿年老友也。城破，君攜幼子投井死，題詩於壁云：『儒冠儒服本超然，不是凡人不是仙；家與綠楊

³⁸ 徐世昌纂，周駿富編：《清儒學案小傳》，《清代傳記叢刊》學林類 5，頁 007-131。

³⁹ 繆荃孫：《續碑傳集》，《清代傳記叢刊》學林類 4（臺北：明文書局，1985 年初版），頁 119-304-119-305。

⁴⁰ 汪慶柏：《清代人物生卒年表》（北京：人民文學出版社，2005 年），頁 161。

⁴¹ 劉恭冕撰；張連生、秦躍宇點校：〈故友任君漢卿締交記〉，《劉恭冕集·廣經室文鈔》，頁 579。

⁴² （清）閔爾昌：《碑傳集補》，《清代傳記叢刊》綜錄類 5（臺北：明文書局，1985 年初版），頁 122-523。

⁴³ 劉恭冕撰；張連生、秦躍宇點校：〈故友任君漢卿締交記〉，《劉恭冕集·廣經室文鈔》，頁 579。

城並破，好攜穉子酌清泉。」⁴⁴又〈任漢卿傳略〉：「與江都薛介伯壽、儀徵黃慎臺春熙、劉伯山毓崧、上元黃菊人宗彥及余交最深，以學問相砥礪。」⁴⁵據上可知，任雲倬與丁壽昌、劉毓崧、薛壽(1812-1872，字介伯)、黃春熙(1807-1853，字慎臺)、黃宗彥(1813-？，字菊人)⁴⁶、李祖望等六人交遊。

《光緒江都縣續志》有劉壽曾〈任雲倬傳〉言：雲倬幼質魯，好讀書，師從凌曙、梅植之、劉文淇，治漢《易》，工書法。咸豐三年八月二十四日，攜子金詔赴井，金詔甫七齡，泣云：「兒願先下。」雲倬繼之，留詩於壁。雲倬著述甚富，兵燹散佚，不傳，僅存《周易諸卦合象考》、《周易互體卦變考》各一卷，《桃鄉精舍文集》一卷。⁴⁷

2、夏家銑(1823-1854，字季質)，江蘇上元人。爲諸生，與妻蔡孺人於咸豐四年(1854)二月二十四日，殉難於太平天國之亂。據〈夏君季質夫婦殉難記〉所載，三年(1853)二月，賊至甚眾，不能敵，欲歸家自經，因母老須防衛，不就死，且思脫母於難。三月，賊脅其至揚州，十月復返上元。四年正月，賊驅士子赴試，題爲「四海之內有東王」，他感憤成試帖詩八韻，其前四句云：「四海皆清土，何容醜跳梁。人皆思北闕，世竟有東王。」賊見詩大怒，即繫其去江寧。初，妻蔡孺人事姑甚孝，聞夫被執，即相約俱死，夏以養母止之。後夫婦被執拘，二月二十三日夜，有楚儒生許姓者來探，潛進毒藥，夫婦二人仰藥，未遽死。比曉，夏家銑被車裂死，年三十二。⁴⁸夏家銑夫婦孝事母親，殉難前，不忍棄養。

⁴⁴ (清)丁壽昌撰：《睦州存藁》，收於《清代詩文集彙編》，國家清史編纂委員會·文獻叢刊(上海：上海古籍出版社，2010年)，頁398上。

⁴⁵ (清)閔爾昌：《碑傳集補》，《清代傳記叢刊》綜錄類5，頁122-523。

⁴⁶ 汪慶柏：《清代人物生卒年表》，頁699。

⁴⁷ (清)謝延庚等修，劉壽曾纂：《光緒江都縣續志》，《中國方志叢書》華中地方·第26號(臺北：成文出版社，1970年)，頁1051~1052。

⁴⁸ 劉恭冕撰；張連生、秦躍宇點校：〈夏君季質夫婦殉難記〉，《劉恭冕集·廣經室文鈔》，頁577-578。

按：(清)趙爾巽等《清史稿列傳·忠義列傳七》載有夏家銑殉難事⁴⁹，(清)陳澹然(1859-1930，字劍潭)《江表忠略》卷十三〈江寧府列傳〉載入夏家銑殉難事。⁵⁰

(四) 孝子

1、梁秀，(生平待考，字子雅)，鹽城安豐里人。生於明末，家貧，早年喪母，孝事父甚篤，父亡，葬沈甸莊，築廬墓側，夜有鬼物驚之，終不爲動。終喪，族眾往迎歸，揚所臥薦，有數十赤蛇窟其下，咸驚異。有司上其事於朝，詔旌之。⁵¹梁秀以孝事父，守喪墓側，不受鬼物驚擾，見其孝心至誠。

(五) 義士

1、梁卓，(生平待考，字偉如)，鹽城安豐里人。梁秀從子，居於射陽湖側。天啓四年(1624)，河決建義諸口，大溜直趨射陽湖，淤墊幾成平陸。主事者知他有幹才，約往勘查形勢，分段挑濬，河水得以暢流入海。邑境內封、建諸里低窪，時值水患，田居水低，無所耕獲，而賦稅如故，民甚苦之。他爲此事奔走，言於權貴，除洶荒稅三千石，民始脫湯火。時吏議感梁卓之德，欲贈三百金，他堅辭不受，邑中舉鄉飲酒禮，輒舉他爲大賓。入清朝，以薦被徵不就，年八十七卒。⁵²梁卓體察射陽湖百姓之所苦，施恩德於民，其行受清廷徵薦而不就，可見其高義。

(六) 賢貞婦女

1、蔡孺人，夏家銑之妻，夫婦於咸豐四年(1854)二月二十四日，殉難於太平天國之亂。據〈夏君季質夫婦殉難記〉所載，她爲人明慧，事

⁴⁹ (清)趙爾巽等：《清史稿列傳》，《清代傳記叢刊》綜錄類 1，頁 095-184。

⁵⁰ (清)陳澹然：《江表忠略》，《清代傳記叢刊》名人類 5 (臺北：明文書局，1985 年初版)，頁 060-621。

⁵¹ 劉恭冕撰；張連生、秦躍宇點校：〈梁孝子義士傳〉，《劉恭冕集·廣經室文鈔》，頁 580。

⁵² 劉恭冕撰；張連生、秦躍宇點校：〈梁孝子義士傳〉，《劉恭冕集·廣經室文鈔》，頁 580。

姑甚孝，聞夫被拘，即潛至拘所，相約俱死，夏以養母止之。蔡氏知終不免，託姑於其奴劉氏，使移居別館。及賊索家屬，蔡出應付，索姑，蔡氏曰：「辭世。」賊信之，遂拘蔡去。與夫相見，秘告以姑無恙，羈七日，夏家銑被車裂死，而蔡孺人亦遇害。⁵³蔡孺人以孝事姑，忠於夫，雖遇害，其賢慧精神留存於世。

2、貞女林氏，江蘇六合人。據〈林章兩貞烈紀略〉所載，她幼許字同里許元勳(生卒待考)，元勳攻苦力學，未成婚，以疾卒。林氏時年十九，聞訃，願為許元勳守節，終不嫁人。事翁姑孝謹，翁姑愛之如己女。翁姑下世，她竭力治喪，以夫弟元培子兆椿為夫後。咸豐五年(1855)，邑中士大夫具牒有司，詳請旌表，林氏時年老，目雙瞽。九年(1859)，粵賊竄天長，誓死不他避，賊至，偕孀嫂林李氏攜手赴河死。⁵⁴林氏年十九，始為夫死守節，奉養翁姑終老，有司表其貞節。

3、貞女章氏，江蘇六合東王廟人。據〈林章兩貞烈紀略〉所載，她是許兆椿弟兆棣之聘妻。結婚之前月，許兆棣失足落水死，她聞泣涕不食，遂適許門守貞。咸豐九年(1859)，避賊居西山。賊猝至，她急躍入澗，遇救，得不死。⁵⁵

以上，將當今學者未處理劉恭冕所撰史傳文獻中的十一位人物，據其身分或職業，進行分類及考證其中的問題，作者透過自己的筆墨，書寫出每位傳主的生命歷程，除陳立、劉毓崧、任雲倬有顯著的學術貢獻外，其他幾位在史料上是罕見的，故此分類有史傳的學術意義，從中可以窺見清朝中葉地方人士的言行思想。

三、劉恭冕與史傳人物之關係

⁵³ 劉恭冕撰；張連生、秦躍宇點校：〈夏君季質夫婦殉難記〉，《劉恭冕集·廣經室文鈔》，頁 577-578。

⁵⁴ 劉恭冕撰；張連生、秦躍宇點校：〈林章兩貞烈紀略〉，《劉恭冕集·廣經室文鈔》，頁 578-579。

⁵⁵ 劉恭冕撰；張連生、秦躍宇點校：〈林章兩貞烈紀略〉，《劉恭冕集·廣經室文鈔》，頁 579。

上述史傳文獻中的人物，與劉恭冕的關係，唯有「朋友之關係」，如：任雲倬、胡泉、陳立、劉毓崧。有「朋友之親人」，如：夏家銑夫婦。另外，與劉恭冕沒有任何關係，惟景仰其人，單純爲其立傳，如貞女林氏、貞女章氏、孝子梁秀、義士梁卓、胡璧華五人。而未見與劉恭冕有親人、師生關係的人物。

任雲倬，劉恭冕在〈故友任君漢卿締交記〉一文，說兩人於道光二十一年(1841)，劉恭冕應府試時訂交。當劉恭冕縣試不利，憂憤致疾，任雲倬會用心寬慰他。時常與王翼鳳(?-1860，字句生)一起拜訪劉恭冕，三人縱論古今之事，讓劉恭冕很喜歡和他對話。日後，應試泰州，住在一起，文中記說：

一日，予往君所，同人外出，君留予飯。予唯唯，君啟門去。頃之，具菜蔬、鹽鴨卵，賓主各一。飯後，同遊岳王墩，日暮乃返。時有邀予為狹邪遊者，君止之曰：「某渾璞未鑿，何敢乃行為？」⁵⁶

從中可見兩人交往之情誼，並對劉恭冕忠告而善道之，因此，劉恭冕認為任雲倬為人「執義慷慨，雖邂逅之際，寥寥數語，而忠孝流露，予之受益於君者，多矣。」⁵⁷可謂彼此相互以友輔仁，知己交遊莫過於此了。

胡泉，劉恭冕在〈清故蕭縣學教諭詔舉孝廉方正胡君墓志〉一文，說：「君嘗受學先君子(劉寶楠)，及君子豫如入先君子甥館，君猶執弟子禮。恭冕時時得侍君，接其容儀，聆其談論，穆然夷然，蓋古所稱篤行君子者，如君足以當之矣。」⁵⁸由此可知，胡泉是劉寶楠的學生，劉恭冕自然與他認識，「聆其談論，穆然夷然」，讚賞他是一位篤行之君子。

⁵⁶ 劉恭冕撰；張連生、秦躍宇點校：〈故友任君漢卿締交記〉，《劉恭冕集·廣經室文鈔》，頁 579。

⁵⁷ 劉恭冕撰；張連生、秦躍宇點校：〈故友任君漢卿締交記〉，《劉恭冕集·廣經室文鈔》，頁 579。

⁵⁸ 劉恭冕撰；張連生、秦躍宇點校：〈清故蕭縣學教諭詔舉孝廉方正胡君墓志〉，《劉恭冕集·廣經室文鈔》，頁 592。

劉恭冕與陳立的交往，在《廣經室文鈔》和《句溪雜著》未見任何一篇有關兩人的書信，或記載兩人交遊事蹟的文章，然而，根據〈清誥授中憲大夫曲靖府知府陳君墓誌銘〉文末記載：「汝恭(陳立子)以君卒之明年，卜葬君縣東孝義鄉孫塘頭之原，述遺行，來徵文。君久居於外，汝恭又生晚，故君行事多不能詳，因最其政學之畧，為之誌。」⁵⁹劉恭冕悉知陳立政學情況，記於〈墓誌銘〉之中，可見兩人必有來往，故銘文表示：「故人多宿草兮，予懷壹鬱以誰言。」⁶⁰《句溪雜著》中，有陳立為劉恭冕之父劉寶楠的《論語正義》作序⁶¹，目錄末陳汝恭記下為父陳立卜葬後，「謹檢未刻文字，請寶應劉先生恭冕、儀徵劉君壽曾擇存十四首續彙之，為第六卷。」⁶²

劉毓崧，據〈清故優貢生劉君墓誌銘〉所載：「恭冕與君世交，垂四十年，生平所敬事如君者曾不數人，而君今遽沒，悲夫！」⁶³近四十年的深厚友誼，使劉恭冕景仰其為人，以為「與朋友交，勸善懲過，始終不渝，為人謀周慎，必期有成，臨財毋所苟取。縱君學行，質之古人，宜無愧己。」⁶⁴這幾句話，綜括劉毓崧一生的言行思想。而劉恭冕與劉毓崧兩人時有書信往來，如〈與劉伯山書〉：曰：「伯山足下，昨得覆札，知近候佳勝，為慶。弟比以天熱，修篁翳日，頗娛清覽。每得一疑誼，深

⁵⁹ 劉恭冕撰；張連生、秦躍宇點校：〈清誥授中憲大夫曲靖府知府陳君墓誌銘〉，《劉恭冕集·廣經室文鈔》，頁 591。

⁶⁰ 劉恭冕撰；張連生、秦躍宇點校：〈清誥授中憲大夫曲靖府知府陳君墓誌銘〉，《劉恭冕集·廣經室文鈔》，頁 591。

⁶¹ (清)陳立撰：《句溪雜著》卷六之〈劉楚楨先生《論語正義》序〉，收於《清代詩文集彙編》，國家清史編纂委員會·文獻叢刊(上海：上海古籍出版社，2010年)，頁 412 下-413 上。

⁶² (清)陳立撰：《句溪雜著》，收於《清代詩文集彙編》，國家清史編纂委員會·文獻叢刊，頁 370 上。

⁶³ 劉恭冕撰；張連生、秦躍宇點校：〈清故優貢生劉君墓誌銘〉，《劉恭冕集·廣經室文鈔》，頁 590。

⁶⁴ 劉恭冕撰；張連生、秦躍宇點校：〈清故優貢生劉君墓誌銘〉，《劉恭冕集·廣經室文鈔》，頁 590。

苦識人不多，無從質難，今略具數事，為足下陳之。……幸復，即祈教正，並頌著安。」⁶⁵〈與劉叔俛書〉：「叔俛二兄大人閣下，接奉賜函承示，欲撰《毛詩釋例》，此乃有功古人之作，至於經典中發明數事，足徵讀書有識，欽佩實深，猥蒙雅意拳拳，殷勤下問，敢即其所知者，姑妄言之，以就正焉。……此一時率意之言，未可據為定論，望足下察之。」⁶⁶可見二信內容主要藉此告知彼此的近況，相互請益問學，交流修學之心得。

夏家銑，劉恭冕在〈夏君季質夫婦殉難記〉表示他與其弟夏家鏞為友，夏家鏞向劉恭冕言其兄「有至性，體羸弱，纔能勝衣而忠孝性成，信乎能受其正矣！」⁶⁷或許因此，當年劉恭冕讀了夏家銑所寫的試帖詩，便讀之慨然，想見其為人了。

四、結論

據馮爾康《清代人物傳記史料研究》中的清人傳記史料載體分類，本文探究之史傳文獻，皆屬於專門傳記類中的「碑傳體」傳記。⁶⁸而這八篇史傳文獻也都符合陳蘭村在《中國傳記文學發展史》中指出從理論上確定了傳記文學應具備的三點基本特徵⁶⁹，算是傳記文學作品。第一，以歷史或現實人物，以作者自己或他人作為描寫對象，所記人物和事件都應有歷史的真實性。如：〈夏君季質夫婦殉難記〉、〈林章兩貞烈紀略〉、〈故友任君漢卿締交記〉、〈梁孝子義士傳〉、〈清誥授奉直大夫晉封朝議大夫直隸昌黎縣知縣胡君墓誌銘〉、〈清故優貢生劉君墓誌銘〉、〈清誥授中憲大夫曲靖府知府陳君墓誌銘〉、〈清故蕭縣學教諭詔舉孝廉方正胡君墓志〉八篇皆是以他人作為撰作對象。

⁶⁵ 劉恭冕撰；張連生、秦躍宇點校：《劉恭冕集·廣經室文鈔》，頁 586-587。

⁶⁶ （清）劉毓崧撰：《通義堂文集》，收於《清代詩文集彙編》，國家清史編纂委員會·文獻叢刊（上海：上海古籍出版社，2010 年），頁 235 下-237 上下。

⁶⁷ 劉恭冕撰；張連生、秦躍宇點校：〈夏君季質夫婦殉難記〉，《劉恭冕集·廣經室文鈔》，頁 578。

⁶⁸ 馮爾康：《清代人物傳記史料研究》（北京：商務印書館，2000 年），頁 11、115。

⁶⁹ 陳蘭村：《中國傳記文學發展史》（北京：語言出版社，1999 年），頁 4。

第二，以傳主為中心，描述傳主的一生或相對完整的一段生活歷程，著意表現傳主的個性特徵。如：〈清誥授中憲大夫曲靖府知府陳君墓誌銘〉記陳立「君學為通人，位為大夫，而起居節儉，同於寒素，疑於不文，忘賢與勢，於君今見之。」⁷⁰第三，傳記文學既是一種文學樣式，應具有文學的藝術性。即要塑造有審美價值的人物形象，有吸引人的情節，有可讀性的語言等。如：〈夏君季質夫婦殉難記〉所載：「承審賊偽秋官丞相黃裕昆詰君黨類，君堅不言，乘間取賊案前硯擲傷黃額，賊愈怒，鎖禁君，必欲得君黨乃已。君戚友某願醵貲為君緩頰者，君謝罷之曰：『某久有死志，今迺嫌遲耳。』自是，受酷刑，身無完膚。彭森、鄭之僑者，亦江甯諸生也，素諂事賊，為君所不齒。自是，二人益下石，且將君家屬告賊。」⁷¹此段完美塑造夏家銑「誓不降賊」的精神，其忠勇剛毅的人物形象，藉由文字的寫實刻畫，能感動人心。

劉恭冕所撰史傳文獻中的十一位人物，男性有八位，女性有五位，其中除梁秀、梁卓是明末人之外，餘皆嘉慶至咸豐年間之人士。依據身分或職業，可分為「文官」、「學者」、「賢士」、「孝子」、「義士」、「賢貞婦女」六類，而每篇傳文中載述十一位人物生平事蹟，同時也書寫個人的行誼，總論之，曰：「孝、友、義、廉、儉、慈、貞」。

孝者，梁秀，孝事父甚篤，父亡，築廬於墓側，夜不受有鬼物驚擾，當朝旌表其事。⁷²夏家銑夫婦奉母甚孝，在殉難之前，本欲相約俱死，因養母故而止。⁷³胡泉，常依父母左右不忍離，居喪，築廬墓側。⁷⁴劉毓崧

⁷⁰ 劉恭冕撰；張連生、秦躍宇點校：〈清誥授中憲大夫曲靖府知府陳君墓誌銘〉，《劉恭冕集·廣經室文鈔》，頁 591。

⁷¹ 劉恭冕撰；張連生、秦躍宇點校：〈夏君季質夫婦殉難記〉，《劉恭冕集·廣經室文鈔》，頁 577。

⁷² 劉恭冕撰；張連生、秦躍宇點校：〈梁孝子義士傳〉，《劉恭冕集·廣經室文鈔》，頁 580。

⁷³ 劉恭冕撰；張連生、秦躍宇點校：〈夏君季質夫婦殉難記〉，《劉恭冕集·廣經室文鈔》，頁 577。

⁷⁴ 劉恭冕撰；張連生、秦躍宇點校：〈清故蕭縣學教諭詔舉孝廉方正胡君墓志〉，《劉恭

事父母，終身無一日失歡。⁷⁵友者，胡泉，兄弟恭讓，至白首無間言。⁷⁶任漢卿與劉恭冕以友輔仁，曾爲劉恭冕書寫〈漢封龍山碑考〉，見者喜愛，值得珍藏。亦與丁壽昌、劉毓崧爲至交。⁷⁷劉毓崧，與朋友交，勸善懲過，始終不渝。⁷⁸義者，梁卓，執義慷慨，施德於邑中百姓，故劉恭冕論曰：「若義士者，侃侃建議，超然利祿之外，其享上壽、昌子孫，豈偶然哉？」⁷⁹這是肯定梁卓仗義積善必有餘慶。廉者，胡璧華歷官任事，以廉明稱，提攜後進，以力行爲先。⁸⁰劉毓崧，爲人謀周慎，必期有成，臨財無所苟取。⁸¹儉者，陳立學爲通人，位爲大夫，而起居節儉，同於寒素。⁸²慈者，胡泉，族衆繁衍，周卹無虛日。⁸³劉毓崧之姊妹皆早寡，遺孤嗣皆幼，他撫教孤幼，俾各成立。⁸⁴貞者，貞女林氏與章氏，皆因夫死而願終身守貞，惜林氏於咸豐九年遇害而死。以上史傳人物，劉恭冕與胡泉、陳立、劉

冕集·廣經室文鈔》，頁 591。

⁷⁵ 劉恭冕撰；張連生、秦躍宇點校：〈清故優貢生劉君墓誌銘〉，《劉恭冕集·廣經室文鈔》，頁 590。

⁷⁶ 劉恭冕撰；張連生、秦躍宇點校：〈清故蕭縣學教諭詔學孝廉方正胡君墓志〉，《劉恭冕集·廣經室文鈔》，頁 591。

⁷⁷ 劉恭冕撰；張連生、秦躍宇點校：〈故友任君漢卿締交記〉，《劉恭冕集·廣經室文鈔》，頁 579。

⁷⁸ 劉恭冕撰；張連生、秦躍宇點校：〈清故優貢生劉君墓誌銘〉，《劉恭冕集·廣經室文鈔》，頁 590。

⁷⁹ 劉恭冕撰；張連生、秦躍宇點校：〈梁孝子義士傳〉，《劉恭冕集·廣經室文鈔》，頁 580。

⁸⁰ 劉恭冕撰；張連生、秦躍宇點校：〈清誥授奉直大夫晉封朝議大夫直隸昌黎縣知縣胡君墓誌銘〉，《劉恭冕集·廣經室文鈔》，頁 589。

⁸¹ 劉恭冕撰；張連生、秦躍宇點校：〈清故優貢生劉君墓誌銘〉，《劉恭冕集·廣經室文鈔》，頁 590。

⁸² 劉恭冕撰；張連生、秦躍宇點校：〈清誥授中憲大夫曲靖府知府陳君墓誌銘〉，《劉恭冕集·廣經室文鈔》，頁 591。

⁸³ 劉恭冕撰；張連生、秦躍宇點校：〈清故蕭縣學教諭詔學孝廉方正胡君墓志〉，《劉恭冕集·廣經室文鈔》，頁 591。

⁸⁴ 劉恭冕撰；張連生、秦躍宇點校：〈清故優貢生劉君墓誌銘〉，《劉恭冕集·廣經室文鈔》，頁 590。

毓崧，友誼篤厚，又與其子胡豫如、陳汝恭、劉壽曾，皆有往來。劉恭冕藉由文字語言的運用，從中可看出他在撰寫人物時，不僅力求真實性，也能關注每位傳主的思想、言行等人格特徵，並且彰顯他們的個性，使之躍然於紙上。而他筆下人物所展現的生命行誼，這或許與他的道德修養有很深的關係，以此作為他撰寫史傳文獻的特色。然而，本文的研究，已清楚考述出《廣經室文鈔》中的史傳文獻中人物的分類與關係，此成果似能增補當今無人研究劉恭冕所撰史傳文獻的缺憾，具有史傳人物研究的學術價值。

劉恭冕史傳文獻人物表⁸⁵

姓名	字號	西元生卒年	本貫	篇名	分類	關係
夏家銑	季質	1823-1854	江蘇上元	夏君季質夫婦殉難記	賢士	朋友之親人
蔡孺人				夏君季質夫婦殉難記	賢貞婦女	朋友之親人
貞女林氏			江蘇六合	林章兩貞烈紀略	賢貞婦女	
貞女章氏			江蘇六合	林章兩貞烈紀略	賢貞婦女	
任雲倬	漢卿	?-1853	江蘇江都	故友任君漢卿締交記	賢士	朋友
梁秀	子雅		鹽城安豐里	梁孝子義士傳	孝子	
梁卓	偉如		鹽城安豐里	梁孝子義士傳	義士	
胡璧華	昆白	1794-1872	湖北蘄水	清誥授奉直大夫晉封朝議大夫直隸昌黎縣知縣胡君墓誌銘	文官	
劉毓崧	伯山	1818-1867	江蘇儀徵	清故優貢生劉君墓誌銘	學者	朋友
陳立	卓人	1809-1869	江蘇句容	清誥授中憲大夫曲靖府知府陳君墓誌銘	學者	朋友
胡泉	杖仙	1797-1868	江蘇高郵	清故蕭縣學教諭詔舉孝廉方正胡君墓志	文官	朋友

引用文獻

一、傳統文獻

(清)謝延庚等修，劉壽曾纂：《光緒江都縣續志》，《中國方志叢書》華中

⁸⁵ 此表據（清）劉恭冕撰；張連生、秦躍宇點校：《劉恭冕集》為參考文獻，且依本文研究結果，整理而成。

- 地方・第 26 號(臺北：成文出版社，1970 年)。
- (清)趙爾巽等：《清史稿列傳》，《清代傳記叢刊》綜錄類 1(臺北：明文書局，1985 年初版)。
- (清)國史館原編：《清史列傳》，《清代傳記叢刊》綜錄類 2(臺北：明文書局，1985 年初版)。
- (清)繆荃孫：《續碑傳集》，《清代傳記叢刊》學林類 4(臺北：明文書局，1985 年初版)。
- (清)閔爾昌：《碑傳集補》，《清代傳記叢刊》綜錄類 5(臺北：明文書局，1985 年初版)。
- (清)陳澹然：《江表忠略》，《清代傳記叢刊》名人類 5(臺北：明文書局，1985 年初版)。
- (清)徐世昌纂，周駿富編：《清儒學案小傳》，《清代傳記叢刊》學林類 5(臺北：明文書局，1985 年初版)。
- (清)支偉成：《清代樸學大師列傳》，《清代傳記叢刊》學林類 9(臺北：明文書局，1985 年初版)。
- (清)朱汝珍：《詞林輯略》，《清代傳記叢刊》學林類 18(臺北：明文書局，1985 年初版)。
- (清)趙爾巽等：《清史稿》(北京：中華書局，1998 年)。
- (清)劉毓崧撰：《通義堂文集》，收於《清代詩文集彙編》，國家清史編纂委員會・文獻叢刊(上海：上海古籍出版社，2010 年)。
- (清)陳立撰：《句溪雜著》，收於《清代詩文集彙編》，國家清史編纂委員會・文獻叢刊(上海：上海古籍出版社，2010 年)。
- (清)丁壽昌撰：《睦州存藁》，收於《清代詩文集彙編》，國家清史編纂委員會・文獻叢刊(上海：上海古籍出版社，2010 年)。
- (清)劉壽曾撰；林子雄點校：《劉壽曾集》(臺北：中研院文哲所籌備處，2001 年)。
- (清)劉恭冕撰；張連生、秦躍宇點校：《劉恭冕集》，收於《寶應劉氏集》，

國家清史編纂委員會·文獻叢刊(揚州：廣陵書社，2006年)。

二、近人論著

(一) 專書

汪慶柏：《清代人物生卒年表》(北京：人民文學出版社，2005年)。

陳蘭村：《中國傳記文學發展史》(北京：語言出版社，1999年)。

馮爾康：《清代人物傳記史料研究》(北京：商務印書館，2000年)。

(二) 期刊論文

吳柱：〈劉恭冕《廣經室文鈔未刻手稿》述議〉，《文獻》第4期(2017年7月)。

吳柱：〈劉寶楠、劉恭冕父子合撰《論語正義》新證〉，《歷史文獻研究》第1期(2021年)。

李曉明，吳柱：〈南京圖書館藏劉恭冕未刊稿《韓非補校》考略〉，《文獻》第6期(2015年11月)。

柳宏：〈會通古今 實事求是——劉恭冕《何休注訓論語述》詮釋傾向新論〉，《孔子研究》第6期(2009年)。

高瑞杰：〈晚清《論語》詮釋路徑之考察——以劉恭冕《論語述》爲中心〉，《保定學院學報》第27卷第6期(2014年11月)。

張超凡：〈劉恭冕「廣經說」初探〉，《長江師範學院學報》第33卷第5期(2017年10月)。

馮曉斌：〈劉恭冕《何休注訓論語述》詮釋特點研究〉，《揚州大學學報(人文社會科學版)》第22卷第2期(2018年3月)。

陸駿元：〈《論語正義》之撰作緣起與成書過程再探——以劉氏父子《論語》諸稿本爲考察中心〉，《臺大中文學報》第74期(2021年9月)。

羅檢秋：〈漢宋之間：寶應劉氏的學術傳衍及其意蘊〉，《清史研究》第3期(2006年8月)。

文獻考釋

李祺生〈龜山賦〉考釋

陳麗蓮*

【作者】

李祺生，生卒年不詳，清道光年間（1821-1850）人士，字壽泉，噶瑪蘭廳生員。道光 29 年（1849）續輯《噶瑪蘭廳志》，於〈山川〉、〈寺觀〉、〈民風〉、〈番俗〉等卷用力尤多，功不可沒，深受總編纂陳淑均¹之肯定。

噶瑪蘭廳之木佛寺位於廳治北門外下渡頭三里，道光 9 年（1829）由鄉里人士募建而成，李祺生留有：「質本不雕，莫究牟尼參化；來從彼岸，宛同初祖蘆浮」等句以誌其事。李祺生另撰有〈龜山朝日〉、〈沙喃秋水〉、〈玉山積雪〉、〈石洞噓風（在擴仔山）〉等詩收入《噶瑪蘭廳志》卷八，²甚為關心蘭陽地方風情。

【提要】

李祺生〈龜山賦〉收入《噶瑪蘭廳志》；許俊雅、吳福助主編《全臺賦》（臺南：國家臺灣文學館籌備處，2006 年 12 月，頁 178～180；《全臺賦影像集》，頁 342～345）。亦收入簡宗梧、許俊雅主編《全臺賦校訂》（臺南：國立臺灣文學館，2014 年 10 月，頁 139～141）。本文參考《全臺賦》、《全臺賦校訂》校訂成果，覆核清咸豐二年刊本《噶瑪蘭廳志》，

* 國立臺灣海洋大學兼任副教授。

¹ 陳淑均，字友松，福建晉江人。嘉慶 21 年（1816）舉人。道光 10 年（1830）夏，應聘入噶瑪蘭任教仰山書院。道光 11 年（1831）受命纂輯《噶瑪蘭廳志》，隔年完成初稿八門十卷。道光 14 年（1834）甲午內渡還鄉，時思補葺。道光 18 年（1838）應鹿港文開書院之聘，再蒞臺灣，重理舊緒，成《緒補》二卷。乃向蘭人士追索前稿，刪繁補缺，改訂為八卷十二門。其後又經李祺生續輯。至咸豐 2 年（1852）通判董正官始刻梓流傳。計前後 22 年方克完成，為臺灣廳志中之佳本。

² 施懿琳主編：《全臺詩》第 5 冊（臺北：遠流，2004 年），頁 109。許俊雅、吳福助主編：《全臺賦》（臺南：國家臺灣文學館籌備處，2006 年），頁 178。

加以校錄。

龜山島位於宜蘭縣頭城鎮海岸以東約十公里處，為安山岩質的熔岩流和火山碎屑岩互層所構成，因形似龜而得名，依其地形可分為龜首、龜甲及龜尾三部份。在地居民標舉「龜山朝日」、「龜島磺煙」、「龜岩巉壁」、「龜卵觀奇」、「靈龜擺尾」、「神龜戴帽」、「眼鏡洞鐘乳石觀奇」、「海底溫泉湧上流」等特殊的地理景觀為「龜山八景」。

李祺生〈龜山朝日〉詩：「靈峯孤聳海東尊，高挹朝陽勢欲吞。吸退曉嵐開蜃市，吹殘宿雨霽龍門。幾番膏澤頤間出（山吐霧則雨），萬水朝宗肘下奔。誰向斑斕占吉兆，波光猶映墨留痕。」歌詠日出龜山的靈動面貌。

龜山勝景，自古至今，文人入題者多，李祺生〈龜山賦〉為繼黃學海之同題賦作，亦以「印浮水面文運日開」為韻，合為詠龜山之賦作雙壁。

全賦共分八段，以韻為宗旨，稱詠龜山如神靈般，守護、預示蘭陽平原文明的興盛。首段點出龜山方位及象徵人類文明的古老傳說。次段描述其神似龜的山形，以修道未仙化，還留人間的形像，成為噶瑪蘭外海之砥柱。第三段詳繪峰勢水浪，凸顯堅忍不拔，屹立蘭陽外海的定力。第四段著重日出東方之際，龜山變幻多端，令人嘆為觀止。以上著眼於龜嶼的山情海景，自有其動人魂魄的格局。

第五段起藉由夕景，將龜山與臺灣本島地理命脈相連結，並帶動地方文明開展的連繫。第六段指出龜山具有天地祥兆的特質，及對蘭陽的依戀。第七段鋪敘描摹其吸收天地精華，身負彰顯文明的意志。第八段重申大自然化育的旨意，顯示禮樂教化的寓意以收束結尾。

綜觀全文，第一至四段扣緊「印浮水面」，浮龜如印，鎮守外海，靈動出奇；第五至八段鋪陳「文運日開」，神龜卜示文化的氣運，將在蘭陽平原獲得推展。與黃學海之作相較，此賦並未使用《易經》相關典故，較著重於龜山本身的奇景所產生靈幻的樣貌。龜山島有如千古神龜，被附予占卜噶瑪蘭文明發展的感通力量，文人崇拜自然山水之意一也，

其對蘭地之重要性亦可知矣！



李祺生：〈龜山賦〉，《噶瑪蘭廳志》仰山書院藏版。

【原文】

〈龜山賦〉（以「印浮水面文運日開」為韻）

維臺海之名山，實蘭疆之鉅鎮。排巨浪兮千層，聳危岑〔1〕兮百仞〔2〕。噓雲〔3〕澍〔4〕雨，象本從龍；幻市成樓，氣原非蜃〔5〕。追制字皇初之始，曾傳玉案鈐〔6〕章；恍負書神禹之餘，剩有青泥篆〔7〕印。

爾乃滌〔8〕環碧海，坐鎮中流，山因形肖，龜以神侔〔9〕。絕巘〔10〕峯〔11〕巒，儼軒昂其直上；驚濤駭潏〔12〕，訝蹇蹇〔13〕以隨遊。問五總〔14〕之靈修，石瑩〔15〕未化；索孤峰之盤鬱〔16〕，鼎舐〔17〕還留。陋〔18〕驚靈之詭擬，詎〔19〕鼉異之妄儔〔20〕。戀彼星池〔21〕，尚依員嶠〔22〕；飄來風雨，未或羅浮〔23〕。

若其積翠峻嶒〔24〕，浮青透迤〔25〕，任汎汎〔26〕之漂搖〔27〕，羌〔28〕亭亭而矗起。凌轢虬〔29〕鱗，駢連石齒。負危濤之百尺，甲背猶新；銜怪木以千章，墨痕曾是。天吳〔30〕舞處，未移鰲柱〔31〕之山；海若翻時，欲沒蛟宮〔32〕之水。

迨夫曉日初暎〔33〕，微颺〔34〕欲霰〔35〕，覽一鏡之澄眸，愛

平分於水面。空青斜抹，洞庭之螺髻〔36〕雙翹；暖漾中開，邛〔37〕益之蛾眉對綯〔38〕。落螭蟠〔39〕於水底，由來巖崩〔40〕分形；幻神屋〔41〕於波心，怪道魚龍百變。

況復攢峰列嶂，吐霧吞雲。接雞籠〔42〕之斜照，挹鳳岫〔43〕之蒸曛。綃縠〔44〕生波，底是鮫人之宅；珠璣砌石，洞饒猿鹿之群。長彼甲蟲，訝崢嶸其有象；探來丙穴，窺滉漾以無垠。想昆命虞廷〔45〕，平成早開其習吉；亦考祥洛邑〔46〕，瀍〔47〕澗會合以呈文。

鑿破混蒙，祥開景運；緬爾昭兆奇形，卜我元枚迅奮。揚輝射斗，三千之雲路非遙；摘采騫宵，一帶之星源最近。倘遇鯨波之東跋〔48〕，曾邀曳〔49〕尾以偕遊；如逢鵬翼之南搏〔50〕，曷禁昂頭而向問。

原其亭毒〔51〕鴻鈞〔52〕，包涵異質。匯萬派以迴旋，挺一卷而回出。秦皇之叱〔53〕非然，精衛之填奚必？赤文綠字，披玳瑁〔54〕以光騰；紫貝斑痕，映磅礴〔55〕而彩密。豈特漁莊蟹舍，爭圖海國之春；從知鯤〔56〕壑鯤池〔57〕，悉煥文明之日。

彼夫瞿牛峽口，龍首山隈〔58〕，絕少瓊〔59〕奇之概，空傳灩澦〔60〕之堆。又或杳〔61〕麟洲於瀛海，想鼇〔62〕戴於蓬萊。鼇〔63〕背時掀，終成惝恍〔64〕；鸞帆〔65〕不落，到底疑胎。曷若茲山毓秀，徵奇於洪洋巨浸〔66〕；長任驚鱗，駭介之撞擊澎脰〔67〕。以是知精感瑤光〔68〕，大造非無心而入化；靈通析木〔69〕，人文皆有象以宏開。

【考釋】

〔1〕〔岑〕ㄘㄣˊ，高而小的山。《文選·馬融·長笛賦》：「託九成之孤岑兮，臨萬仞之石磯。」

〔2〕〔仞〕ㄖㄣˋ，古代計算長度的單位，一說八尺爲一仞，或云七尺爲一仞。

〔3〕〔噓〕ㄒㄩˊ，緩緩吐氣。唐·韓愈〈雜說〉：「龍，噓氣成雲，雲固弗靈於龍也。」

- 〔4〕〔澍〕尸メ、，降、落。宋・王禹偁〈對雪示嘉祐〉：「秋來連澍百日雨，禾黍漂溺多不收。」
- 〔5〕〔蜃〕尸ㄣ、，指大蛤蜊，傳說蜃能吐氣而形成樓臺城市等景觀。海市蜃樓是一種由光線折射或反射而形成的物理現象，後亦用以比喻虛幻的景象或事物。
- 〔6〕〔鈐〕く一ㄣ、，指圖章，例如「鈐記」。
- 〔7〕〔篆〕虫メㄣ、，指印信，例如「接篆」。
- 〔8〕〔潏〕一ム、，水流迴旋的樣子。
- 〔9〕〔侔〕ㄣヌ、，相類、相等同。
- 〔10〕〔巘〕一ㄣ、，山峰、山頂。北魏・酈道元《水經注・江水注》：「絕巘多生怪柏，懸泉瀑布，飛漱其間。」
- 〔11〕〔崱〕一ㄣ、，高峻的樣子。
- 〔12〕〔潏〕ㄣユ、，形容水面廣大無邊。
- 〔13〕〔蹙蹙〕ㄣ一セ、 ムㄣ、，迴旋起舞的樣子。漢・張衡〈南都賦〉：「翹遙遷延，蹙蹙踟躕。」
- 〔14〕〔五總〕「龜千年五聚，問無不知也」，語出《新唐書・殷踐猷傳》。
- 〔15〕〔瑩〕琢磨、磨治。《周書・卷二三・蘇綽傳》：「及其剖而瑩之，馳而試之，玉石駑驥，然後始分。」
- 〔16〕〔盤鬱〕曲折幽深貌。唐・司空圖〈澤州靈泉院記〉：「其北川壑會流，盤鬱濃粹，自高平西顧，以至靈泉，極矣。」
- 〔17〕〔鼎舐〕舐鼎昇天。《太平廣記》卷八引晉葛洪《神仙傳・劉安》：「時人傳八公安臨去時，餘藥器置在中庭。雞犬舐啄之，盡得昇天。」後以「舐鼎」喻攀龍附鳳，此處取其原意。
- 〔18〕〔陋〕輕視。《史記・卷三八・宋微子世家》：「今殷民乃陋淫神祇之祀。」
- 〔19〕〔詎〕ㄣㄣ、，豈、何，表示反問的語氣。
- 〔20〕〔儔〕ㄣヌ、，匹敵、相比。

- 〔21〕〔星池〕傳說中的仙池。
- 〔22〕〔員嶠〕ㄇㄨㄛˊ ㄣㄧˊ ㄠˋ，古代神話中的仙山名。《列子·湯問》：
「渤海之東不知幾億萬里，有大壑焉……其中有五山焉：一曰岱
輿，二曰員嶠，三曰方壺，四曰瀛洲，五曰蓬萊。」
- 〔23〕〔羅浮〕山名，晉葛洪曾在此山修道，道教稱為「第七洞天」。
- 〔24〕〔峻嶒〕ㄍㄨㄣˊ ㄘㄥˊ，形容山勢高峻重疊。南朝梁·沈約〈游
鍾山詩應西陽王教〉：「鬱律構丹巘，峻嶒起青嶂。」
- 〔25〕〔逶迤〕ㄨㄟ ㄟ，斜行的樣子。
- 〔26〕〔汎汎〕ㄈㄢˋ ㄈㄢˋ，漂浮的樣子。《文選·張衡·思玄賦》：
「乘天潢之汎汎兮，浮雲漢之湯湯。」
- 〔27〕〔漂搖〕ㄆㄧㄠˊ ㄧㄠˊ，意指不穩定的樣貌，亦作「飄搖」。
- 〔28〕〔羌〕ㄑㄩㄥˊ，乃、卻、反而。表示轉折、並列或假設。《楚辭·
屈原·離騷》：「曰黃昏以為期兮，羌中道而改路。」
- 〔29〕〔虬〕ㄑㄩˊ，「虯」的異體字，蜷曲之貌。
- 〔30〕〔天吳〕水神名。《山海經·海外東經》：「朝陽之谷，神曰天
吳，是為水伯，在蜚蜚北兩水間。其為獸也，八首人面、八足八
尾，皆青黃。」在影戲《永樂王還願》中為天將，張天師請其下
界，天吳左手捉龜，右手捉蛇，降服龜蛇二將作亂。
- 〔31〕〔鰲柱〕傳說中的天柱。宋·吳萊《觀孫太古周天二十八宿星君
像圖》：「大圓杳何極，鰲柱屹不頃。」
- 〔32〕〔蛟宮〕水府、龍宮。明·陸世廉《西臺記》第三齣：「蛟宮自
昔鄰銅柱，海若依然簸雪濤。」
- 〔33〕〔暎〕ㄩㄣˋ，此處當作形容詞，指暖、熱之貌。
- 〔34〕〔颼〕ㄌㄨ，涼風。唐·宋華〈蟬鳴〉：「肅肅爾庭，遠近涼颼。」
- 〔35〕〔霰〕ㄒㄧㄢˋ，雨點遇冷空氣凝成的雪珠，降落時呈白色不透
明的小冰粒。宋·歐陽修〈玉樓春·春山斂黛低歌扇〉：「洛城
春色待君來，莫到落花飛似霰。」
- 〔36〕〔螺髻〕ㄌㄨㄛˊ ㄟ，形容峰巒的形狀。宋·辛棄疾〈水龍

- 吟·楚天千里清秋〉：「遙岑遠目，獻愁供恨，玉簪螺髻。」
- 〔37〕〔邛〕く口ㄥノ，小土山。《詩經·陳風·防有鵲巢》：「防有鵲巢，邛有旨苕。」
- 〔38〕〔綯〕ㄒ口ㄣ、，點綴、照耀。唐·劉禹錫〈省試風光草際浮〉：「含煙綯碧彩，帶露如珠綴。」
- 〔39〕〔螭蟠〕ㄆㄨㄥ ㄊㄧ，大龜之名。
- 〔40〕〔巖崩〕ㄎㄞ、ㄆㄨㄥ、，形容山峰高聳。元·貢師泰〈題顏輝山水〉：「蒼龍渡海成疊障，巖崩西來勢何壯。」
- 〔41〕〔神屋〕龜甲的別稱。見明李時珍《本草綱目·介一·龜甲》。
- 〔42〕〔雞籠〕臺灣北部基隆縣的雞籠山（基隆山），屬於關嶺群峰之一，因形似而得名。
- 〔43〕〔鳳岫〕臺灣南部高雄縣最南端，鳳山之巔。《臺灣府方輿考證》記載：「鳳山，在鳳山縣東南海濱，上多巨石，嵌奇玲瓏，其形若飛鳳，故名。」「鳳岫春雨」為清代「鳳山八景」之一。
- 〔44〕〔綃縠〕ㄒㄞ ㄏㄨ，泛指輕紗之類的絲織品。
- 〔45〕〔虞廷〕相傳虞舜為古代的聖明之主，後以「虞廷」為「聖朝」的代稱。
- 〔46〕〔洛邑〕周朝都城洛陽之古稱。
- 〔47〕〔瀍〕ㄘㄣノ，河川名。發源於河南省洛陽市孟津縣西北部，東南流經洛陽市瀍河回族區注入洛河。
- 〔48〕〔跋〕ㄅㄚˊノ，原指在陸地上行走，此處僅取行走之意。
- 〔49〕〔曳〕ㄧ、，搖擺。
- 〔50〕〔搏〕ㄅㄛノ，向高空盤旋飛翔。
- 〔51〕〔亭毒〕養育，化育之意。《老子》：「長之育之，亭之毒之，養之覆之。」
- 〔52〕〔鴻鈞〕指天或大自然。明·張居正〈賀元旦表三〉：「歲月更新於鳳歷，氣機初轉於鴻鈞。」
- 〔53〕〔叱〕ㄘ、，大聲命令。

- 〔54〕〔玳瑁〕𩇛𩇛、𩇛𩇛，爬行動物，形似龜。甲殼黃褐色，有黑斑和光澤，可做裝飾品。甲片可入藥。
- 〔55〕〔磅礴〕𠂔𠂔 𠂔𠂔，古神話中的山名。晉王嘉《拾遺記·周穆王》：「扶桑東五萬里，有磅礴山。」
- 〔56〕〔鯢〕古代東方海中種族名。《漢書·地理志下》：「會稽海外有東鯢人。」
- 〔57〕〔鯢池〕語本《莊子·逍遙遊》：「窮髮之北有冥海者，天池也。有魚焉，其廣數千里，未有知其修者，其名爲鯢。」
- 〔58〕〔隈〕𠂔𩇛，山邊。山隈，山的彎曲處。晉·潘嶽〈楊仲武誄〉：「朝濟洛川，夕次山隈。」
- 〔59〕〔瓊〕𠂔𩇛，珍奇，美好。
- 〔60〕〔灩澦〕一𠂔𩇛 𠂔𩇛，地名，灩澦堆位在四川瞿塘峽口，巉崖矗立江中，堆旁水勢湍急。
- 〔61〕〔杳〕一𠂔𩇛，遼闊無邊。
- 〔62〕〔鼇〕𠂔𩇛，傳說中海中能負山的大鱉或大龜。
- 〔63〕〔鼉〕𠂔𠂔𩇛，大鱉，狀似鼇而甚大，頭有磊塊。
- 〔64〕〔惝恍〕𠂔𠂔𩇛 𠂔𠂔𩇛，亦作「惝恍」，迷糊不清的樣子。《楚辭·屈原·遠遊》：「視儵忽而無見兮，聽惝恍而無聞。」
- 〔65〕〔鸞帆〕𠂔𠂔𩇛 𠂔𠂔𩇛，鸞魚背有骨如扇，風起開展似帆。清·張景祁〈望海潮·插天翠壁〉詞：「尚有樓船，鸞帆影裡轟危旌。」
- 〔66〕〔巨浸〕，大水，指大海。
- 〔67〕〔𩇛〕𠂔𩇛𩇛，發出喧鬧聲。唐·李白〈蜀道難〉：「飛湍瀑流爭喧𩇛，砢崖轉石萬壑雷。」
- 〔68〕〔瑤光〕北斗七星的第七星名，古代視爲祥瑞象徵。
- 〔69〕〔析木〕星次名，爲十二星次之一。

【今釋】

龜山島不僅是臺灣東北角外海的名山，亦是蘭陽疆土的重要鎮境之

寶。屹然於千層萬浪之中，高聳挺立。風雲變幻，時隱時現，並非虛景。論其淵源可追尋至龜甲卜筮的造字初始，並以印紐雕飾承傳於世，恍惚間有如背負禹帝書信，留下封泥印記。

此島處於碧綠澄澈的海水間，是眾流環繞的砥柱，因其山形神似龜而得名。巒峰疊嶂，有如昂然之勢，四周水域寬廣，迴旋浪遊，波濤洶湧，令人驚訝。試問，是否為千年修行的靈龜，歷經試煉而尚未仙化，索性保有曲折幽深之貌，獨自留於人間。鄙視甲魚的詭譎相似，豈是鼃科異類可以妄自相提並論。不忍離開仙池，尚且依託於仙山，風雨飄搖，有如修道之境。

假如青山高峻重疊，斜行向下，任由海濤起伏，反而有如高聳挺出的樣貌。山勢有如蜷曲的鱗甲，石岩有如相連的牙齒。蒙受大浪侵擾，背甲仍新，千年來載負異木，痕跡仍在。出動水伯天將，仍未能移動你這樣有如天柱之山，你若是引起海浪翻湧時，卻像是要掀起淹沒龍宮的水。

等到旭日東升，氣溫漸暖，涼風徐徐，雲氣凝結，海面清澈明淨，鏡影映照，全景一覽無遺。碧藍天際，一抹斜雲，層層相疊的丘嶺，在暖和的氣息中漸次開展、明朗，與遠山相對照耀。有如大龜深潛入水，龜背峰巖現形，海波間龜甲呈現如此奇幻變異，無怪世人驚呼！像魚龍那樣變化多端。

恍如層峰聚集相連，吐納天地間的水氣。連結臺灣北部雞籠山的斜陽光影，收取南部鳳山的夕陽餘輝。海波輕輕蕩漾，底下是魚人的住所，珠玉的石階，滿是猿、鹿聚集。龜為甲蟲類之長，牠的不平凡原來是有徵兆且令人訝異的。探索天地之初形成的山穴，才得以窺見其廣闊無涯的樣貌。想要延續虞舜聖朝的精神，開創寧和吉祥的局面，也考察審視周朝的經歷，並推究預兆，在河海相會之處呈現文明的跡象。

突破混沌不明，開啓祥和佳機。遙想你是昭示吉兆的異類，事先顯示此地的興盛運勢。揚起光芒，照向蒼穹，高渺的上天之路並非遙不可及，夜晚星空燦爛，你是離源頭最近的那個區域。假若遇到洶湧波濤東

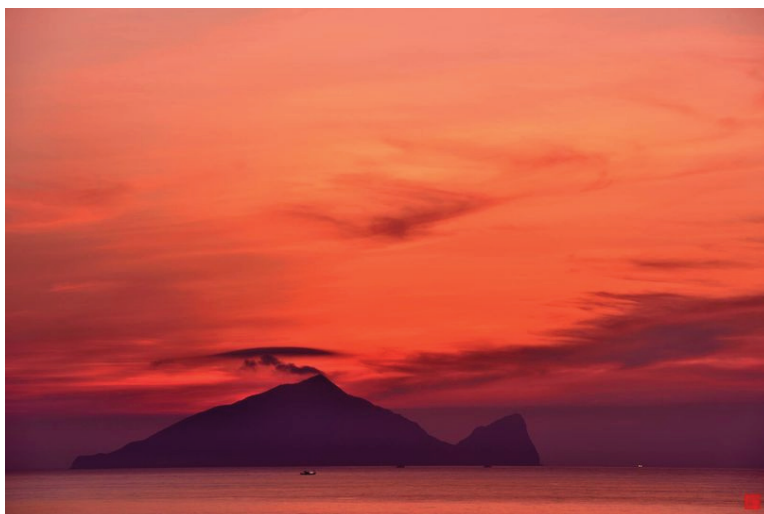
行，你也曾邀請它擺尾同遊，有如鵬鳥挾南風而高翔，為何要禁止你仰首直行而留戀不去？

原來是天地化育之初，就含有特異的稟賦。萬水匯聚盤旋之處，席卷形勢，挺立而出。秦始皇的呵斥亦不能撼動，精衛填海的精神也未必能受到感動。紅色圖象的祥瑞，綠色河圖的文字，閃耀著珠玉般的光芒。殼圓潔白，紫色斑紋，將神山映照的更加多彩多姿。哪裡只是江畔漁村，謀求海域之境的欣欣向榮而已，因而知道海族天地，亦有文采顯露的時日。

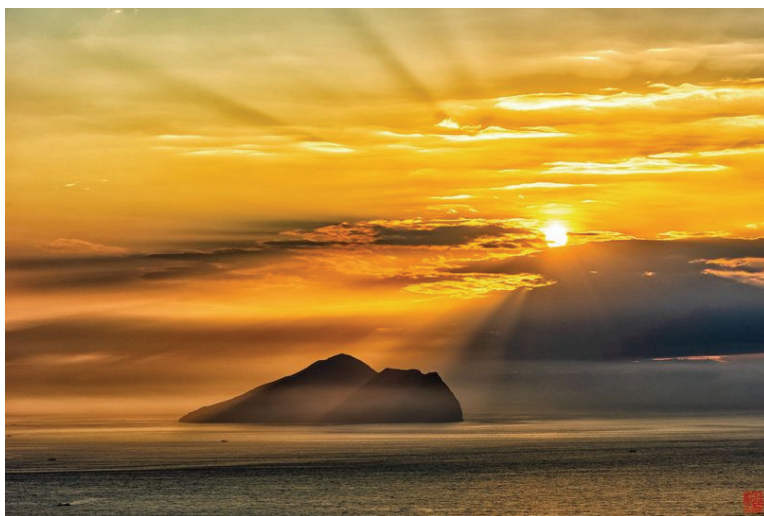
那麼是不是瞿牛峽口，龍首山邊，少有的珍奇山形，傳說中的灩澦堆湍急水勢也比不上？又或者在深遠無際的大海，想要如負山的海中大龜，載著蓬萊神山而行。大鯢的背脊時時掀起，最後已模糊不清，鯢魚如扇的背骨，開展未收，到底是怎麼孕育形成的？難道是此山具有美好的風土，足以在大海洪濤中產生奇異之象，長期的任由驚奇成長，在興起、止息的衝撞間，翻騰不已。以此得知其精神氣韻足以觸動北斗祥瑞，大自然並非無意於化育，星宿感應，預示著人類文明宏圖大展的徵象。



遙望龜山島（頭城下埔四十溼地空拍全景，陳獻宗攝）



龜山朝霞（壯圍鄉永鎮海邊，陳獻宗攝）



龜山旭日（頭城大修宮遠眺太平洋，陳獻宗攝）

書評

《陳維滄攝影集：寰羽》讀記

吳福助*

書名：《陳維滄攝影集：寰羽》(Birds of the World)

作者：陳維滄攝影、撰文

出版：社團法人中華民國荒野保護協會

版次：2022 年 6 月初版

ISBN：978-986-87941-9-1



本書作者川流文教基金會的董事長，是成功的企業家，也是著名的公益推動者、旅行探險家、生態攝影家。他足跡遍及五大洲：五探南極，六訪北極，還有酷熱的赤道，與大漠、絲路、青藏高原、南美洲蠻荒、非洲大地……。已出版十餘種攝影集。新近出版的這本《寰羽》，應該是

* 東海大學中國文學系退休教授。

作者特別重視且滿意的作品。

本書採中英雙語發行。英文翻譯由劉瑋琳執筆。全書由數萬張照片中，精選 150 張，精編精印而成，其中有 14 張跨頁連排，氣勢尤其磅礴。內容主要包括北海道優雅悠游的白天鵝，展翅翱翔的鷹，飛行於流冰的鵰；北美加拿大遮蔽晴空的雪雁，可愛討喜的雪鴉，展翅高飛的綠頭鴨；加拉巴哥群島倆倆相依的藍腳鰹鳥，鼓著紅色大氣囊的軍艦鳥；厄瓜多小不盈指的蜂鳥，跳躍林蔭的雀鳥，羽色斑斕的啄木鳥；非洲體積最大的駝鳥，善於築巢的織布鳥，百萬群聚的鰹鳥，自在湖畔的白鵝鵝、大白鷺；台灣的黑面琵鷺；還有自家庭院築巢育雛的白頭翁等等，琳琅滿目。筆者通讀全書，認為有六大特色，分述如下。

一、生動流暢的圖說

本書提供攝影圖片，並附有大量詳細的文字說明，方便讀者圖文對照閱讀，加深了解。例如天鵝的介紹：「天鵝在古今中外藝文中都佔有一席之地。法國作曲家聖桑的大提琴與鋼琴合奏曲《天鵝之死》，柴可夫斯基的芭蕾舞劇《天鵝湖》，都是經典之作。安徒生童話中著名的〈醜小鴨〉，膾炙人口。天鵝也用來比擬詩人作家，莎士比亞即有『艾馮的天鵝』雅號。」（頁 18）又：「《希臘鳥譜》記載天鵝臨終的鳴叫，並非哀戚悲啼，而是喜樂動人。因此，在西方文化中，文人的臨終絕筆被喻為『天鵝絕唱』（swan song）。」（頁 17）這些解說，融合中西文化史常識，精彩扼要，生動流暢，對於圖片內容的把握，幫助絕大。

又如：「看到這樣一幅蓮葉田田的塘景，很容易聯想到蘇東坡的名詩：『竹外桃花三兩枝，春江水暖鴨先知。』然而，這隻悠游於白蓮之間的鳥，卻不是鴨，而是會游泳的紅冠水雞！全身黑褐羽，紅嘴尖端是亮黃色，額部連接著嘴，也是鮮明的紅斑塊，浮游水面時，喜歡翹動尾部，露出白色覆羽，顯得悠閒而自在。目前，紅冠水雞已是台灣常見留鳥。」（頁 140）不但引膾炙人口的詩句為證，還趁機介紹紅冠水雞的特性，尤其難得。

二、細說鳥類行為

作者投身攝影之餘，還仔細觀察鳥類的種種行為，配合自然生態環

境，作很精密詳盡的科學解說。例如：「我非常感動於皇帝企鵝育雛行為，上百隻雌企鵝排成直線，井然有序的長途跋涉，從海洋走到內陸，抵禦寒風吹襲，路程可能長達 70 公里之遠；企鵝爸爸緊緊守護著，把蛋孵抱在兩腳中間，用脂肪飽滿的腹部蓋在蛋上，以體溫保持蛋的溫暖，約需兩個月，企鵝寶寶才慢慢孵化，並在溫暖的厚厚腹羽下成長，耐心地等待遠行覓食的企鵝媽媽歸來。令人不可思議的是，在數以萬計的企鵝群眾中，牠們總是找到各自的家庭。」（頁 94）又如：「活躍於北極圈，國人較為罕見的雷鳥，這種『變色鳥』，能夠在四季變換下，因應不同環境，形成不同的保護色，非常不可思議。春天，雷鳥披上淡黃色的春裝。夏天，換成栗褐色的夏裝，並帶有不規則的黑色及鏽褐色斑紋，在落葉和枯草叢中不易被發現。秋天，又轉變成暗棕色。冬天，改穿上雪白冬裝，通體雪白，即使在雪地上行走也讓人難以分辨。」（頁 82）又如：「令人不可思議的是，成千上萬隻的雪雁飛翔在天空，看來密密麻麻，幾乎已無移動空間，但雪雁卻以難以理解的規則，前後上下，交織一片，甚至錯身而過，竟不會撞在一起！難以估計的雪雁漫天飛舞，如同進行空中分列式一般，高高低低，井然有序。雪雁還以獨特的波浪狀隊形飛行，並且分布在不同高度，飛行過程中不斷上升和下降，以調節體力，牠們會利用前面的同伴鼓動翅膀所產生的上升氣流，在高空中滑翔來節省體力，才能應付越冬的萬里飛行。」（頁 66）其他還有蜂鳥的飛行（頁 42）、織布鳥的織巢（頁 44）等等，不勝枚舉。

三、頌讚鳥類忠貞不二愛情

本書中，作者不避重複，著墨甚多的是一夫一妻制的鳥類行為，頌讚牠們直至終老，終生忠於配偶的精神。例如加拿大的雪鴉：「雪鴉是一夫一妻制，組成家庭後，忠貞相伴直至終老。喜歡結伴飛行，一起分工養育小寶寶，還很懂得自然調節生育。看那夫唱婦隨的恩愛模樣，讓人想起元朝才女管道昇膾炙人口的〈我儂詞〉啊！」（頁 65）又如阿帕契之林保護區的雪雁：「我驚艷於雪雁鋪天蓋地的群飛，也很喜歡牠們翩然降落的優雅，更欣賞成年雪雁經過一年的相知相伴，就從此緣定一生的忠貞。」（頁 68）擁有如此恩愛貞操的鳥，還有加拉巴島的藍腳鰹鳥（頁

37)，非洲倉鵒（頁 57）、吼海鵬（頁 32），也都是愛情忠貞的鳥類。

形象純潔的天鵝，調查數據卻顯示牠們其實愛搞「小三」。作者對此甚感吃驚意外，說：「科學數據顯示，天鵝其實對配偶並不忠貞，無論雌雄，幾乎都有『小三』，讓我大為吃驚，這與天鵝的純潔形象，落差未免太大！」又說：「萬物各有習性，我們在怡然欣賞之餘，也就無需太追究了。」（頁 12）以此自我寬解。

作者對堅守一夫一妻制，愛情忠貞不二的鳥類，情有獨鍾，再三頌揚，這大約是由於伉儷情深，對亡妻追思不已，祈願再續來生緣（頁 146）的緣故吧？背後因素，肯定是很動人的。

四、宣揚自然生態保護主題

作者念念不忘推廣自然生態關懷觀念，書中一再宣揚自然生態環境保護主題。本書自序標題「與鳥共存的和諧世界」，序文結尾說：「俗話說：『今日鳥類，明日人類。』鳥類是環境的指標，人與鳥共同生存在有限的土地資源上，從鳥類的命運，往往能預知人類將遭遇的環境變遷影響。大自然萬物與人類和諧共處之道，應是身為萬物之靈的我們該好好省思的啊！」（頁 10）又如：「鳥類的生存環境是人類的指標，保護自然資源，對野鳥及對人類同樣重要，因為健全的生態系統對世界上最貧窮的人而言，是抵禦氣候變化影響的第一道防線。」（頁 44）既已明白揭示本書編寫的主題思想大綱。

又如：「極地之美，瞬息萬變，極地生物，難以捉摸，機會到時，必須立刻掌『鏡』。同時，也更在親訪中更深切體悟與關懷全球暖化問題，期盼在世界各國共同努力下，維護我們的地球，永續我們的家園。」（頁 82）又如：「我們大都是被大自然的奇工妙化所吸引投身生態關懷，切願我們能再多做些什麼，讓我們的下一代都能看到豐富的鳥相，感受眾鳥之美，怡情養性，以善念友愛大自然，守護我們的地球。」（頁 128）揭示維護地球自然生態之美的理想。

五、重視鄉土鳥類生態

本書末兩章是〈黑面琵鷺—台江越冬〉、〈鰲鼓溼地行—中埔遇蜂鷹〉，報導台灣鳥類。作者說：「這 30 年來，我走遍世界各地拍攝鶴類與珍鳥，

當然也不會遺漏屬於台灣奇蹟之一的生態指標，走訪現今全世界最大的黑面琵鷺棲息處—台南曾文溪口。」(頁 112) 又說：「據野鳥會統計，光是曾文溪出海口一帶就約有 200 多種候鳥及留鳥可供觀察、欣賞，這豐富的生態景觀也是寶島之幸。但願在有心人的全力保育下，黑琵數量能夠脫離瀕危指數，讓我們看到『落霞與黑琵齊飛，秋水共長天一色』的詩情畫意。」(頁 112) 又說：「台灣的鳥相豐富，氣候溫和，全島涵蓋了海洋、河口、沼澤、湖泊、森林、農田等複合型生態系，適合各種鳥類的棲息或候鳥的過境，更是賞鳥的聖地。在保育觀念尚未萌芽的 40-50 年代，孩童們幾乎人手一支彈弓，經常嬉遊打鳥。而今，生態保護意識抬頭，早已不見打鳥的殘忍行徑，就連大城市的公園綠地，也常『處處聞啼鳥』，鄉野間翩飛的白鷺鷥已成為留鳥，黑面琵鷺的棲息數目也逐年增加，人鳥和諧相處，見證了台灣是鳥類天堂。」(頁 128) 作者環顧全球之餘，不忘立足台灣，這樣關心鄉土文化的意識，值得嘉勉。

六、提煉平凡素材

讓人意想不到的，本書墊尾的是〈白頭翁在我家〉短文。這篇文章記述最平凡不過的白頭翁，在作者都市叢林中的自家庭院，結巢育雛，結果是闔家輪流呵護之餘，仍被藍鵲連續叨走三隻雛鳥的經過詳情。作者說：「家中陽台意外飛來了一對白頭翁築巢育雛，這真是一件令人驚喜又奇妙美好的事，我很珍惜這並非經由生態旅遊，而是得自天時、地利、人和的珍貴緣分，可以近距離拍攝，把白頭翁從築巢、下蛋、孵蛋、破殼到餵養小鳥，讓我隨心所欲地，以不同角度拍出白頭翁家庭的千姿百態，作全方位紀錄，留下美好回憶。」白頭翁雛鳥被藍鵲叨走，這悲慘結果讓作者食不下嚥，椎心泣血般感到痛徹心肺。這篇文章啟發我們從最平凡不過的素材中，提煉出不凡意義的重要，最後歸結到「弱肉強食、物競天擇」的真理，引起讀者的廣泛迴響。

透過全書的瀏覽欣賞，這些作者守候多時艱苦得來的精美照片，這些讓作者重看時仍感到強大震撼、驚喜連連、感慨萬千的珍貴圖影，我們感同身受。透過微光，啁啾有聲的鳥語似乎破紙而出，從而豐盈了我們汲汲營營的塵俗生活。這部攝影集的彌足珍貴，也就可想而知了。

阿果《偶爾月亮 偶爾相忘》讀記

陳光育*

書名：《偶爾月亮 偶爾相忘》

作者：阿果

繪者：阿果

總編輯：林得楠

發行：陳思齊

出版：玲子傳媒私人有限公司/
新加坡

版次：2022 年 7 月 2 版

ISBN：978-981-49-9291-6



今年初，我與家人到新加坡旅遊一個月。幾年前，還不是母親的我，也曾到過新加坡旅遊，但也僅只是待了幾天。常聽說新加坡很小，幾天的旅遊就足夠了。當時的我就在想：那到底是要幾天才算夠？才玩得透？

這趟的新加坡之行，有幸能待上一個月。時間充裕的前提下，拜訪了當地兩間有名的獨立書店：「草根書室」與「童言童語」。經由書店店員的推薦，購入了新加坡當地知名的圖文作家：阿果的作品：《偶爾月亮 偶爾相忘》。乍看書名，覺得真美。這麼美的書名，作者究竟取自何處？帶著好奇，我翻開書封，在書封的內側「關於本書」上寫道：「偶爾悲傷、偶爾歡暢；偶爾念起、偶爾相忘。人難免偶爾想遠離繁華，回歸到自己寧靜的小小宇宙，關照柔弱的內心，傾聽最初的絮語。」原本該是很制式與生硬的書本簡介，卻在如此美麗的開頭下先傳遞了恰似月光的柔

* 陳光育，插畫、圖文工作者。

軟。《偶爾月亮 偶爾相忘》是精選並集結作者於 2016-2017 年間，約 40 篇發表於《聯合早報》的專欄圖文作品。作者於新加坡國立大學中文系畢業後，又在英國劍橋藝術學院攻讀童書繪畫碩士學位，現正積極推廣新加坡繪本創作工作。



圖片來源《偶爾月亮 偶爾相忘》左圖第 4 頁，右圖第 58 頁

此次在新加坡停留的那段時間，我透過《偶爾月亮 偶爾相忘》，以另一種方式「旅遊」新加坡。有別於我逛新加坡的街市，有別於旅遊書上的各種資訊，以閱讀在地文學的方式，可以領略不一樣的人文美。作者於序〈夢想甜甜的奇趣〉裡寫道：「十年，到底改變了什麼？又或者有什麼是沒改變的？」作者藉由這一句話，點明這本書創作的來龍去脈，同時也讓身為讀者的我，不禁去想關於自己過去這十年的變與不變。很奇妙的是，這種看似非常間接的回味，卻深深的讓我更加專注在之後的閱讀，我很想知道作者最近的十年，哪些變了？

這本書，收集了作者三三兩兩的「真心事」，許多都是作者取材於日

常生活中的點點滴滴撰寫而成的散文或日記。作者的文筆順暢，字裡行間常有深情，讀來極易感受到作者對生活點滴的珍惜，與對自己與對週遭環境深刻的觀察及諸多的精闢回應。作者於書中〈你我都是一座羅馬城〉中寫道：如果我們這一生是一件最偉大的作品，我們每一天都努力完成一點點，一年就可以小有成果了。而把每一年的成果都積累下來，那大半生的成就不也是挺可觀的嗎？也許很多人在年少時，會對未來感到茫然，不曉得人生有何目標，更不曉得每天沒日沒夜的工作，究竟是爲了什麼。誰沒有懵懂茫然的階段？因爲一旦說起人生的遠大目標，總感覺太可怕，太遙不可及。但我們只要把時間拉長了，就會發現這許許多多看似毫無意義的忙碌，原來都在潛移默化中成就此時此刻的自己。……難以言喻自己在看到這段文字時的激動，它彷彿像是親切的前輩在鼓勵你：誰無茫然？誰無過往？重要的是你每天有沒有爲你下一個十年，做一點點什麼？這篇收錄在書中的〈你我都是一座羅馬城〉，文章的剛開始是敘述作者與自己現年三十的學生在談論一個名爲「番茄時鐘或番茄工作法」的時間管理法。書中不乏許多剛開始讓人原以爲是生硬的知識分享，但讀後卻又船過水無痕似的轉爲抒情記事的寫作風格，常讓我沈浸在共感與反思，同時間又能感到驚喜。

原來，這大半輩子都還沒真正見過明月東升西落。甚至有時，黃昏之後偶爾抬頭，已在還未完全昏暗的深藍天空，隱約可見薄薄一片淺白的月影了。如同作者在本書收錄的〈偶爾月亮〉中所述，呼應了多數人對於自己過去十年的點滴，能記得多少？又忘了多少？就像當你想起時，不禁嘆了聲：「啊！一晃眼已過了十年。」

筆者通讀全書，認爲有兩大特色，分述如下：

1、全書搭配極具作者風格的原創繪圖

作者本身也是繪者。作者於《偶爾月亮 偶爾相忘》中提到有幾個關於自己在繪畫領域方面的自述，作者說：「我沒有門派，創作不講究套路，或許正因如此，反而沒了包袱。所以，我究竟畫的是什麼？我畫的是美好的夢，在現實裡畫平易近人、恬淡、樸實、乾淨、簡單的夢。」、「學

美術不只是技巧的掌握，更重要的是人文修養的提升。我想我畫的小插畫，吸引人的不是因為技巧如何高超，我根本沒有技巧，可謂無技可炫。我只是在畫心中的一首詩，夢裡的一片雲，正是這些無以衡量的抽象美好，打動了我也才足以打動了你，……。正如作者的自述，乍看書中的插圖，充滿童趣，平易近人；細看整個畫面又覺得如夢似詩，不自覺得讓人緊盯著畫，掉進畫面開始想像，暫時的忘了當下。

書店店員推薦此書時，曾向我提起有許多人視作者為台灣的本土繪本作家幾米，但以筆者閱讀過幾米的繪本與作者的書來做比較，我覺得仍有明顯的不同。單以圖像來說，作者的插圖色調較為朦朧，佈局隨意、自由，正如作者自述中提到的「我畫的是美好的夢」；畫面確實傳達出夢境般的感受。

2、具有深度的客觀性與主觀性

新加坡因先天環境條件的影響，為了國家發展，不得不事事以務實與效率作為出發點，因此「慢與緩」在新加坡當今的生活中是幾乎不存在的。作者生活在這樣的大環境下，通過對社會的觀察與體驗而得出的種種感想，當中不乏許多作者藉由自己閱讀後的諸多有感而發的分享，提醒讀者們身處在凡事講求效率、功利主義至上的時代潮流裡，「緩與慢」的重要性。完整與扎實的人格養成是快不得的。作者文筆深入淺出，把艱深的大道理轉譯為易讀好懂的生活事，著實拉近讀者與道理之間的距離。筆者自己認為，此書很適合給國中、高中的學生來閱讀，因為太艱澀的道理這個年齡層的青少年不見得讀得下去，讀得懂。這個年齡層的孩子除了課業之外，給予他們具有一定深度，能滋養心智方面的養分也很重要。因此本書了另一價值是處處可見容易讀懂的處事之道與培養如何感受生活美好的內容。

《旅美憶往－我的醫學圖書館歲月》讀後的省思

謝鶯興*

書名：《旅美憶往－我的醫學圖書館歲月》

作者：范豪英

出版：方集出版社（新竹縣）

版次：2021 年 10 月初版

ISBN：978-986-471-315-8（平裝）



一、本書基本資料

本書係范豪英教授撰寫之書，內容是記載她在「1972 至 1980 年間的一些經歷」，是她在阿肯色州醫學大學圖書館服務八年多的點滴。「國家圖書館出版品預行編目（CIP）」設定的關鍵詞，列有「回憶錄」一詞，可知本書屬於回憶錄性質。

范教授是圖書界的前輩，歷任陽明醫學大學圖書館館長，中興大學圖書館館長。本書所撰寫的內容，頗值得圖書館從業人員的參考、藉資。全書除前言、後記之外，共有十一章：

一	茅廬初出：找到第一份工作
二	大環境小環境
三	內外交困的開端：調整與適應
四	阿州醫大圖書館
五	讀者群像
六	工作的夥伴
七	從採購到館藏發展－採訪專業的養成
八	70 年代的醫學圖書出版公司與代理商

* 東海大學圖書館退休館員。

九	書、書、書—印象深刻的醫書
十	鄉思與《中央日報》海外版
十一	歸鄉

綜觀全書，於敘述圖書館嚴肅的專業工作，同時夾帶著輕鬆的工作花絮與同事間的互動。如第六單元「工作的夥伴」，提到圖書館的美式的「咖啡小憩」，說：

「咖啡小憩」時間 15 分鐘，上下午各一次。對於在辦公室裡悶頭工作半個上午的我，咖啡時間可以離開工作崗位，舒展身心，補充體力，很是必要。咖啡夥伴來來去去，多時達四、五個人，只有我和艾玳娜堅持不懈。（〈艾玳娜〉，頁 51）

提到在圖書館的午休時間，同事之間的活動，是：

我們午休有一小時，自己做的三明治午餐加水果，通常一刻鐘之內，便享用完畢。剩下的時間，各人便靠閱讀雜誌、散步、做手工等打發。有一年午休時間流行作起手工來，喬治太太擅長用鉤針編織，特別是迴旋串珠項鍊。她從代購材料到手把手地示範教學，真是不厭其煩。做起手工來，人手一盒細小的珠子，一邊編織，一邊聊天，午休時間就會過得很快。

十一月底感恩節到十二月底聖誕節之間，有些同事會做些特殊的食物放在休息室請大家吃，烘托出年底節慶同樂的氣氛。最常見的是一大盒洗淨切成條塊的西洋芹、紅蘿蔔、小黃瓜、青椒等蔬菜，旁邊是一大碗特調的可口沾醬。（〈喬治太太〉，頁 56）

真令人羨慕這種忙裡偷閒的同事間的互動。

本書的第二單元（頁 7）到第七單元（頁 85），雖是記載她在圖書館裡的專業工作的內容，在其工作領域的敬業態度，致力於汲取個人專業知識的來源，娓娓敘來，饒富興味，曾為圖書館工作者的過來人，在閱讀過程裡，頗能想像其忙碌的情形，而感觸橫生，不得不佩服盡責敬業

的經驗分享。所談到的議題及她個人培養專業的方式，相當值得我們深思。如：「克服醫學詞彙的困擾」（頁 14）、「設置的任務」（頁 19）、「資源與館藏資料」（頁 21）、「文獻檢索」（頁 28）、「讀者提問率直不區分館員」（頁 31）、「資訊需求認真而急迫」（頁 32）、「讀者永遠是對的」（頁 35）、「採訪專業的養成」（頁 63）、「『讀者為尊』式選擇」（頁 70）、「啃書評的日子」（頁 75）、「TBRI 與鞋盒子」（頁 80）、「館藏發展政策的出現」（頁 83）等。

二、值得借鏡的議題及個人的經驗

上列的 12 個議題，圖書館「設置的任務」（頁 19），必須就身處的場域來看，本書在這個小單元中曾提到：

臺灣地窄人稠，有些大學圖書館資源較豐，常有他校學生與一般民眾也來要求服務。喧賓、勢眾也語多，輒以納稅人自居要求利用圖書館的各種權利，分享空間，甚至借閱圖書。歪理說久了，有時會將館員繞進去，主從不分，以致大學圖書館內會有一些民眾在館內自習，或是一群身著中學生制服的讀者在做功課。

這種現象，圖書館從業人員是必須先認清自身圖書館的屬性，瞭解自館「設置的任務」，設定讀者群的對象。這種政策性的決定，與「館藏發展政策的出現」（頁 83）類似，一般館員可以提出看法，但能置喙。

其它的 10 種，約可歸納為三大類，第一是充實自己對圖書館的基本認知，如「克服醫學詞彙的困擾」（頁 14）。第二是如何培養自身的專業技能，「採訪專業的養成」（頁 63）、「啃書評的日子」（頁 75）、「TBRI 與鞋盒子」（頁 80）。第三是掌握所從業的圖書館中的「資源與館藏資料」（頁 21）以及如何進行「文獻檢索」（頁 28），來針對「資訊需求認真而急迫」（頁 32）的問題，解答「讀者提問率直不區分館員」（頁 31）的現象。第四是就「讀者永遠是對的」（頁 35）、「『讀者為尊』式選擇」（頁 70）理念的思考。

（一）、充實對圖書館基本知識的問題

求學階段，經常利用圖書館，當時乃採用人工目錄卡片（書名、作者、主題三種）的查詢，自行到書庫找書；利用紙本工具書（索引）檢索所需篇目資料，再依線索從各期刊複印下來。因此在自行摸索與長期使用下，似乎是沒有遇上多大的障礙。

初入綜合性大學圖書館服務以後，雖無范教授必須去「克服醫學詞彙的困擾」問題，乍進圖書館工作後，首先要瞭解館藏中文、西文書籍的分類規則，從書庫各類書籍的排列方式。排架時，爲了要節省來來回回到不同架位區移動的時間，要將各書先行分類再上架；讀者找不到書時，要先瞭解他們需要的書籍類號，或有索書號時，則直接到適當位置，在該書號的前後、上下來協助尋書；指導新進的工讀同學進行排架作業，儘可能避免排架的錯誤，並定期順架，協助維護書庫的正確性，減少讀者取書要花費的時間等等，著實費了一些時間。

在流通櫃檯值班，從事借書、還書工作。在人工作業的環境下，借書時，除了核對讀者證件、身份，在讀者自行抄錄要借的書號及書名，逐本核對，依讀者身份，鈐上應還日期；借書完成後，再利用空檔，根據到期日的先後以及讀者的身份與證號，歸架到應放置的櫃位上。還書時，則依到期章的日期，到卡片櫃中抽取其借書卡，逐一核對鈐上還書銷章。

就如范教授所說「讀者提問率直不區分館員」（頁 31）的狀況，當時流通櫃檯旁就是目錄櫃，是讀者借書前最常使用的區域之一。經常遇到讀者找不到他想要借的書籍時，就直接轉向櫃檯詢問值班的人員。幸好當時櫃檯是有工讀同學協助辦理借還書業務，得以暫時放下手邊的工作，立即處理他的問題。

在還處於人工分類編目的環境之下，有時同一本書，不同時期購買，或不同時期出版，甚至是單行本或叢書本，或與同性質的書合爲一集等現象，會歸類到不同的架位；或收入叢書的會詳細註明該叢書收入哪些書，或雖有互見片，但讀者因急著找書而未能仔細詳閱；或記錯書名（或

書名有更動)，或著錄的作者，有用本名、筆名等等，不僅須要協助查詢，找到所需的資料後，還要詳細向他說明何以找不到書的原因，本著「讓讀者以最少的時間找到最多想要的資料」原則，適時進行機會教育，希望可以減少下次需要再行協助的時間。記得有一次，讀者要找朱自清《經典常談》，有點哭喪著臉到櫃檯表示，急著交作業又百尋不著，不知如何是好？當時即建議他不妨試著找《朱自清全集》或《朱自清古典文學論文集》，或許可以找著。何以有此建議，一是前人或古人的著名作品，除了單行本外，後人可能會收入專集或全集；二是因初進圖書館服務，爲了充實自己的基本認知，曾利用空檔，到中文書庫讀架（逐架瀏覽該架排列的書籍），遇到有興趣的書則取出翻閱其目錄，藉以瞭解該書的性質及內容。對於後來在圖書館工作確實有很大的助益。

（二）、培養圖書館學專業的認知

范教授提到培養自身的專業技能，是因她從事「採訪」，「採訪專業的養成」（頁 63）、「啃書評的日子」（頁 75）、「TBRI 與鞋盒子」（頁 80）。在「初到醫學中心」提到：

薛爾慈太太尚未退位，她的辦公桌旁搭了一套桌椅，便是我的臨時辦公空間。我從熟習助理業務開始，這樣近距離地觀察、學習、實作三週之後，對醫學圖書的採購流程、主要代理商、常用工具書等，都有了初步的了解。（頁 6）

但真正對採訪專業的養成，在實習之後才正要開始。

就個人認知，啃書評或熟悉各類書籍的索引，不僅是對圖書館從業人員有很大的幫助，對於讀者也有很大的助益。記得「台灣期刊論文索引系統」資料庫尚未出現時，紙本的《中國文化研究論文目錄》還以年度版使用時，以及早期《書目季刊》、《漢學研究通訊》、《中國文哲研究通訊》三書，每期都會提供當期之前的「期刊論文索引」，就是常用的紙本工具書；《書評書目》，則是用來瞭解部份書籍的內容的管道。

大陸期刊檢索的資料庫尚未問世之前，我們將訂閱到館的各期期刊

的目錄，全部影印出來，各自以資料夾收藏，一則提供讀者使用，一則指導讀者利用。在影印每期目錄時，也會先行瀏覽各期的目錄，特別是通訊或動態類的刊物，如《中國史研究動態》即是；其它如《文獻》、《文史知識》、《讀書》等，也是經常需要參考，以汲取訊息的來源之一。

至於有無取得圖書館學的專業技能，只能說是得到有限的文獻學、目錄學、板本學等知識，用來從事與自身工作相關的技能。而圖書館學的專業，則是以參加圖書館學會舉辦的各類基礎課程，或各圖書館辦理的各項研討會了。然而對於專業技能養成的目的，主要還是要用在讀者身上。

（三）、掌握圖書館內部的資源與運用

專業技能的養成是培養圖書館工作人員的基本知能，要搭配對自身館藏「資源與館藏資料」(頁 21)的掌握，以及如何利用館內現有的紙本、工具書、及資料庫進行「文獻檢索」(頁 28)，來應付「資訊需求認真而急迫」(頁 32)讀者的需求。

紙本時代的圖書館工作者，僅能憑藉紙本的索引及參考書，以及參考館員編製出來的各「學科指引」。但還需經常瀏覽各類型期刊中是否有提供書評、書摘或索引，用來彌補書籍或索引因編製導致出版速度與新穎度的不足。

拜科技之賜，現今出現許多類型的資料庫，綜合型的如台灣國家圖書館的「期刊論文檢索系統」、「台灣博碩士知識加值檢索系統」、「中國文化研究論文目錄」，資料庫廠商發行的，如「華藝線上圖書館(CEPS)」、「月旦知識庫」、「Hyread 台灣全文資料庫」、「雕龍中日古籍全文資料庫」以及各報紙的資料庫；大陸地區發行的「中國知網」、「北大方正電子書(中華數字書苑)」等等，當然台灣地區各雜誌的資料庫，如《天下雜誌》、《台灣文學知識庫》等，也都可以取得相關訊息。

重點在於如何確實掌握各資料庫的內容以及使用的訣竅。是找資料庫廠商蒞館指導讀者呢？還是由館員自行指導。個人認為，主要在於是否瞭解讀者的需求，以及對於相關學科講授課程的瞭解。大學圖書館除

了支援教師教學、研究外，主要的客群在於各學科的學生。對於新進教師實施圖書館資源介紹，如何使用圖書館的資源是必要的。對於大一新鮮人以及各年級的轉學生是否也應進行介紹呢？是否應運用新生開學典禮的機會，實行「認識圖書館」、「圖書館資源介紹」，利用共同課目的時間，進行「如何使用圖書館」，以及在圖書館定時定期的開授「圖書館使用」、「圖書資料庫的使用」等。這些都不能交由各資料庫廠商代勞，而是應由圖書館從業人員親力親為。特別是要設法連繫各學科教師，配合他們上課的需求，在講授資料蒐集時，以他們上課的內容為例，示範如何來搜尋資料，以及取得相關資訊；若本館缺乏時，如何借重館際合作的管道來取得所要的資料。

（四）、「讀者永遠是對的」及「『讀者為尊』式選擇」的思考

上面所說的三點，都是從圖書館從業者自身的內涵談起的。「讀者為尊」、「讀者永遠是對的」則是館員外在表現出來的實質。

以「讀者為尊」、「讀者永遠是對的」的議題，就購買書刊、資料庫是行得通的，但若該書或資料庫，一整年僅有一位讀指定購買的讀者使用，這位讀者不利用機會推廣使用，或圖書館未追蹤使用狀況或也未進行推廣介紹，那麼是否需要利用昂貴的經費購入一人用的資料呢？

個人認為，這兩個議題的思考，首先是相當贊同范教授在「五、讀者群像」（頁 31-39）所說的各種群象，在「讀者提問率直不區分館員」說：

儘管我負責的業務工作是圖書採購，卻常在工作時被讀者的詢問打斷手上的工作。……美國圖書館的讀者比較了解自身的權益，知道圖書館是個以服務讀者為重的單位。（頁 31-32）

相反地，就自身經驗來說，台灣的讀者，通常在陌生或不常光臨的地區，會出現畏縮或不敢進入的舉動，誠如范教授所觀察到的：

回國後我服務過醫學圖書館與大學圖書館，常在參考室、期刊室等

處見到面顯茫然的讀者，館員要上前問他需要什麼協助，才會挖出他的問題。(頁 32)

同樣的現象，在服務期間，也經常見到類似的現象。因此認為以「讀者為尊」、「讀者永遠是對的」的思考，應該著重在觀察讀者的需求，適時適地的提出適當的服務，一則讓讀者知道圖書館是個溫馨的地方，隨時都有人會關心與提供服務，會適時地協助解決他的問題，這就儘可能「讓讀者花費最少的時間，找到他要的最多資料」的精神。

因此，工作人員在值班之際，要留意讀者是否出現有這種的狀況，需要適時的主動出擊，上前或出聲音問「是否需要協助」之類的話，待對方提出問題時，有時更要進一步瞭解其問題或想要找尋的書籍資料。特別是他在電腦查詢中找不到，就要進一步詢問是否記錯書名、作者，或打錯同音字，甚至是圖書館在分類編目時著錄的問題等等。待讀者找到他所要的資料後，也要再次提醒：「在圖書館遇到任何問題，儘可能就近尋求在附近的工作人員協助」。

三、讀後的省思

范教授此書的出版，提供了曾在此間工作多年的反省藉資，也瞭解多年來的認知當未背離圖書館的宗旨，尚可堪慰。只是這本書若能早個幾年出版，本館有典藏圖書館前輩們的經驗之談，相信對於身在圖書館工作的人來說，應該會有很大的助益。拜讀之後，也由此而有一些省思。

(一)、對增進自己知能的省思

早期圖書館也曾進行相關公文資料的傳閱，閱後需簽名表示看過。只是少見與圖書館研習相關的訊息，加上當年規定，需工作幾年之後才可以參加圖書館學會舉辦的研習；而自己又偏好文獻學方面的知識，因而自個侷限在文獻學的領域方面的閱讀，以及傳統藏書目的蒐集而已。但也日積月累地增長對圖書館的功能與服務目的之所在。

由於非圖書館學科系的科班出身，進入圖書館服務時，被認為是非專業人員，因此僅能在負責圖書流通管理的部門工作。雖然在這種講究

專業的環境中，從觀察前輩處理事情的現場學習，是一種方式。對瞭解內部作業上，閱讀圖書館學的書籍，瞭解圖書館所需的知識，並且實地到中文書庫，抽出零星的時間，從總類書架上的諸書開始瀏覽起，才知道自己原先所知與所學的欠缺不足與視野的狹隘。因此對於收入套書、叢書諸書或論文集成的文章篇目，也約略瀏覽一遍其目錄，以增強個人的知能。

因此，對於大一新鮮人尋書的協助，不論是不會使用「館藏查詢」系統查詢，或僅抄登錄號找書的，或在書架前茫然毫無頭緒的，除了給予協助外，還不忘趁機簡單說明「館藏查詢」系統的使用，抄錄時要留意哪些訊息，抄錄哪些資料，接著是圖書館排架的順序，以方便未來找書時可以順利取得。如果遇到因找不到他所要的書，或是他要找的是一本線裝古籍，則先瞭解他的用途，是否有替代品備用？或可從其他的叢書或套書、總集、論文集中找到可用的資料。甚至是可以利用古籍的相關資料庫，如「文淵閣四庫全書電子版」、「中國基本古籍庫」、中央研究院的「漢籍文獻資料庫」等，這是從讀架以及瞭解館藏資源的積累所培養出來的認知。

（二）、從讀者的需求思考

積累若干年的經驗，現今科技提供圖書館利用電腦檢索各項資料，已非昔日純靠人工翻檢時代可比擬。廣告常說：「科技始終來自人性」，科技是站在人性的需求上思考，為的是方便人們使用。圖書館從業人員也是站在為人服務的立場，思考如何為讀者提供所需要的資源與資料。這都是「以人為本」的精神所在。但是否再進一步思考，既然「以人為本」，有無從「需要者」的角度思考呢？不是我們能提供甚麼給需要者，而是需要者究竟是要哪些東西。

「從讀者需求的角度」思考，之前台北的國家圖書館曾以「知識加值」的名稱，為其開發的資料庫命名，提供使用，確實是造福檢索資料者的使用。目前圖書館界所常用的各科技廠商所開發設計的資料庫，也莫不大都如此。但是，不論是「書名」、「作者」、「篇名」、「關鍵詞」、「摘

要」、「參考文獻」，甚至是「全文檢索」的欄位規劃，是否真的是符合「檢索者的需求」嗎？

姑不論國外作者的譯名問題，有名人物往往都有不同的字、號、別名，古人還有稱爵位、諡號或里貫等等的稱謂。有時作者爲了表示尊敬，或稱其字，或稱其號，或稱其里貫、官位而不一。作者若能對其所探討的人物或書籍，統一其稱呼，再拈出其名於關鍵詞中，檢索者或可因此線索而得以進一步檢索所需的資訊。此上是從期刊論文資料庫檢索來談的。

書籍檢索方面，各圖書館的「館藏查詢系統」資料庫，確實提供相當方便的工具。但檢索到資料仍然有限，若某書或某篇文章是被收入叢書、全集、論文集之中，那就未必得以順利檢索得到。記得曾負責新書移送點收的業務，當時頗欣賞所謂「知識加值」的理念，若每個工作人員，在自己工作崗位上，利用機會，將所經手的書籍，不論是各書的章節篇目，或論文集收錄的各篇論文，或全集收錄的細目，逐一鍵檔，或可提供編目人員的參考採錄在「館藏查詢」的基讀格式中，將可方便讀者一次檢索而得到更多的訊息。因而就工作之便，即採取這種的模式，每月先將所經手的論文集，逐本鍵入各篇論文，並刊登在《館訊》以饗讀者；同時也將這種觀念與若干同事討論、分享，只是大都以工作繁忙，無暇進行到這種的程度。

（三）、館藏文獻的數位化思考

我們都知道，館藏文獻的數位化，是文獻保存的另一種方式，也是文獻整理的一種過程。文獻整理是需要有意願，有耐心的一項工作，目的是將文獻提供外界利用，爲學校保存資料的作爲。嚴格來說，文獻整理可視爲文獻數位化前的準備事項之一。但何謂數位化，是否僅將文獻掃描存檔即是？或再進一步將文獻的資料轉換爲文字，核對無訛後可供全文檢索即可？或是將擬數位化的文獻，先進行分析，擬出各文獻需要提供的詞串，以利文獻的歸檔以及檢索，避免僅依賴全文檢索可能遺漏的訊息。

數位化後的文獻，要利用何種的資料庫進行檢索，是依照資料庫廠

商能提供的模式，稍加修改畫面而已？或是圖書館工作人員依讀者需求思考，讀者究竟是需要哪些訊息？需要哪些檢索點以及呈現的方式，與資料庫廠商討論出一種可行的形式，同時檢索或呈現的畫面可依實際需要進行修改調整。就需要由使用者提出貼切的需求，廠商利用他們的資訊專業，相互討論出可以編寫的適合資料庫。

例如東海圖書館曾拜託校友義務協助建置的三個資料庫，有兩個是參照早期的「中華民國期刊論文索引系統」及「古籍聯合目錄」的畫面架構，再依實際需要從後台的鍵檔欄位進行調整，以利建檔及上傳相關資料。雖然因《館訊》的文章，因上傳檔案緣故，未能提供全文檢索的便利，但不受制於關鍵詞的數量，儘可能地羅列；線裝古籍，不僅提供書影，並將各書的板式行款、序跋及整理的按語等內容上傳，可以全文檢索。這種的思考前提，是從讀者需求角度來的，利用這個資料庫，希望能檢索到哪些訊息，不是從圖書館立場設定，這個資料庫可以提供讀者哪些訊息。至於適不適用，那就看個人的認定了。因為檢索到的資料，太多或太少，對讀者而言都未必是恰當合用的。

四、小結

本書是記載范教授在「1972 至 1980 年間的一些經歷」，僅約略觸及圖書館界藉助科技之事，並未談論到文獻數位化與檢索的事，令人略感遺憾。

范教授歷任陽明大學圖書館與中興大學圖書館館長職務，在她撰寫《旅美憶往》的採訪經驗、與同事相處的花絮，尤以概述當時出版界的相關資料，可以略知如何判斷選書的參考藉資。由此引發一種期待，范教授下一步是否願意將擔任陽明大學圖書館的工作經驗，中興大學圖書館館長期間以及 921 的重建等，透過回憶錄的方式披露出來，後輩晚生或可藉以窺知圖書館從業人員所要付出的心力。大家在享受便利地檢索與取得資料之際，是否想到圖書館工作人員在幕後的辛勤編排，絕非是一般人想像中的，坐在空調室吹吹冷氣，翻翻書的輕鬆畫面罷了。

手稿整理

徐復觀教授手稿整理系列：

《周官》（注一）【成立之時代】及其思想性格（二）

陳惠美*、謝鶯興**

※ ※ ※

四、思想線索發展的結果--【《周官》的成立】⁷⁹

《周官》官制的構造，在「小宰之職」的「以官府之六屬舉邦治」中，有全面性的概述。原文是：

「以官府之六屬舉邦治。一曰天官，其屬六十，掌邦治。大事則從其長，小事則專達。二曰地官，其屬六十，掌邦教。大事則從其長，小事則專達。三曰春官，其屬六十，掌邦禮。大事則從其長，小事則專達。四曰夏官，其屬六十，掌邦政。大事則從其長，小事則專達。五曰秋官，其屬六十，掌邦刑。大事則從其長，小事則專達。六曰冬官，其屬六十，掌邦事。大事則從其長，小事則專達。」（【注二五】⁸⁰）

鄭玄《注》（以後簡稱《鄭注》）：

「六官之屬三百六十，舉天地四時日月星辰之度數，天道備矣。前此者成王作〈周官〉，其志有述天授位之義，故周公設官分職以法之」。

〈天官冢宰第一下〉賈公彥《疏》（以後簡稱《賈疏》）引「《鄭目錄》云，象天所立之官。……天者統理萬物。天子立冢宰使掌邦治，亦所以總御

* 僑光科技大學生活創意設計系副教授。

** 東海圖書館退休館員。

⁷⁹ 按，手稿二、手稿三、專書此節標題中的5字，手稿一作「《周官》」2字。

⁸⁰ 按，專書此「注二五」3字，手稿一、手稿二、手稿三作「注十九」3字，但「注十九」已出現於前。

眾官，使不失職」。**【《賈疏》】**⁸¹「鄭云象天者，周天有三百六十餘度，天官亦總攝三百六十官，故云象天也」。**〈地官司徒第二〉《賈疏》**「**《鄭目錄》**云，象地所立之官。司徒主眾徒，地者載養萬物。天子立司徒，掌邦教，亦所以安擾萬民。」**〈春官宗伯第三〉《賈疏》**「**《鄭目錄》**云，象春所立之官也……春者出生萬物。天子立宗伯使掌邦禮。典禮以事神為主，亦所以使天下報本反始」。**〈夏官司馬第四〉《賈疏》**「鄭云，象夏所立之官……夏整齊萬物。天子立司馬，共掌邦政，政可以平諸侯，正天下，故曰統六師，平邦國」。**〈秋官司寇第五〉《賈疏》**「**《鄭目錄》**云，象秋所立之官。寇、害也，秋者適也。如秋義殺害，收聚斂藏於萬物也。天子立司寇，使掌邦刑。刑者所以驅惡，納人於善道也」。**〈冬官考工記第六〉《賈疏》**「**《鄭目錄》**云，象冬所立官也……司空之篇亡，漢興購求千金不得，此（《考工記》）前世識其事者，記錄以備大數，古《周禮》六篇畢矣」。

綜上所述，可以得出無可置疑的結論是《周官》的官制，是法天以體現天道的。體現天道，即是實現政治的最高理想。體現天道有二，一為官名，二為官數。

呂不韋的門客，發展了鄒衍的陰陽五行思想，以成《呂氏春秋》中的〈十二紀紀首〉，他的目的，在〈序意〉中說得很清楚，是認為「古之清世，是法天地」；法天地，即是〈應同篇〉中所說的「帝者同氣」。氣是陰陽之氣，同氣者，是說最高政治**【理想人物】**⁸²的帝，他的政治設施，是與天道的陰陽之氣相同的。陰陽之氣，展現為四時十二月，及東南西北的方位；於是十二紀便把政治的各種設施，按他們所認定的性質，分配到四時十二月及東南西北的方位中去，以與四時十二月與方位中的陰陽之氣相適應。因為他們認為五行也是天道的展現，所以又把五行也拉在一起，而五行有五，時與方位僅有四，只好在季夏之月設定一個中央土，使五行都有了著落，這樣他們覺得完成了「法天地」，「與元同氣」

⁸¹ 按，手稿一、專書此字，手稿二、手稿三作「賈釋之曰」4字。

⁸² 按，專書此4字，手稿一作「理想」2字，手稿二、手稿三原作「理想」2字，再增字成「理想人物」4字。

的理想政治的大系統（注二六），但這只是政治設施性質的分配，並沒有作官職性質的分配。前述《管子》中的五官，由政治設施性質的分配而兼及於官職性質的分配，這是順著〈十二紀〉的構想向前發展了一大步。但《管子》五官中土師、行人、祝宗之名，與司徒司馬之名不大相稱。及董仲舒所構想的五官，除了司營的官名外，出現有司農司馬司徒司寇之名，這已反映出漢代流行的官名。不過《管子》與董仲舒，都是以五行爲主，而五行在《周官》中沒有地位。及《大戴記·盛德篇》承賈誼《新書》之流，擺脫五行的格套而稱冢宰司徒宗伯司馬司寇司空的六官，這與《周官》更爲接近。但這裡的六官只配上道、德、仁、聖、義、禮的六德，而未直接配上天道。《大戴記·千乘篇》的司徒典春，司馬司夏，司寇司秋，司空司冬，除司徒典春，與《周官》的司徒爲地官不同外，其餘官名與【所典的】⁸³時季，與《周官》完全相同。此處雖僅列四官，實與《周官》更接近了一步。但所有以官職配五行或四季的，官與五行或四季，都是配合的關係；到《周官》，則不是配合的關係。【而是官與天地春夏秋冬合而爲一的關係。】⁸⁴冢宰不是司天，冢宰即是天，而稱爲天官。司馬不是司夏，司馬即是夏而稱爲夏官。天地春夏秋冬六官的名稱，是《周官》出現以前，在所有文獻中找不到痕跡的。《禮記·曲禮》「天子建天官，先六大；曰大宰大宗大史大祝大士大卜，典司六典」，此處的所謂「天官」，乃指事天之官，並非官名，也與下文的「五官」「六府」「六工」之非官名一樣。《周官》的以天地四時爲官名，這表示了以官制體現天道的進一步的大發展。還是長期演變中所突出的結論；至此而此一思想線索得到了完成。由此以推定《周官》成立的年代，不可能出現在戴德於宣帝時編成《大戴記》以前。我們也可以說，在《周官》以外的所有有關說法，都是此一趨向未成熟時的說法，至《周官》而始成熟。若《周官》在各說之前，則這類未成熟的，參差不一的說法，便不會出現。這些未成熟的說法，都是爲《周官》出現所作的開路工作。

⁸³ 按，手稿二、手稿三、專書此3字，手稿一作「所典之」3字。

⁸⁴ 按，手稿一此17字，手稿二、手稿三、專書無。

把這一思想線索弄清楚了，則其他成書年代的異說，皆無立足之餘地。

但應特別注意的是，《周官》六官的六，不是順著歷史上由六軍而來的「六卿」觀念所構想出來的。傳統由六軍而來的六卿，他們是安放【在鄉】⁸⁵裡面。這裡的六官，是如後所述，他們在以數字體現天道中，「六」的數字，有特別重要的意義，由此而出現了六官。【「六十」的數字，有特別重要的意義，由此而出現了六官的官屬都是六十。】⁸⁶這和爲了湊五行的五，而構想出五官，是同樣的道理。西漢的思想家們，常常爲了湊足他們所要求的數字，而犧牲現實中的合理性，《周官》中的這一現象更特別嚴重。劉歆們爲了湊足六的數字，便於春夏秋冬四官之外，更加上天地兩官。從周初以來，周王只能算是天之子而稱爲「天子」，却不敢稱爲天。春秋時代，對楚吳等國的王，【乃稱】⁸⁷周王爲天王。現在却在王之下，而有天官地官，然則王是代表什麼呢？嚴格說來，這不能不說是他們一面因強調官制應合於天道太過，一面又要湊足「六」的數字所來的破綻。

再便是他們以三百六十官的三百六十的數字代表天道的問題。據《【周髀算經】⁸⁸》，日曆的「一歲三百六十五日四分日之一」，乃出於「內一衡徑二十三萬八千里，周七十一萬四千里，分爲三百六十五度四分度之一」而來，這是爲了測度的方便所劃分的，毫無【神秘地】⁸⁹意味，更與音樂及《周易》，無絲毫關係。但《淮南子·天文訓》，開始以樂律三百六十音與日曆的三百六十日相傳合，而認定這是「天地之道也」；於是「三百六十」的數字，開始有了神密的意義。董仲舒《春秋繁露·爵國篇第二十八》，却由三公九卿的系統而傳會出「天子分左右五等，三百六

⁸⁵ 按，手稿二、手稿三、專書此 2 字，手稿一作「在六鄉」3 字。

⁸⁶ 按，專書此 28 字，手稿一無，手稿二、手稿三原無，再增字成「『六十』的數字，有特別重要的意義，由此而出現了六官的官屬都是六十」28 字。

⁸⁷ 按，專書此 2 字，手稿一作「而稱」2 字，手稿二、手稿三原作「而稱」2 字，再塗改成「乃稱」2 字。

⁸⁸ 按，手稿一、專書此 4 字，手稿二、手稿三作「周髀算經」4 字。

⁸⁹ 按，手稿二、手稿三、專書此 3 字，手稿一作「神秘地」3 字。

十三（三字疑衍）人，法天一歲之數」，已開始把官制與三百六十的數字連結在一起，增加了三百六十數字的意義。【孟喜京房，承《淮南·天文訓》以音樂合天地之道之流（見後）發展為卦氣說】⁹⁰，從六十四卦中抽出四卦為辟卦，【把其餘】⁹¹的六十卦的三百六十爻，以與日曆的三百六十日相配合，由此以言陰陽消息的天道，較前面兩說，發生了更大的影響，成為漢易的主流（注二七）。在卦氣說中，不僅是增加了三百六十的數字的意義；尤其是此種三百六十的數字，【是由六十卦及每卦的六爻相乘而得，於是六十與六，在三百六十數字的構成中處於關鍵性的地位，與《淮南·天文訓》中的音樂理論完全相同，於是劉歆們除了機械地把各官的屬官定為六十之外，由六爻而來的「六」】⁹²，便取代了五行之五，三公九卿之三，而成為體現天道的最有力的數字。

《漢書·律歷志》，本於劉歆的《三統歷》。劉歆的【《三統歷》】⁹³，其目的不僅在言歷，而係要形成拼盤式的無所不包的哲學大系統。他除了繼承了《淮南子·天文訓》中以樂律傳曆，而加以發展，實際是加以更多的傳會外，更繼承了京房們的卦氣說，進一步把易與律與歷配合在一起，以加強由董仲舒下來的「天的哲學」的內容。〈律歷志〉說「至元始中（西紀一--五年）王莽秉政，欲耀名譽，徵天下通知鐘律者百餘（有）餘人，使羲和劉歆等，典領條奏，言之最詳；故刪其偽辭，取正義，著於篇」。由這段說明，可以知道《三統歷》是集體著作，【由劉歆總其成，】

⁹⁰ 按，專書此 28 字，手稿一作「但到了孟喜京房的卦氣說」11 字，手稿二、手稿三原作「但到了孟喜京房的卦氣說」11 字，再塗改成「孟喜京房，承《淮南·天文訓》以音樂合天地之道之流（見後）發展為卦氣說」28 字。

⁹¹ 按，手稿二、手稿三、專書此 3 字，手稿一作「而把其餘」4 字。

⁹² 按，專書此 85 字，手稿一作「是以每卦的六爻之六為基數所形成的，於是這個六的數字」24 字，手稿二、手稿三原作「是以每卦的六爻之六為基數所形成的，於是這個六的數字」24 字，再塗改成「是由六十卦及每卦的六爻相乘而得，於是六十與六，在三百六十數字的構成中處於關鍵性的地位，與《淮南·天文訓》中的音樂理論完全相同，於是劉歆們除了機械地把各官的屬官定為六十〔以〕外，由六爻而來的『六』」85 字。

⁹³ 按，手稿二、手稿三、專書此 3 字，手稿一作「三統律」3 字。

⁹⁴而王莽也與知其事。〈律歷志〉：「伏戲畫八卦，由數起」。又說「數」者一十百千萬也，所以算數事物，順性命之理也」。數【何以能】⁹⁵順性命之理，因為數乃天道的表現，而數的最足以表現天道的莫如樂律。這是由《管子·五行篇》到《淮南子·天文訓》的共同思想。所以他們一開始便著重在樂律之數的陳述。但《漢書補注》齊召南引沈約《宋書·樂志》云：「班氏所志，未能通律呂本原，空煩其文，而為辭費。又推九六，欲符劉歆三統之數，假托非類，以飾其說，皆孟堅之妄矣」。故對他們數字的陳列，很難推其所以然。並不是徵集的百有餘人中，沒有人通律呂；而是他們承《管子·五行篇》及《淮南·天文訓》，將律呂加以神秘化之後，除日歷外，更把五行八卦等「非類」的東西，牽附在一起，致使每一類都成問題。其次，劉歆的所謂三統是：

「三統者，天施地化人事之紀也。十一月乾之初九，陽氣伏於地下，始著為一，萬物萌動，鍾於太陰，故黃鐘為天統。律長九寸。九者所以究極中和，為萬物元也。……六月坤之初六，陰氣受任於太陽，繼養化柔，萬物生長……故林鐘為地統，律長六寸。六者所以含陽之施，~~牀~~之於六合之內，含剛柔有體也。……正月乾之九三（注二八），萬物~~棟~~（及也）通，族出於寅，人奉而成之，仁以養之，義以行之，令事物各得其理。寅木也，為仁；其聲商也為義。故太簇為人統。律長八寸，象八卦。宓戲氏之所以順天理，通神明，類萬物之情也。立人之道，曰仁與義。在天成象，在地成形，后以裁成天地之道，輔相【天地】⁹⁶之宜，以左右民，此三律之謂矣，是為三統。」

⁹⁴ 按，專書此 6 字，手稿一無，手稿二、手稿三原無，再增字成「由劉歆總其成」6 字。

⁹⁵ 按，專書此 3 字，手稿一作「可以」2 字，手稿二、手稿三原作「可以」2 字，再塗改成「何以能」3 字。

⁹⁶ 按，專書此 2 字，手稿一、手稿二、手稿三作「萬物」2 字。

上面是把易卦。樂律、時歷三者牽合在一起，無義據可言。但應指出的是：天統人統的卦位配置，完全根據京房的卦氣說。惟言「六月坤之初六」，而六月實為坤之六二的遯卦，坤之初六，應為五月之垢卦，此與卦氣說不合，亦與卦爻之實際情形不合。其所以有此錯誤，或出於一時之疏忽，或出於欲以六月之六，配林鍾的律長六寸，故置卦之實爻於不顧。總之，在此種配合中，易卦實以京房之卦氣說為主，是無可疑的。又說：

「《易》曰，參天兩地而倚數。天之數始於一，終於二十有五（《正譌》云：一、三、五、七、九皆天數，並之得二十五）。其義紀之以三（《正譌》：參天故以三為紀），故置一得三，又二十五分之六，凡二十五置，終天之數，得八十一，以天地五位之合終於十者乘之，為八百一十分，應歷一統（孟康曰，十九歲為一章。一統凡八十一章）千五百三十九歲之章數，黃鐘之實也。繇（由）此之義，起十二律之周徑。地之數始於二，終於三十（並二、四、六、八、十得三十），其義紀之以兩，故置一得二，凡三十置，終地之數得六十。以地中數六乘之，為三百六十分，當期之日，林鍾之實也。人者繼天順地，序氣成物，統八卦，調八風，理八政，正八節，諧八音，舞【八脩】⁹⁷，監八方，被八荒，以終天地之功，故八八六十四，其義極天地之變。以天地五位之合，終於十者乘之，為六百四十分，以應六十四卦，太簇之實也」。

上面的「數字遊戲（注二九），主要由《易繫辭》上「大衍之數五十」及「天一地二」兩章，與律數牽傳而成。「大衍之數五十」章的「凡三百有六十，當期之數」，是由「乾之策二百一十有六，坤之策百四十有四」相加而成。與卦爻無關係，亦即與陰陽的運行無關係。劉歆的「凡三百有六十，當期之日」，是由林鍾的律長六寸，六者所以含陽之施而成。「天一地二」【的基數】⁹⁸，在《易傳》上有根據，人則在《易傳》上找不到

⁹⁷ 按，手稿二、手稿三、專書此2字，手稿一作「八脩」2字。

⁹⁸ 按，專書此3字，手稿一無，手稿二、手稿三原無，再增字成「的基數」3字。

基數的根據，於是直由「太族爲人統，律長八寸，象八卦」來拼湊。從「統八卦」到「被八荒」，拼湊成八樣事物，再以八的自乘而成爲「八八六十四」，「以應六十四卦」。《淮南·天文訓》，僅將律附合於歷。此處【則又將律】⁹⁹與《易》相附合，亦殆始於京房。晉司馬彪本蔡邕劉洪的〈律歷志〉以爲《續漢書·律歷志》。〈志〉謂「元帝時，郎中京房字君明，知五聲之音，六（六十）律之數。上使太子太傅韋玄成……試問房於樂府。房對受學故小黃令焦延壽……夫十二律之變，至於六十，猶八卦之變，至於六十四也……」。京房此處只將兩者相比擬，至劉歆則進而將兩者相附和。於是上述的《易》與律與曆合而爲一，在劉歆心目中，以爲這是集淮南落下閎京房們的大成，而「三百六十」的數字，爲《易》（注三〇）與律及曆之所同。所以三百六十，佔有特別重要意義。劉歆們在創造理想官制時，便定爲三百六十官以代表天道，這決不能出現於京房以前的時代。同時，天統的黃鐘「律長九寸」的九，地統的林鐘的「律長六寸」的六，人統太族的「律長八寸」的八，這都是特別有意義的數字。而《管子·五行篇》「天道以九制，地理以八制，人道以六制」的話，其數字的配合雖地與人不同，但亦可給劉歆們以影響。尤以六乘六十，可以綰帶律與《易》而得出三百六十，以成「當期之日」，其地位更爲特殊。這都在《周官》中反映了出來。

王莽劉歆們的野心，【和】¹⁰⁰呂不韋一樣，他們要在形式上統合一切，包羅萬有。在用數字以標記事物時也是一樣。對過去發生了影響的數字，都盡量地運用到了。在運用中，有少數是來自承襲，多數則出自他們的自造；少數用的數字有內容，多數則牽強傳會，乃至一無內容。六的數字用得最多，大概有五十種左右，其中有重要的，【如六典、六敍、六職、六聯、六計等，也】¹⁰¹有不重要的。但最值得注意的是，凡牽涉到國家政

⁹⁹ 按，專書此 4 字，手稿一作「則將律」3 字，手稿二、手稿三作「則將律又」4 字。

¹⁰⁰ 按，手稿二、手稿三、專書此 1 字，手稿一作「也和」2 字。

¹⁰¹ 按，專書此 13 字，手稿一無，手稿二、手稿三原無，再增字成「如六典、六敍、六職、六聯、六計等，也」13 字。

府各種組織的，縱未明說出是六。而實際則必爲六。【如冢宰「治官之屬」爲太宰，小宰、宰夫、上士、中士、下士，共六級。其他各官，亦無不如此。】¹⁰²這種情形，只有和《三統歷》連繫起來才可加以解釋。

秦代的政制，爲漢代所繼承。地方政制中的鄉，大體是承古代的「鄰里鄉黨」（注三一）而加以整齊規制的。《周官》的鄉遂制度，在古代找不出踪影（注三二），大概是從《管子》來的。《國語·齊語》「公（桓公）曰，處士農工商若何？管子對曰，……處工就官府，處商就市井，處農就田野，令夫士群萃而州處」；未有鄉之名。又「桓公曰，定人之居若何。管子對曰，制國以爲二十一鄉……工商之鄉六，士鄉十五（注三三），公率五鄉焉，國子率五鄉焉，高子率五鄉焉」。按此處之二十一鄉，恐爲臨時的劃分，而未成爲【地方】¹⁰³的政制。【至於後面還要提到的管仲作內政而寄軍令的軌、里、連、鄉，這是根據士鄉十五所作的平時戰時的軍事部署，亦非正規的地方政制。且其組織是四級。】¹⁰⁴《管子·立政第四》

¹⁰² 按，專書此 32 字，手稿一無，手稿二、手稿三原無，再增字成「如冢宰『治官之屬』爲太宰，小宰、宰夫、上士、中士、下士，共六級。其他各官，亦無不如此」32 字。

¹⁰³ 按，專書此 2 字，手稿一作「政方」2 字，手稿二、手稿三原作「政方」2 字，再塗改成「地方」2 字。

¹⁰⁴ 按，專書此 59 字，手稿一作「又桓公曰，國安矣，其可乎。管子曰……君若欲速得志於天下諸侯，則事可以隱令，可以守政……作內政而寄軍令焉……於是制國，五家爲軌，軌爲之長。十軌爲里，里有司。四里爲連，連爲之長。十連爲鄉，鄉有良人焉以爲軍令。五家爲軌，故五人爲伍，軌長率之。十軌爲里，故五十人爲小戎，里有司帥之。四里爲連，故二百人爲卒，連長率之。十連爲鄉，故二千人爲旅鄉，良人率之。五鄉一帥，故萬人爲一軍。五鄉之帥□□之。按，軌、里、連、鄉爲四級，伍、小戎、卒、旅，亦爲四級。五鄉爲一軍，始爲五級。這是根據士鄉十五所作的，平時戰時的軍事部署，亦非正規的地方政制」212 字，手稿二、手稿三原作「又桓公曰，國安矣，其可乎。管子曰……君若欲速得志於天下諸侯，則事可以隱令，可以守政……作內政而寄軍令焉……於是制國，五家爲軌，軌爲之長。十軌爲里，里有司。四里爲連，連爲之長。十連爲鄉，鄉有良人焉以爲軍令。五家爲軌，故五人爲伍，軌長率之。十軌爲里，故五十人爲小戎，里有司帥之。四里爲連，故二百人爲卒，連長率之。十連爲鄉，故二千人爲旅鄉，良人率之。五鄉一帥，故萬人爲一軍。五鄉之帥□□之。按，軌、里、連、鄉爲四級，伍、小戎、卒、旅，亦爲四級。五鄉爲一軍，始爲五級。這是根據士鄉十五所作的，平時戰時的軍事部署，

「分國以爲五鄉，鄉爲之帥。分鄉以爲五州，州爲之長。分州以爲十里，里爲之尉。分里以爲十游，游爲之宗。十家爲什，五家爲伍，什伍皆有長焉」。此處的鄉、州、里、游，可能爲作者所構想的地方政制，受有《國語》影響，但與《國語》不同。而什伍之名，則採自《商鞅》（注三四）。

【因《周官》特重六】¹⁰⁵，所以不僅將《管子》的五鄉改爲六鄉，且鄉的組織爲鄉、州、黨、族、閭、比、共六級（注三五）。六鄉之下有六遂，遂的組織爲：遂、縣、鄙、鄆、里、鄰，亦爲六級（注三六）。人民的組織，亦依鄉、遂的六級爲六級（注三七），軍事組織計：伍、兩、卒、旅、帥、軍共六級（注三八），土地的劃分計：井、邑、丘、甸、縣、都，爲六級（注三九）。此外，未冠以六，而實爲六的「以樂德教國子」的樂德，爲「中、和、祗、庸、孝、友」的六德；「以樂語教國子」的樂語，爲「興、道、諷、誦、言、語」的六語，以樂舞國子的樂舞爲六舞；而音樂的效果，係通過「六律、六同、五聲、八音、六舞、大合樂」六種而見（注四〇）。大祝明言「掌六祝」、「六祈」、「作六辭」、「辨六號」、「辨九祭」、「【九摯】」¹⁰⁶（音拜）；小祝所掌者未出六之名，而小祭祀【中】¹⁰⁷「祝

亦非正規的地方政制」212字，再塗改成「至於後面還要提到的管仲作內政而寄軍令的軌、里、連、鄉，這是根據士鄉十五所作的平時戰時的軍事部署，亦非正規的地方政制。且其組織是四級」59字。

¹⁰⁵ 按，專書此6字，手稿一作「《周官》的六鄉，則當來自《管子》的五鄉。因《周官》特重『六』的數字，六官其屬各六十，由六而六十，見端於前述的《淮南·天文訓》，再由六十自乘而爲三百六十官，以應天道，則直承京房而來。且將『官』位皆分爲六級，如冢宰『治官之常』爲太宰、小宰、宰夫、上士、中士、下士共六級。其他各官無不如此。其中六典、六叙、六屬、六職、六計，無不關係於重要的制度。因特重『六』」136字，手稿二、手稿三原作「《周官》的六鄉，則當來自《管子》的五鄉。因《周官》特重『六』的數字，六官其屬各六十，由六而六十，見端於前述的《淮南·天文訓》，再由六十自乘而爲三百六十官，以應天道，則直承京房而來。且將『官』位皆分爲六級，如冢宰『治官之常』爲太宰、小宰、宰夫、上士、中士、下士共六級。其他各官無不如此。其中六典、六叙、六屬、六職、六計，無不關係於重要的制度。因特重『六』」136字，再塗改成「因《周官》特重六」6字。

¹⁰⁶ 按，專書此2字，手稿一、手稿二、手稿三作「九摯」2字。

¹⁰⁷ 按，專書此1字，手稿一、手稿二、手稿三作「中的」2字。

號」，事實依然是六，大祭祀由「逆齋盛」到「贊奠」，其工作實數依然六（注四一）。司勳的「以等其功」，實分為六等（注四二）。對疆域的劃分主管，為「職方氏」，「土方氏」，「懷方氏」，「合方氏」，「訓方氏」，「形方氏」的六「方士」（注四三），士師之下，以士名官者六，計：鄉士、遂士、縣士、方士、訝士、朝士（注四四）。以司名官者六，計：司刑、司刺、司約、司盟、司厲、司圜。其中尚有職金、犬人，乃由他處躡入（注四五）。又「司約掌邦國及萬民之約劑」，是相當重要的，而所掌的約，亦係六種（注四六）。以隸名官者六，計司隸、罪隸、蠻隸、閩隸、夷隸、貉隸（注四七）。大行人掌大賓之禮，諸侯之朝禮六種，除春秋夏冬外，還有「時會」與「殷同」（注四八）。諸侯之聘體亦有六，「時聘」，「殷類」，「問問」，「歸脤」，「賀慶」，「致禮」（注四九）。上面由對六的數字的重視所出現的著意安排，安排得牽強傳會。其他由三、八、九，等數字所安排的，有的有名目而並無內容，亦無不如此。由數字神秘化的發展線索，只能推定這部書乃成立於王莽劉歆之手。

五、文獻線索的考查

下面再從文獻方面加以考查。

首先要澄清的是《漢書》卷五十三〈河間獻王傳〉中的《周官》，及《史記·封禪書》中所引的《周官》，到底與現行《周官》，是一是二的問題。【〈河間獻王傳〉謂「獻王所得書，皆古文先秦舊書。《周官》、《尚書》、《禮記》、《孟子》、《老子》之屬。皆經、傳、〔說〕¹⁰⁸，七十子之徒所論」。上面敘述】¹⁰⁹，應當將「《周官》《尚書》」，併為一名。即是《尚書》中的〈周官〉，亦即是《尚書》中早經亡失的〈周官〉。《尚書》今古文的糾葛最多，有關故事的記錄亦較詳。若河間所得者，《周官》為《周官》，《尚書》為《尚書》，則其所得的《尚書》，與伏氏所傳的今文，【及】

¹⁰⁸ 按，手稿二、手稿三、專書此 1 字，手稿一作「說、記」2 字。

¹⁰⁹ 按，手稿二由「〈河間獻王傳〉」到「上面敘述」等 45 字的天頭，有「周官是書篇名應稱尚書周官不應稱『周官尚書』」等 19 字的細字，手稿一、手稿三、專書無。

¹¹⁰孔安國在孔壁中所得的古文，其異同若何？在有關文獻中豈得無一言涉及？所以在情理上，只能將「周官尙書」【合爲一辭，而解釋爲此】¹¹¹〈周官〉乃屬於《尙書》中的【一篇】¹¹²。【按】¹¹³《漢書·藝文志·諸子略·儒家》中有「《周政》六篇」，【原注】¹¹⁴「周時法度政教。」又「《周法》九篇，法天地，立百官」。又「河間《周制》十八篇」，【原注】¹¹⁵「似河間獻王所述也。」戰國末期，以官制言政治理想者甚眾；上列《周政》《周制》【所述的內容】¹¹⁶，皆可概稱爲周官，故特加尙書二字以別之；而河間獻王所述《周制》十八篇，當即《尙書·周官》的演述。另一間接證據爲《史記·魯周公世家》謂「周之官政未次序，於是周公作〈周官〉，官別其宜。作〈立政〉，以便百姓」。〈立政〉爲《尙書》中的一篇，則史公此處所說的〈周官〉，亦必爲《尙書》中的一篇。凡〈魯周公世家〉中所述周公制作的，皆不出詩書所載，所以《史記·封禪書》引有「周官」曰凡三十一字，亦必係〈魯周公世家〉中所述的〈周官〉。是史公確曾看到《尙書》中的〈周官〉。但伏生所傳今文二十九篇中既無〈周官〉，孔安國孔壁所出古文十六篇中亦無〈周官〉，則史公所見《尙書》中的〈周官〉自何而來？漢人竟無一語涉及，便只能推定史公所見《尙書》中的〈周官〉，即河間所得的〈周官〉，否則無法解釋這一〈周官〉的來歷。班固可能不知【《尙書》中的〈周官〉與《周官》一書的分別，見】¹¹⁷《史

¹¹⁰ 按，手稿一、專書此 1 字，手稿二、手稿三作「與」字。

¹¹¹ 按，專書此 9 字，手稿一作「解釋爲此」4 字，手稿二、手稿三原作「解釋爲此」4 字，再增字成「合爲一辭，而解釋爲此」9 字。

¹¹² 按，手稿二、手稿三、專書此 2 字，手稿一作「〈周官〉」2 字。

¹¹³ 按，專書此 1 字，手稿一作「按馬融所說《周官》」7 字，手稿二、手稿三原作「按馬融所說《周官》」7 字，再塗改成「按」字。

¹¹⁴ 按，專書此 2 字，手稿一無，手稿二、手稿三原無，再增字成「原注」2 字。

¹¹⁵ 按，專書此 2 字，手稿一無，手稿二、手稿三原無，再增字成「原注」2 字。

¹¹⁶ 按，專書此 5 字，手稿一作「所述」2 字，手稿二、手稿三原作「所述」2 字，再增字成「所述的內容」5 字。

¹¹⁷ 按，專書此 15 字，手稿一作「《尙書周官》及《周官》的分別，而見」12 字，手稿二、手稿三原作「《尙書周官》及《周官》書的分別，而見」13 字，再增字成「《尙

記·封禪書》所引〈周官〉一段的文字，爲《周官》一書所無，所以他錄〈封禪書〉以爲〈郊祀志〉時，便【將這】¹¹⁸三十一字完全刪去。但鄭玄是經學家，他看到了《尚書》【的】¹¹⁹〈周官〉，與《周官》一書全別，於是爲調停之論，在小宰「以官府之六職舉邦治」條下謂「若此者謂成王作〈周官〉，其志有述天授位之義，故周公設官分職以法之」。他意思是說《尚書》中之〈周官〉，是成王所作，《賈疏》因謂這是「在周公攝政三年時」。但此〈周官〉並未法天設官，所以【鄭氏】¹²⁰便說「其志有述天授位之義」，而現行《周官》一書，則係周公作以繼成王「述天授位」之志。即設官分職以法天之志。在這種說法中，值得注意的是：【鄭氏】¹²¹看到了《尚書》中的〈周官〉，與他所注的《周官》，確爲兩物。於是將《尚書》中的〈周官〉，屬之於成王，而將《周官》一書，屬之於周公。【這分明與史公在〈魯周公世家〉中所說的「周公作《周官》」，而此〈周官〉乃《尚書》中的一篇，大相歧異。至】¹²²今日所看到的〈書序〉，非復原序之舊（注五〇）【，不可爲據】¹²³。

把上面的兩種《周官》的問題澄清了，便可了解爲《周禮》（即《周官》）作疏的賈公彥，在〈序周禮廢興〉中他所提出的「然則《周禮》起於成帝劉歆，而成於鄭玄，附離之者大半。故【林孝存】¹²⁴以爲武帝知〈周

書》中的〈周官〉與《周官》一書的分別，見」15字。

¹¹⁸ 按，專書此2字，手稿一作「將〈封禪書〉所引的」7字，手稿二、手稿三原作「將〈封禪書〉所引的」7字，再塗改成「將這」2字。

¹¹⁹ 按，專書此1字，手稿一、手稿二、手稿三作「中的」2字。

¹²⁰ 按，專書此2字，手稿一作「康成」2字，手稿二、手稿三原作「康成」2字，再塗改成「鄭氏」2字。

¹²¹ 按，專書此2字，手稿一作「康成」2字，手稿二、手稿三原作「康成」2字，再塗改成「鄭氏」2字。

¹²² 按，專書此37字，手稿一無，手稿二、手稿三原無，再增字成「這分明與史公在〈魯周公世家〉中所說的『周公作《周官》』，而此〈周官〉乃《尚書》中的一篇，大相歧異。至」37字。

¹²³ 按，手稿二、手稿三、專書此4字，手稿一無。

¹²⁴ 按，手稿一、專書此3字，手稿二、手稿三作「臨孝存」3字。

官》末世瀆亂不驗之書，故作十論七難以排棄之。何休亦以爲六國陰謀之書」的結論，是經過一番疏解後所得的有根據的結論。

其次，應指明的，是劉歆〈讓太常博士書〉，盛言魯恭王壞孔子宅而得古文於壞壁之中。並未嘗言及《周官》。《漢書》三十六〈劉歆傳〉謂「儒者師丹爲大司空，亦大怒，奏歆改亂舊章，非毀先帝所立」。成帝崩於綏和二年（西前七年）三月，哀帝即位。據《通鑑》：王莽是年七月丁卯免大司馬，師丹由左將軍接任。按《漢書·百官公卿表》，師丹於綏和二年（西前七年）十月癸酉，以大司馬爲大司空。次年改元爲建平元年（西前六年），是年十月壬午，朱博爲大司空，所以表說師丹爲大司空「一年罷」。則〈讓太常博士書〉，【必寫在建平元年】¹²⁵十月以前。《周官》「文成數萬」，以劉歆後來的推重《周官》，若向歆父子校書時，此書果在中秘，抑而未伸，則在〈讓太常博士書〉中，既盛稱《逸禮》三十九篇，豈有不提及《周官》之理。顧實《漢志講疏》謂「歆奏上《七略》，在建平元年之春夏間」，今《漢志·六藝略》禮家首「《古禮經》五十六卷」，以次爲《記》百三十一篇，《明堂陰陽》三十三篇，《王史氏》二十一篇，《曲台后倉》九篇，《中庸說》二篇，《明堂陰陽說》五篇，又其次始爲《周官經》六篇，《周官傳》四篇。既稱《周官》爲「經」，則不應著錄於《古禮經》的傳記之後。由此不難推見，此乃在改名《周禮》之前所【補錄】¹²⁶，且有以別於一般之所謂禮。【並非劉歆在奏其《七略》時，已有《周官》一書。】¹²⁷

《漢書》九十九上〈王莽傳〉「是歲（平帝元始四年西紀四年）莽奏起明堂辟雍【靈臺】¹²⁸，爲學者築舍萬區，作市常滿倉，制度甚盛。立樂

¹²⁵ 按，專書此 7 字，手稿一作「必在是年」4 字，手稿二、手稿三原作「必在是年」4 字，再塗改成「必在建平元年」6 字。

¹²⁶ 按，專書此 2 字，手稿一作「補記」2 字，手稿二、手稿三原作「補記」2 字，再塗改成「補錄」2 字。

¹²⁷ 按，專書此 16 字，手稿一無，手稿二、手稿三原無，再增字補入成「並非劉歆在奏其《七略》時，已有《周官》一書」16 字。

¹²⁸ 按，專書此 2 字，手稿一、手稿二、手稿三作「靈台」2 字。

經，益博士員，經各五人。徵天下通一藝，教授十一人以上，及有逸禮古書，《毛詩》《周官》《爾雅》天文圖讖鍾律月令兵法史篇文字，通知其意者皆誼公車」。按若將《尚書》中之「周官」一詞除外，並將後人傳會之辭加以檢別，則「周官」一名之正式出現，當以此為最早。至次年（元始五年）而【王莽】¹²⁹始加以引用（注五一）。《周官》【在】¹³⁰《逸禮》《毛詩》《爾雅》等陪襯中露面，這是作了一番著意安排的。又〈莽傳〉「於是公卿大夫博士議郎列侯富平侯張純等九百二人皆曰，……謹以六藝通義，經文所見，《周官》《禮記》，宜於今者為九命之錫」。此一記載，反映出時經一年，《周官》已得到朝廷官吏共同的承認。尤其值得注意的是，〈郊祀志〉所記王莽言禮，皆《周官》與《禮記》並稱，他說的《禮記》，實指的是〈王制〉，而此處亦《周官》《禮記》並稱，這都說明了《周官》與王莽的關係。

從元始四年（西紀四年），正式提出《周官》以後，【到了居攝三年（西紀八年）六月，改元為初始元年】¹³¹。是年九月「莽母功顯君死，意不在哀，令太后詔議其服。少阿羲和劉歆，與博士諸儒七十八人皆曰，居攝之義，所以統立天功，興崇帝道，成就法度，安輯海內也……周武王既沒，周道未成，成王幼少，周公屏成王而居攝，以興周道，……今太皇太后比遭家之不造，委任安漢公宰尹群僚，衡平天下。遭孺子幼少，未能共上下，皇天降瑞，出丹石之符。是以太皇太后則天明命，詔安漢公居攝踐祚，將以成聖漢之業，與唐虞三代比隆也。攝皇帝遂開秘府，會群儒，制禮作樂，卒定庶官，茂成天功，聖心周悉，卓爾獨見。發得周禮，以明因監。則天稽古，而損益焉。猶仲尼之聞韶，日月之不可階。非聖哲之至，孰能若茲。綱紀咸張，成在一匱（注五二），此其所以保佑聖漢，安靖元元之效也」。劉歆的話，一在改《周官》之名為《周禮》，

¹²⁹ 按，手稿二、手稿三、專書此 2 字，手稿一作「王莽劉歆」4 字。

¹³⁰ 按，專書此 1 字，手稿一作「在上述的聲勢中，在」8 字，手稿二、手稿三原作「在上述的聲勢中，在」8 字，再塗改成「在」字。

¹³¹ 按，手稿二、手稿三、專書此 19 字，手稿一作「到了初始元年（西紀八年）」10 字。

此後引用者皆用《周禮》一詞。二在正式表明《周官》與王莽之關係，以此爲王莽之莫大功德。

劉歆改《周官》爲《周禮》，當然是出自王莽的意旨。因《尚書》已有《史記》稱引爲周公所作之《周官》，則元始四年所出之《周官》，莽歆始終未嘗明言係周公所作。且《漢志》儒家有《周政》六篇，《周法》九篇，《河間周制》十八篇，基本性質應與莽歆所出之《周官》，相去不遠，而皆未嘗托之周公。則《周官》之名，難與周公關連在一起。但元始五年，泉陵侯劉慶上書言「成王幼少稱孺子，周公居攝。今帝富於春秋，宜令安漢公行天子事如周公」。時「平帝疾，莽模仿周公〈金縢〉故事，作策請命於泰畤，載璧秉圭，願以身代，藏策金縢，置於前殿，敕諸公勿敢言」（注五三），此後即以漢之周公自居。是年十二月平帝崩，莽即按「成王幼少」之說，選宣帝玄孫中最幼的廣成侯子嬰年二歲立之；再迫令太皇太后下詔以莽攝行皇帝之事，「如周公故事」（注五四）。所以「周公」一詞，是王莽最大的政治資本。《左》閔元年「公（齊桓公）曰，魯可取乎？對曰（齊仲孫），不可，猶秉周禮。周禮所以本也……魯不棄周禮，未可動也」。又文十八年「……季文子使太史克對曰……先君周公制周禮」。《左》昭「二年春，晉侯使韓宣子來聘……觀書於太史氏，見《易象》與《魯春秋》，曰，周禮盡在魯矣。吾乃今知周公之德，與周之所以王也」。「周禮」【一詞】¹³²的本來意義，係概指周公之制作而言。但「周公制周禮」，已成為極流行的觀念；將《周官》改名爲《周禮》，即【暗示】¹³³了由王莽「發得」的《周禮》，是周公所作，適合於王莽以周公一詞所表徵的政治野心。正因為如此，所以東漢【儒生因爲痛恨王莽，所以】¹³⁴凡言及此書及有關此書的傳注，皆稱《周官》而不稱《周禮》。

¹³² 按，手稿二、手稿三、專書此 2 字，手稿一作「一辭」2 字。

¹³³ 按，專書此 2 字，手稿一作「表示」2 字，手稿二、手稿三原作「表示」2 字，再塗改成「暗示」2 字。

¹³⁴ 按，專書此 10 字，手稿一作「儒生」2 字，手稿二、手稿三原作「儒生」2 字，再增字成「儒生因爲痛恨王莽，所以」10 字。

其有稱為《周禮》的，乃傳承中被後人所改（注五五）。正反映出他們雖【崇信】¹³⁵此書，但不承認由改名所包藏的王莽的政治野心。

上引劉歆與博士諸儒七十八人所奏服制中，謂王莽「發得《周禮》，以明因監」，這分明是說《周禮》乃由王莽所發得。若河間獻王所得之《周官》，即此處之《周禮》；因獻王進之秘府，未流傳外間，則劉向劉歆父子，校中祕書皆約二十年之久，豈不能發現此「文成數萬」之鉅典，而必待王莽發現？且王莽未嘗校書，亦未嘗在搜求遺軼中有得此鉅典的紀錄，則王莽以何因緣而能發得？若謂本由劉歆發得，特推功於莽，則劉氏父子從中秘中所發得者有《逸禮》，有《古文尚書》等，將《周官》推讓於莽，又何足以為功德？細按上下文字，則表面謂《周禮》為莽所發得，實際乃暗示係由莽所製作。在「發得《周禮》」一語之上謂「攝皇帝遂開秘府，會群儒，制禮作樂，卒定庶官，茂成天功，聖心周悉，卓爾獨見」，這是很奇特的一些話。開秘府而發得《周禮》，怎麼會扯得到「會群儒，制禮作樂，卒定庶官，茂成天功」的上面去。若《周禮》是周公所作或前人所作，更扯不到制禮作樂，卒定庶官這些事上去。【而自「卒定庶官」這句話，可知莽所制之禮，係以官制為主的禮，這不是暗指《周官》，還能作何解釋？】¹³⁶若謂此係泛說，則【何以前面】¹³⁷「遂開秘府」，而後面承之以「發得周禮」。縱然王莽對《周禮》特別重視，又如何用得上「聖心周悉，卓爾獨見」這兩句話。因此，前面這幾句話，實際是說的王莽「會群儒」以製作《周禮》的過程。假定劉歆不是暗示《周禮》是由王莽會群儒所製作，則在「發得《周禮》，以明因監」下面的「則天稽古，而損益焉」的話，怎能安放得下去。再接著是「猶仲尼之【聞韶】¹³⁸，日月之不可階，非聖哲之至，孰能若茲」；從秘府中發現一部書，這

¹³⁵ 按，手稿二、手稿三、專書此 2 字，手稿一作「尊信」2 字。

¹³⁶ 按，專書此 37 字，手稿一無，手稿二、手稿三原無，再增字成「而自『卒定庶官』這句話，可知莽所制之禮，係以官制為主的禮，這不是暗指《周官》，還能作何解釋」37 字。

¹³⁷ 按，手稿二、手稿三、專書此 4 字，手稿一作「自以前面有」5 字。

¹³⁸ 按，手稿一、手稿三、專書此 2 字，手稿二原作「開韶」2 字，再修改成「聞韶」2

部書再有價值，對於發現者怎樣也不能用這些不倫不類的話去歌功頌德。何況「綱紀咸張，成在一匱」【(注五六)，分明指冬官尙未製成的情形】¹³⁹。因此，上面這些話，【是指王莽製造】¹⁴⁰的《周禮》的價值而言的。故結之以「此其所以保佑聖漢，安靖元元之故也」。《周禮》不是天上掉下來的符瑞，只有因為是由王莽所製作，才可以用得上這類的語言。

當然會有人反問，將《周官》改名《周禮》，以便僞托於周公，為什麼又會指出這是王莽所製作，以拆穿自己的謊言呢？首先我應指出，呂不韋聚門客作《呂氏春秋》，將以作秦統一天下後政治設施的【大典】¹⁴¹。此一政治理想性的野心，給漢代以莫大影響（注五七），漢文帝即位後，命博士作〈王制〉；淮南王安與其賓客【作】¹⁴²「劉氏之書，即今日所通行的《淮南子》，皆由此一影響而來。董仲舒《春秋繁露》的第二部分（注五八），【也含有】¹⁴³此意。劉向《說苑》二十卷，由卷一的〈君道〉至卷二十的〈反質〉，成一完整系統，【也是承風繼起之作】¹⁴⁴。由此可知，王莽劉歆們，順著以官制代表政治理想的統系，在莽以大司馬專政的時候，將政治的共同理想，運用他們可以運用的儒生集團，集此一統系的大成，作實現政治理想的藍本，這並不是創舉而係在歷史上有其根源的。但他們所遇著的矛盾，是在儒學盛行的時代；不假托之於周公，則其書

字。

¹³⁹ 按，手稿二、手稿三、專書此 15 字，手稿一作「分明是說此書重要的部份已完成，只缺冬官之一匱（注五六）」24 字。

¹⁴⁰ 按，手稿二、手稿三、專書此 6 字，手稿一作「是指就王莽所製造」8 字。

¹⁴¹ 按，專書此 2 字，手稿一作「總根據」3 字，手稿二、手稿三原作「總根據」3 字，再塗改成「大典」2 字。

¹⁴² 按，專書此 1 字，手稿一作「特製作」3 字，手稿二、手稿三原作「特製作」3 字，再塗改成「作」字。

¹⁴³ 按，專書此 3 字，手稿一作「也是」2 字，手稿二、手稿三原作「也是」2 字，再塗改成「也含有」3 字。

¹⁴⁴ 按，專書此 8 字，手稿一作「也有此意在裡面」7 字，手稿二、手稿三原作「也有此意在裡面」7 字，再塗改成「也是承風繼起之作」8 字。

不尊；【王莽又不能】¹⁴⁵因此而得與周公攝政之事，古今輝映，以加強其【政治地位】¹⁴⁶。若不透出王莽創製之實，而僅係由秘府中發現一部古典，則王莽自身的勳德不著，將徒有比附周公攝政之名，而無周公【所以】¹⁴⁷成為周公之實。他們為了解決這一矛盾，於是都出之以暗示的方法。改《周官》為《周禮》，一任人推測其出於周公，而他們始終未明說其出於周公。將此書確定為出於周公的，實始於馬融而大倡於鄭玄（注五九），所以【賈公彥】¹⁴⁸便說，「《周禮》起於成帝劉歆，而成於鄭玄。」【要指明】¹⁴⁹《周禮》實製作於王莽，【僅說】¹⁵⁰「攝皇帝遂開秘府，會群儒，製禮作樂……發得《周禮》……」，也是出之以暗示的方式，使細閱全文的人，推測其可能實出於王莽所製作。因王莽的帝業不終，東漢以言王莽為大諱，所以這一暗示沒有發生作用。兩種暗示間的矛盾，由上述語言的技巧加以彌縫。「開秘府」的直覺是發現秘府中的秘典，但與「會群儒製禮作樂」聯在一起，也可以【解釋為】¹⁵¹「會群儒」是為製禮作樂，而開秘府是為找參考材料。「發得《周禮》」的發，可釋為發現，也可釋為發明。由語言的活動性，而可與推測者以活動性。

劉歆很明白地說明《周禮》係王莽所「發得」；正因為如此，所以四年之間，將已公開，並已經多次【引用】¹⁵²過的《周官》的名稱，正式改

¹⁴⁵ 按，專書此 5 字，手稿一作「又不能使王莽」6 字，手稿二、手稿三原作「又不能使王莽」6 字，再塗改成「王莽又不能」5 字。

¹⁴⁶ 按，專書此 4 字，手稿一作「地位」2 字，手稿二、手稿三原作「地位」2 字，再增字成「政治地位」4 字。

¹⁴⁷ 按，手稿一、專書此 2 字，手稿二、手稿三作「之所以」3 字。

¹⁴⁸ 按，專書此 3 字，手稿一作「賈公彥公」4 字，手稿二、手稿三原作「賈公彥公」4 字，再塗改成「賈公彥」3 字。

¹⁴⁹ 按，專書此 3 字，手稿一作「指明」2 字，手稿二、手稿三原作「指明」2 字，再增字成「要指明」3 字。

¹⁵⁰ 按，專書此 2 字，手稿一作「僅出之以」4 字，手稿二、手稿三原作「僅出之以」4 字，再塗改成「僅說」2 字。

¹⁵¹ 按，專書此 3 字，手稿一作「解釋為了」4 字，手稿二、手稿三原作「解釋為了」4 字，再塗改成「解釋為」3 字。

¹⁵² 按，專書此 2 字，手稿一作「使引用」3 字，手稿二、手稿三原作「使用」2 字，再

名為《周禮》；這對任何其他古典的處理，不可能出現這種情形，【這可以說是】¹⁵³一種特例。但因東漢諱言王莽，便把這一明顯的事實抹煞了。今日對《周官》歷史的模糊，可以說是從馬融開始。賈公彥〈序周禮廢興〉引「馬融傳」云（注六〇）：

「秦自孝公以下，用商君之法，其政酷烈，與《周官》相反，故始皇禁挾書，特疾惡，欲絕滅之，搜求焚燒之獨悉，是以隱藏百年。孝武帝始除挾書之律，開獻書之路，既出於山巖屋壁，復入於秘府，五家之儒，莫得見焉」。

按《漢書·河間獻王傳》【明言得】¹⁵⁴《周官尚書》；馬融從班昭伏閣授讀，當知之甚悉。若河間所得者即劉歆們所表出的《周官》，【則河間】¹⁵⁵為漢代名王，馬融豈有不援引以明其出處之理。馬融習《周官》，由劉歆到杜子春經鄭眾買達，約略為三傳。《漢書·王莽傳》所記王莽「發得《周禮》」一事，不論由《漢書》的簡策及師承的口傳，當亦知之甚悉。但因河間所得者非他所傳的《周官》，故不得援河間以自重。【當時又】¹⁵⁶諱言王莽，故又抹煞他所推尊信服的《漢書》中的〈王莽傳〉而不言。但對《周官》的歷史，【必須有】¹⁵⁷所交代，故姑為漢武時「出於山巖屋壁」之辭，以資搪塞。高惠文景四帝；皆未提倡儒學。提倡【儒學的】¹⁵⁸始於武帝，故

塗改成「引用」2字。

¹⁵³ 按，專書此5字，手稿一作「而只有《周官》有這種情形，這是」12字，手稿二、手稿三原作「而只有《周官》有這種情形，這是」12字，再塗改成「這可以說是」5字。

¹⁵⁴ 按，專書此3字，手稿一作「言得」2字，手稿二、手稿三原作「言得」2字，再增字成「明言得」3字。

¹⁵⁵ 按，專書此3字，手稿一作「河間」2字，手稿二、手稿三原作「河間」2字，再增字成「則河間」3字。

¹⁵⁶ 按，專書此3字，手稿一作「而又」2字，手稿二、手稿三原作「而又」2字，再塗改成「當時又」3字。

¹⁵⁷ 按，專書此3字，手稿一作「必有」2字，手稿二、手稿三原作「必有」2字，再增字成「必須有」3字。

¹⁵⁸ 按，專書此3字，手稿一作「儒學者」3字，手稿二、手稿三原作「儒學者」3字，

即托始於武帝。【因爲】¹⁵⁹故意把《周官》出現的年代推到漢武時代，所以【林孝存（臨碩）】¹⁶⁰反《周官》，便反駁爲「武帝知《周官》末世瀆亂不驗之書」。因戰國末期，出現了以官制言政治理想的不少著作，【東漢時或有人】¹⁶¹將《周官》的出現，上推及於戰國，【所以何休】¹⁶²便「以爲六國陰謀之書」（注六一）【。馬融繼續說】¹⁶³：

「至孝成皇帝，達才通人劉向子歆，校理秘書，始得列序，著於錄略。然亡其【〈冬官〉篇】¹⁶⁴，以〈考工記〉足之。時眾儒並出共排，以爲非是，唯歆獨識，其年尚幼，務在廣覽博觀，又多銳精於《春秋》。末年乃知其周公致太平之跡，跡具在斯，奈遭天下倉卒，兵革並起，疾疫喪荒，弟子死喪，後有里人河南緱氏杜子春尚在，永平之初，年且九十，家於南山，能通其讀，頗識其說，鄭眾賈逵往受業焉。眾、逵洪雅博聞，又以經書記【轉相】¹⁶⁵證明爲解。逵解行於世，眾解不行。兼攬二家爲備。多所遺缺。然眾時所解說近得其實。獨以《書序》言成王既黜殷命，還歸在豐作《周官》，則此《周官》也，失之矣。……【至】¹⁶⁶六十爲武都守，郡小少事，乃述平生之事，著《易》《尚書》《詩》《禮》《傳》皆訖，惟念前業未畢者唯《周官》，年六十又六，目瞑意倦，自力補之，謂之《周官

再塗改成「儒學的」3字。

¹⁵⁹ 按，專書此2字，手稿一作「因爲他」3字，手稿二、手稿三原作「因爲他」3字，再塗改成「因爲」2字。

¹⁶⁰ 按，專書此5字，手稿一作「林孝存」3字，手稿二、手稿三原作「林孝存」3字，再塗改成「林孝存（臨碩）」5字。

¹⁶¹ 按，專書此6字，手稿一作「或有人」3字，手稿二、手稿三原作「或有人」3字，再塗改成「東漢時或有人」6字。

¹⁶² 按，專書此4字，手稿一作「故何休」3字，手稿二、手稿三原作「所以何休」4字。

¹⁶³ 按，專書此5字，手稿一無，手稿二、手稿三原無，再增字成「馬融繼續說」5字。

¹⁶⁴ 按，手稿二、手稿三、專書此3字，手稿一作「〈冬官〉一篇」4字。

¹⁶⁵ 按，手稿一、專書此2字，手稿二、手稿三作「轉傳相」3字。

¹⁶⁶ 按，專書此1字，手稿一作「又云至」3字，手稿二、手稿三原作「又云至」3字，再塗改成「至」字。

傳》也」。

【賈公彥】¹⁶⁷已指出「歆之錄在於哀帝之時，不審馬融何云……著於錄略者，成帝之時」。我以為馬融爲了抹煞〈周官〉與王莽的關係，便說它是武帝時出於山巖屋壁，入於秘府，所以爲校理秘書的劉歆所序列。爲了說明此書何以【未在】¹⁶⁸武帝以前出現，便把惠帝四年三月甲子，因惠帝冠而除挾書律一事，拉下到武帝時代。《周官》之名，平帝元始四年因王莽徵天下通一藝者而始見；劉歆的《七略》，當成於哀帝之時，而《周官》的錄入《七略》，乃在平帝元始四年到初始元年尚未改名《周禮》的這段時間所補入。馬融習《漢書》，這些情形亦無不知【之理】¹⁶⁹。但若如此敘述，便不能隱瞞王莽與《周官》的關係，所以只好把錄入《七略》的時間由平帝提早到成帝時代。賈公彥謂「錄在哀帝」之時，亦無根據。馬融說劉歆末年「乃知【其《周官》】¹⁷⁰周公致太平之跡」，這是就《周官》改名《周禮》一事而推論的，劉歆並未曾明言；否則鄭眾之父鄭興，曾受《周官》於劉歆，而鄭眾又受《周官》於杜子春，斷乎不會根據《書序》而認爲係成王所作。從有關的上下文看，杜子春可以認定是劉歆的弟子。鄭眾之所以【有些】¹⁷¹誤會，乃因他父子皆未曾習《尚書》（注六二）。馬氏著有《尚書傳》，所以能糾正他的錯誤。總之，《周官》傳承的許多謬說，蓋由東漢士人，避言王莽而起。

¹⁶⁷ 按，專書此 3 字，手稿一、手稿二、手稿三作「據賈公彥」4 字。

¹⁶⁸ 按，專書此 2 字，手稿一作「不在」2 字，手稿二、手稿三原作「不在」2 字，再塗改成「未在」2 字。

¹⁶⁹ 按，專書此 2 字，手稿一、手稿三作「之禮」2 字，手稿二原作「之禮」2 字，再塗改成「之理」2 字。

¹⁷⁰ 按，手稿二、手稿三、專書此 3 字，手稿一作「其（《周官》）」3 字，即多了括弧。

¹⁷¹ 按，專書此 2 字，手稿一、手稿二、手稿三作「有此」2 字。

徐復觀教授〈韓詩外傳的研究〉手稿整理劄記

陳惠美*、謝鶯興**

前言

〈韓詩外傳的研究〉是《兩漢思想卷三》的第一篇，現有兩件手稿的留存，一篇是徐教授親筆，一篇是由他人代抄，各件的首頁都有題字，暫依親筆、代抄及首頁題字的內容，分其撰寫的先後次序。

第一件手稿的首頁題「韓詩外傳之研究初稿已發表」，第二頁右側題「名俠先生：得暇時請按過去方式□（編？）成兩份爲盼。復觀上 七、二五」。只是目前尙未查得見於哪份刊物，以及發表的確實年代。參考第二件手稿所署日期，至遲已在 1968 年 7 月 25 日前發表了。

第二件手稿首頁右側題「殿爵兄：十二、九教敬惠。先奉上此稿，望在稿上批註尊見，望勿稍存顧慮。另稿尙須校閱一次，但目前忙於他事，孟子見梁惠王之爭議，已遵□在台灣版中改正，並將相關年歲，皆以次修改。弟觀上 五七、十二、十五」等字。隔行下側細字題「送囑將意見注上以供參考，並改正若干錯字。弟殿爵一、二」。

徐教授此處署「五七、十二、十五」，參酌〈劉向《新序》《說苑》的研究〉稿紙右側欄外徐教授的題字，署「七五、十二、十七」，兩篇文章拜託劉教授「批註尊見」的時間差了十八年，似有問題。

1960 年 2 月起，徐教授利用東海大學休假一年的機會，赴日旅行，曾發表一系列「東京旅行通訊」。在 5 月 20 日從日本京都致信屈萬里教授，表示他對日本學界每每提及屈先生的成就，提到「有劉君殿爵者，在倫敦大學教書十年，此次亦來京大研究」。¹

據何志華〈研忠精微學術典範—劉殿爵教授生平概述〉，²劉教授是 1921 年出生，曾在倫敦亞非學院執教二十八年。從 1960 年在日本碰面，顯示兩人結識頗早。

* 僑光科技大學生活創意設計系副教授。

** 東海大學圖書館退休館員。

¹ 參見謝鶯興編：《徐復觀教授年表初編》（臺中：東海圖書館，2017 年 6 月），頁 52。

² 見《中國文哲研究通訊》第二十卷第二期「學界消息」（2010 年 6 月），頁 223-227。

就常理來說，若是以西元計算，前者「五七、十二、十五」則劉教授為三十六歲，兩人尚未謀面，是否有可能被拜託「批註尊見」？若是以民國計年，此時劉教授為四十六歲，徐教授還在東海執教。且後者的「七五、十二、十七」，則年代就不能相符，因徐教授於七十一年病逝於臺大醫院，則此應為西元計年。

據此推測，前者的「五七、十二、十五」應是「七五、十二、十五」的筆誤，也接近「孟子見梁惠王之爭議，已遵□在台灣版中改正」的說法。

在進行兩篇手稿整理時，兩件手稿間已見不少文字的差異，再對照彙編為《卷三》時，文字也見修改。整體而言，約可從：一、章節標題的差異；二、各節文字間的差異；三、劉殿爵先生的意見。等三方面略述於下。

一、章節標題的差異

關於章節標題的差異，先表列於下：

手稿一	手稿二	專書
一、中國思想表達的另一方式	一、中國思想表達的另一方式	一、中國思想表達的另一方式
二、韓嬰及詩教與詩傳的問題	二、韓嬰及詩教與詩傳的問題	二、韓嬰及詩教與詩傳的問題
三、由《韓詩傳》考查各家詩說的根源	三、由《韓詩傳》考查各家詩說的根源	三、由《韓詩傳》考查各家詩說的根源
四、《韓詩傳》所關涉到的其他典籍	四、《韓詩傳》所關涉到的其他典籍	四、《韓詩傳》所關涉到的其他典籍
五、《韓詩傳》中的基本思想及其與諸家的關涉	五、《韓詩傳》中的基本思想及其與諸家的關涉	五、《韓詩傳》中的基本思想及其與諸家的關涉
六、《韓詩傳》中特出的問題	六、《韓詩傳》中特出的問題	六、《韓詩傳》中特出的問題
(1)士的問題的〔出現〕	(1)士的問題的〔出現〕	(1)士的問題的〔突出〕
(2)「士節」〔士的人格〕的強調	(2)「士節」〔士的人格〕的強調	(2)「士節」的強調
		(3)〔養親〕及君親

(3)〔事親問題〕及 君親間的矛盾 〔3.〕婦女地位的被 重視	(3)〔事親的問題〕 及君親間的矛盾 〔3.〕婦女地位的被 重視	間的矛盾 〔(4)〕婦女地位的 被重視
--	---	-------------------------------

很明顯地看出，第一節至第六節的大標題都沒有差異，僅在第六節細分為四個小單元標題及序號有別。其中第四單元的序號「3.」與「(4)」應是撰稿時的筆誤。

至於兩件手稿的「出現」，專書修改成「突出」，將單純是「問題的出現」，改成「問題的突出」，看似一字之差，一是平鋪直敘問題，一是顯示問題的尖銳，在平淡的社會中「突出」此一問題，其用意是有很大的差別。

手稿原有的「士的人格」，與前文的「士節」一詞，用意似有重複，專書中刪除。

手稿原作「事親的問題」，專書修改成「養親」，不僅字數不同，所指的意義也略有不同，「事親」乃「事奉親長」，有服侍周到之意；「養親」指「奉養親長」，有回報親長將自己從小養育成人的恩德，係「孝道」的表現。

二、各節文字的差異

兩件手稿間文字的修改而產生的差異（即文字的增刪產生的差異），有一、兩字的修改，也有數十字的修改；再與收入時專書的內文對照時，仍有再度修改的現象。同時，也可以看到手稿二原係謄錄自手稿一的文字，又經塗改，而和專書內文相同的情形。茲分：手稿與專書間文字差異；手稿二原本沿用手稿一的內文，再經塗改後，成為與專書內文相同的兩類。

（一）手稿和專書文字的差異

手稿與專書文字的差異，有手稿二修改手稿一的原文，但專書仍沿用，如：第一節「中國思想表達的另一方式」的第一段（「由先秦以及西漢」段）

由先秦以及西漢，思想家表達自己的思想，概略言之，有兩種方式。

一種方式，或者可以說是屬於《論語》、《老子》的系統。把自己的〔思想〕，主要用自己的語言表達出來……。

符號內的「思想」二字，為手稿一的文字，手稿二則增字成為「思想、要求」四字，而收入專書時又改回「思想」二字。

同節的第三段（「董仲舒《春秋繁露·俞序》第十七」段），引述司馬遷《史記·自序》的：

貶天子，退諸侯，討大夫，以達王事〔而已矣〕。

符號內的「而已矣」三字，見於兩件手稿，但專書改為「而已矣」，「已」、「己」二字容易混見，或為專書的手民誤植。同段中談論「史學家」和「哲學家」使用的語言，提出：

歷史家的〔語言〕，則是憑具體的歷史故事，以說向〔具體的人〕。

第一個符號的「語言」二字，手稿一原作「具體語言」四字，手稿二原本沿用，但再塗改為「語言」二字，屬於本單元所要談的第二類的性質。第二個符號「具體的人」，兩件手稿都原作「具體地人」，雖僅是「的」、「地」二字的不同，仍可看出徐教授對於用字的謹慎。

以上所列舉的文字差異，偏向於幾個字的不同。接下來列舉差異在十字以上的部份。

1.見於第一節「中國思想表達的另一方式」

第一節文字差異最大的部份，見於第一段（「由先秦以及西漢」段）中：

手稿一	手稿二	專書
由先秦以及西漢，思想家表達自己的思想，概略言之，有兩種方式。一種方式，或者可以說是屬於《論語》、《老子》的系統。把自己的〔思想〕，	由先秦以及西漢，思想家表達自己的思想，概略言之，有兩種方式。一種方式，或者可以說是屬於《論語》、《老子》的系統。把自己的〔思想、要求〕，	由先秦以及西漢，思想家表達自己的思想，概略言之，有兩種方式。一種方式，或者可以說是屬於《論語》、《老子》的系統。把自己的〔思想〕，

主要用自己的語言表達出來， 【而自己語言的根據，常把自己的體認與觀察所得的說明。或且由體認或思辨而上求之於天，求之於道，以作理論後面的根據， 這是最常見的諸子百家的用作思想表達的主要方式】。	主要用自己的語言表達出來， 【賦予以概念性的說明。 這是最常見的諸子百家所用的〔表達的方式〕】。	主要用自己的語言表達出來， 【賦予以概念性的說明。 這是最常見的諸子百家所用的〔方式〕】。
--	---	--

上列第一個符號的「思想」與「思想、要求」的差異，本單元的首段已經談過。第二個符號中，手稿一原作「而自己語言的根據……這是最常見的諸子百家的用作思想表達的主要方式」等 72 字，手稿二刪改成「賦予以概念性的說明，這是最常見的諸子百家所用的〔表達的方式〕」等 27 字，即刪除「自己語言的根據，常把自己的體認與觀察所得的說明」等字說明性的見解。專書又將手稿二的「表達的方式」五字，省略成「方式」二字，是屬於文字精簡的思考用法。

2.見於第三節「由《韓詩傳》考查各家詩說的根源」

第三節文字差異大的共有三處，都在第一大段（「皮錫瑞《經學通論》二『論《詩》有正義有旁義，即古義亦未可盡信』條」）。先引《韓詩傳》卷一談論，接著再引《列女傳》，於此條內文之後，進行推測，

手稿一	手稿二	專書
【以其材料互相參證，】 意者〈詩序〉與三家所本者，亦為同一根源；毛公在此同一根源上作了刪節【修潤】的工作，以成今日所能看到的〈詩序〉。推	意者〈詩序〉與三家所本者，亦為同一根源；毛公在此同一根源上作了刪節【修潤】的工作，以成今日所能看到的〈詩序〉。推	意者〈詩序〉與三家所本者，亦為同一根源；毛公在此同一根源上作了刪節【修飾】的工作，以成今日所能看到的〈詩序〉。推〈詩序〉之所自

〈詩序〉之所自來，一定說是出于子夏，本可啓後人之疑。但在戰國中期前後，孔門後學，集錄孔門言詩者以爲傳，有如傳《禮》，傳《易》的情形，而爲三家及《毛詩》所共同祖述，應當是合理的。王先謙《詩三家義集疏》，對三家詩既妄分門戶；引【劉向著及】《新序》《說苑》【等作涉及詩者】 ，以屬於魯詩。	〈詩序〉之所自來，一定說是出于子夏，本可啓後人之疑。但在戰國中期前後，孔門後學，集錄孔門言詩者以爲傳，有如傳《禮》，傳《易》的情形，而爲三家及《毛詩》所共同祖述，應當是合理的。王先謙《詩三家義集疏》，對三家詩既妄分門戶；引【劉向著之】《新序》《說苑》【《列女傳》及與詩有關之文字】 ，以屬於魯詩。	來，一定說是出于子夏，本可啓後人之疑。但在戰國中期前後，孔門後學，集錄孔門言詩者以爲傳，有如傳《禮》，傳《易》的情形，而爲三家及《毛詩》所共同祖述，應當是合理的。王先謙《詩三家義集疏》，對三家詩既妄分門戶；引【劉向所著】 《新序》《說苑》【《列女傳》及其他文字引用及詩的】 ，以屬於魯詩。
---	--	---

上列共有四處的差異，手稿一的第一處「以其材料互相參證」八字，在手稿二及專書之中，都被刪省掉。第二處的「修潤」和「修飾」的一字修改，意義未變；第三處的「劉向著及」，是指著錄到這件事，「劉向著之」，是指著錄了這件事，「劉向所著」，有強調劉向著作中的著錄，三者的意義略有不同。

手稿一在第四處的「等作涉及詩者」，僅列出二本書名；手稿二不僅列出第三本書名，以及詩的「文字」：「《列女傳》及與詩有關之文字」；專書沿用手稿二的列出第三本書名，並將「與詩有關之文字」改成「其他文字引用及詩的」：「《列女傳》及其他文字引用及詩的」，亦即擴大了所要論述的範圍。

同大段，又在引《列女傳》（卷二）內文之後，說：

手稿一	手稿二	專書
上一段，《孔叢子·論書》第二及《尚書大傳》，皆謂孔子與子夏所言者乃讀《書》（《尚書》）的情	上一段，《孔叢子·論書》第二及《尚書大傳》，皆謂孔子與子夏所言者乃讀《書》（《尚書》）的情	上一段，《孔叢子·論書》第二及《尚書大傳》，皆謂孔子與子夏所言者乃讀《書》（《尚書》）的情

形；《韓傳》除文字有異同外，多出「《詩》曰」「顏淵曰」數句。就內容言， 【雖〔以言書爲切〕，但就子夏 〔述其因有所得的〕生命昇華狀態而言，〔則又以讀詩者〕爲切。蓋各有傳承，〔并〕非】 《韓詩》襲《孔叢子》而加以竄改。	形；《韓傳》除文字有異同外，多出「《詩》曰」「顏淵曰」數句。就內容言， 【雖〔以言書爲切〕，但就子夏 〔自述其因自得而〕生命昇華狀態而言，〔又似以言詩〕爲切。蓋各有傳承，〔并〕非】 《韓詩》襲《孔叢子》而加以竄改。	形；《韓傳》除文字有異同外，多出「《詩》曰」「顏淵曰」數句。就內容言， 【雖〔言書言詩，皆無不可〕，但就子夏 〔自述其因有所得而〕生命昇華的狀態言，〔則以言詩〕爲切。蓋各有傳承，〔並〕非】 《韓詩》襲《孔叢子》而加以竄改。
--	---	---

手稿一的符號內「雖以言書爲切……蓋各有傳承，并非」的四十字，經手稿二的修改成三十九字，專書又增改成四十二字，雖字數僅增刪修改幾個字，專書將手稿二的「以言書爲切」五字，增改爲「言書言詩，皆無不可」八字，增入「言詩」二字，與手稿一的「以讀詩者」或手稿二的「以言詩」緊接的「爲切」二字，是相呼應且更有著落。

同段接著又引（《列女傳》）卷五內文之後，說：

手稿一	手稿二	專書
按此處所述，由表至裏，盡其精微的詩教之一例。 〈【史記·儒林列傳·序】〉 謂「周室衰而〈關雎〉作」，揚雄《法言·孝至篇》「周康之時， 【〈關雎〉作乎上，傷始亂也】。」	按此處所述，由表至裏，盡其精微的詩教之一例。 〈【儒林列傳·序】〉 謂「周室衰而〈關雎〉作」，揚雄《法言·孝至篇》「周康之時， 【〈關雎〉作乎上，傷始亂也】。」	按此處所述，由表至裏，盡其精微的詩教之一例。 〈【儒林列傳·序】〉 謂「周室衰而〈關雎〉作」，揚雄《法言·孝至篇》「周康之時， 【頌聲作乎下，〈關雎〉作乎上，習治也】。」

上列兩個符號中的文字，第一個符號，手稿一原列的書名《史記》二字被刪省，對於讀者而言，乍看之下是否立即能掌握其出處？第二個符號

中，兩件手稿的「〈關雎〉作乎上，傷始亂也」，專書改爲「頌聲作乎下，〈關雎〉作乎上，習治也」，則符合《法言·孝至篇》的原文。

3.見於第四節「《韓詩傳》所關涉到的其他典籍」

第四節中文字差異較大的，見於第三段（「其次值得我們注意的是」段）：

手稿一	手稿二	專書
其次值得我們注意的是：《韓詩傳》中兩引《左傳》（註九），【三引】《公羊》（【註十】），兩引《穀梁》（【註十一】）。至文字上的出入，【因竹簡】繁重，不便檢閱，乃漢人引書常例。	其次值得我們注意的是：《韓詩傳》中兩引《左傳》（註九），【三引】《公羊》，兩引《穀梁》（【註十一】）。至文字上的出入，【亦因竹簡】繁重，不便檢閱，乃漢人引書常例。 【由此可知《春秋》三傳，在漢初皆自由〔流通，自由傳習〕，毫無家法的限制。】	其次值得我們注意的是：《韓詩傳》中兩引《左傳》（註九），【兩引】《公羊》（【註一〇】），兩引《穀梁》（【註十一】）。至文字上的出入，【因竹簡】繁重，不便檢閱，乃漢人引書常例。 【由此可知《春秋》三傳，在漢初皆自由〔傳習〕，毫無家法的限制。】

上列五個符號內的差異，兩處是屬於附註序號標示的不同，一處是引文計算次數的不同，一處是增入一字的差異，影響不大，姑不討論。

第五處，手稿二增入「由此可知《春秋》三傳，在漢初皆自由〔流通，自由傳習〕，毫無家法的限制」，爲手稿一所無，是小結上文談論《韓詩傳》引用《左傳》、《公羊》、《穀梁》文字的說明，「在漢初」，亦即未立五經博士之前，是「無家法的限制」，專書則將「自由流通，自由傳習」八字，刪省爲「自由傳習」，至於「自由流通」四字，是否考量到「竹簡繁重」，也非常人可以得到和典藏，流通方面自然出現問題而捨棄。

4.見於第五節「《韓詩傳》中的基本思想及其與諸家的關涉」

第五節中文字差異較多的，見於第二段（「首先我們應注意到他大量徵引了《荀子》的材料」段）：

手稿一	手稿二	專書
首先我們應注意到他大量徵引了《荀子》的材料，	首先我們應注意到他大量徵引了《荀子》的材料，	首先我們應注意到他大量徵引了《荀子》的材料，
即可了解他受荀子影響之深。荀子的第一篇是〈勸學〉，而學的骨幹是禮。所以在《詩傳》中也特別強調了學與禮。但這是與時代要求密切關連在一起的。	【甚至其著書體裁，亦由《荀子》發展而來，】即可了解他受荀子影響之深。荀子的第一篇是〈勸學〉，而學的骨幹是禮。所以在《詩傳》中也特別強調了學與禮。但這是與時代要求密切關連在一起的。	【甚至其著書體裁，亦由《荀子》發展而來，】即可了解他受荀子影響之深。荀子的第一篇是〈勸學〉，而學的骨幹是禮。所以在《詩傳》中也特別強調了學與禮。但這是與時代要求密切關連在一起的。

上列符號中「甚至其著書體裁，亦由《荀子》發展而來」十五字，未見於手稿一，亦即手稿二增補而來的，專書沿用。

是在「想通過這部《詩傳》來把握韓嬰的思想」的前題之下，談論到「大量徵引了《荀子》的材料」時，手稿二才加入「著書體裁」上，也是「由《荀子》發展而來」的觀點。

5.見於第六節「《韓詩傳》中特出的問題」

第六節又分為四個單元，文字差異較大者，出現在第三單元「養親及君親間的矛盾」及第四單元「婦女地位的被重視」中。第三單元見於第三段（「現在所要追問的是」段），引《詩傳》卷一：「田常弑簡公，乃盟於國人曰」段內文後：

手稿一	手稿二	專書
奇怪的是，士由生活的窮困所引起的這些嚴重問題，卻沒有引起迴向生產方面的反省，沒有引起由知識分子去從事生產，因而引起	奇怪的是，士由生活的窮困所引起的這些嚴重問題，卻沒有引起迴向生產方面的反省，沒有引起由知識分子去從事生產，因而引起	奇怪的是，士由生活的窮困所引起的這些嚴重問題，卻沒有引起迴向生產方面的反省，沒有引起由知識分子去從事生產，因而引起
【生產技術〔組織的〕進步的反省】，	【生產技術〔及組織的〕進步的反省】，	【生產技術進步的反省】，

而只在一條政治的獨木橋上，以極少數人的人格去抗拒政治權力的巨輪，【真是所謂】螳臂當車，知識分子的悲劇，歷史的悲劇，大概在【這裡】可以看出它的根源了。	而只在一條政治的獨木橋上，以極少數人的人格去抗拒政治權力的巨輪，【真是】螳臂當車，知識分子的悲劇，歷史的悲劇，大概在【這裡】可以看出它的根源了。	而只在一條政治的獨木橋上，以極少數人的人格去抗拒政治權力的巨輪，【真是】螳臂當車，知識分子的悲劇，歷史的悲劇，大概在【這裏】可以看出它的根源了。
--	--	--

上列三處符號中的文字差異，一是異體字的使用，一是刪減「所謂」二字，使語氣更加嚴峻。文字差異較大的，手稿一原作「生產技術〔組織的〕進步的反省」十二字，手稿二增入一個連接詞「及」字，成為「生產技術〔及組織的〕進步的反省」十三字，專書刪改為「生產技術進步的反省」九字，即刪除了「組織的」三字，是否意味著士人即使投入「生產」的行列，即使能反省到「生產技術」的改良，但還不能注意到「組織」方面的反省？

在第四單元「婦女地位的被重視」中文字差異較大的，則有兩處，一是見第二段（「已經引用到《詩傳》卷一」段），討論到婦女的貞節，有三種意義：

手稿一	手稿二	專書
第三是維護一個家庭的繼續存在。假定一個家庭中的丈夫，三、四十歲死去，剩下的父母已老，子女尚幼，此時若妻子改嫁以去，此家庭很可能因之瓦解消滅。妻子如肯【養老撫幼】，守節不嫁，此家庭便【可延續】 下來；而此種婦女意志的堅強，生活的辛苦，【是高出】	第三是維護一個家庭的繼續存在。假定一個家庭中的丈夫，三、四十歲死去，剩下的父母已老，子女尚幼，此時若妻子改嫁以去，此家庭很可能因之瓦解消滅。妻子如肯【養老撫育】，守節不嫁，此家庭便【可因此延續】 下來；而此種婦女意志的堅強，生活的辛苦，【確是高出】	第三是維護一個家庭的繼續存在。假定一個家庭中的丈夫，三、四十歲死去，剩下的父母已老，子女尚幼，此時若妻子改嫁以去，此家庭很可能因之瓦解消滅。妻子如肯【養老撫育】，守節不嫁，此家庭便【可延續】 下來；而此種婦女意志的堅強，生活的辛苦，【確是高出】

常人一等。因此，儒家對貞婦節婦加以鼓勵， 【漢代自宣帝起】， 在其社會政策中，特加入對貞女節婦的恩典，自有其重大意義， 【不應僅因〔其流弊的〕虛偽殘酷〔的〕特例】 而完全向黑暗面去加以解釋。	常人一等。因此，儒家對貞婦節婦加以鼓勵， 【漢代自宣帝起】， 在其社會政策中，特加入對貞女節婦的恩典，自有其重大意義， 【不應僅因〔其流弊於〕虛偽殘酷〔的少數〕特例】 而完全向黑暗面去加以解釋。	常人一等。因此，儒家對貞婦節婦加以鼓勵， 【而漢代自文帝即位，賜女子百戶牛酒起，至宣帝】， 在其社會政策中，特加入對貞女節婦的恩典，自有其重大意義， 【不應僅因〔後世流於〕虛偽殘酷〔少數〕特例】 而完全向黑暗面去加以解釋。
--	--	--

上列五處符號中的文字差異，第一、第二及第三等三處的一、兩字的差異姑不討論。第四處，兩件手稿都原作「漢代自宣帝起」六字，專書則增改成「而漢代自文帝即位，賜女子百戶牛酒起，至宣帝」十九字，即從手稿顯現的漢代「儒家對貞婦節婦加以鼓勵」是從「自宣帝起」，增入「自文帝即位」的作為起，將儒家對「貞婦節婦」的鼓勵，往前推進了幾代。

第五處的手稿一原作「不應僅因〔其流弊的〕虛偽殘酷〔的〕特例」十五字，手稿二修改為「不應僅因〔其流弊於〕虛偽殘酷〔的少數〕特例」十七字，專書再修改成「不應僅因後世〔流於〕虛偽殘酷〔少數〕特例」十六字，看似一、兩字的差別，尤其是增入「少數」二字，特別點出這個「特例」是少數的，因此才能成為特例。

二是見於第三段（「卷一「魯公甫文伯死」段」），就《後漢書》增列〈列女傳〉來討論，並提出范蔚宗的這種觀念或作法「實啓自《詩經》」：

手稿一	手稿二	專書
范蔚宗的《後漢書》，則增列〈列女傳〉，使婦女在歷史中【取得】一確定的地位。【此在今	范蔚宗的《後漢書》，則增列〈列女傳〉，使婦女在歷史中【占得】一確定的地位。【這以現	范蔚宗的《後漢書》，則增列〈列女傳〉，使婦女在歷史中【取得】一確定的地位。【此在今

日看來，似有所不足】。	代的立場來看，對婦女地位的重視，尚有所不足】。	日看來，似有所不足】。
但若嵌入在世界史中，作比較性的了解，則不能不驚嘆【范氏卓越】的社會眼光，歷史眼光。而其端實啓自《詩經》中的若干詩人。	但若嵌入在世界史中，作比較性的了解，則不能不驚嘆【其卓越】的社會眼光，歷史眼光。而其端實啓自《詩經》中的若干詩人。	但若嵌入在世界史中，作比較性的了解，則不能不驚嘆【范氏卓越】的社會眼光，歷史眼光。而其端實啓自《詩經》中的若干詩人。

上列三處符號中的文字，第一處的一字之異，第三處的「范氏」二字與使用代稱詞的「其」字不論，第二處手稿一的「此在今日看來，似有所不足」十一字，手稿二增改爲「這以現代的立場來看，對婦女地位的重視，尚有所不足」二十二字，而專書又恢復手稿一的用詞，手稿二是有意強調「對婦女地位的重視」觀點，將「今日」一詞改成「現代的立場」，也有強調時代的觀點。

（二）手稿二先沿用手稿一的內文，再塗改成與專書內文相同現象

手稿二是由他人代爲謄抄的稿件，或即根據手稿一抄錄，因此照錄手稿一是必然的。從現存的兩件手稿修改跡象來看，這兩件又經徐教授修改，而出現塗改原有和手稿一相同的文字，却和專書的文字相同。

經由對照之後，全篇共標示出 305 處的差異，手稿二在這些塗改，而文字尚可辨識的地方，有 68 處，也顯示手稿二修改後的文字，雖然大部份都被專書沿用，但收錄專書之前，仍是再度修改，也可看出徐教授不憚修改的治學態度。

這種塗改的文字，以一、兩字爲多，如第一節「中國思想表達的另一方式」的第三段（「董仲舒《春秋繁露·俞序》第十七」段），談論「哲學家的語言」與「史學家的語言」的不同，提出：

歷史家的【語言】，則是憑具體的歷史故事，以說向具體的人。此時讀者不是直接聽取作者的理論，而是具體的人與具體的人直接接觸，讀者可憑直感而不須憑思考之力，即可加以領受。並且，此時的領受，是由「【歷史人】」的言行，直接與「【現存人】」的言行，兩

相照應，對【讀者可當下發生直接作用】。

在上列四個符號的文字，第一個符號中的文字，手稿一原是「具體語言」四字，手稿二先照錄「具體語言」四字，再塗改爲「語言」二字，刪省「具體」二字，專書沿用。

第二個符號中的文字，手稿一原是「歷史之人」四字，手稿二原作「歷史之人」四字，再塗改爲「歷史人」三字，刪省「之」字，專書沿用。

第三個符號中的文字，手稿一原作「現存之人」四字，手稿二原作「現存之人」四字，再塗改爲「現存人」三字，刪省「之」字，專書沿用。

第四個符號中的文字，手稿一原是「讀者的言行〔當下發生〕直接作用」十三字，手稿二修改成「讀者的言行〔可當下把發生〕直接作用」十五字，再塗改爲「讀者可當下發生作用」九字，即刪減「的言行」及「直接」等字，而專書沿用。這是塗改文字較多的例子。

塗改文字較多者，亦見於同節（第一節）的第四段（「孔子以作《春秋》的方式」段），引用《史記·十二諸侯年表序》文字之後，說明孔子修《春秋》，及孟子、荀子等人在史學的意義及對後世的影響時，說：

尤其是疑成於荀卿弟子之手的〈大略〉、〈宥坐〉等六篇，【更爲《韓詩外傳》所承繼】。

符號中的文字，手稿一原作「爲《韓詩外傳》所承繼，這在後面還要說到」十六字；手稿二原亦抄錄這「爲《韓詩外傳》所承繼，這在後面還要說到」十六字，再塗改爲「更爲《韓詩外傳》所承繼」九字，即「這在後面還要說到」八字，增入「更」字，用來強調《韓詩外傳》與《荀子》的關係。

上述手稿二修改的現象，配合徐教授親寫再修改的手稿一跡象，對於想要瞭解他治學態度上，應有很大的助益。

三、劉殿爵教授提供的意見

徐教授在第二件手稿首頁題：「先奉上此稿，望在稿上批註尊見，望

勿稍存顧慮。」而劉殿爵教授也在這段文字後面寫上：「送囑將意見注上以供參考，並改正若干錯字。弟殿爵一、二」。

根據何志華〈研忠精微學術典範—劉殿爵教授生平概述〉³記載，劉教授在一九七八年，結束倫敦亞非學院二十八年的教學生涯，受聘為香港中文大學中國語言及文學系講座教授，一直到於一九八九年榮退。藉由東海圖書館「館藏查詢」，得知劉教授曾主編《新序逐字索引》、《說苑逐字索引》、《韓詩外傳逐字索引》等索引，徐教授會將〈韓詩外傳的研究〉手稿交請劉教授校訂，提供意見，那是可想而知的。

細數〈韓詩外傳的研究〉一篇，對照兩件手稿和專書間的異同之後，劉教授所提供的意見有十處之多，其中有訂正手稿二的訛字，如：

第二節「韓嬰及詩教與詩傳的問題」的第四段（「問題是在《漢志》的《韓詩內傳》四卷」），手稿二在論及「《班志》《內傳》四卷，《外傳》【六傳】，其合數恰與今本十卷相合」，「傳」字旁有打「×」的符號，天頭標示「卷」字，這是劉教授在提供意見時，同時進行文字的訂正。

第三節「由《韓詩傳》考查各家詩說的根源」的第一段（「皮錫瑞《經學通論》二『論《詩》有正義有旁義，即古義亦未可盡信』條」條），引《列女傳》的「子夏讀詩已畢」條的內文，在子夏對曰：

詩曰，衡門之下，可以棲遲。泌人洋洋，可以【療飢】。

引文的天頭，劉教授提出 15 字的意見：

「療」從刊本作「樂」正承上面「樂之」似可從。

這是劉教授根據不同板本所提供的建議。類似的作法，在同段下文提出：「由此一故事及下面所錄之故事，也未嘗不可謂《韓詩》係出於子夏」，在引用「子夏問曰，〈關雎〉何以爲國風始也？」文字中，對於：

雖【（如）】神龍變化，斐斐文章，大哉〈關雎〉之道也，萬物之所繫，群生之所懸命也。河洛出書圖，麟鳳翔乎郊。不由〈關雎〉之至【（道）】。

³ 見《中國文哲研究通訊》第二十卷第二期「學界消息」（2010 年 6 月），頁 223-227。

對「如」字，「道」字，提出：「從刊本正作『如』」，「從刊本正作『道』」，也同樣是從板本的不同所提出的訂正建議。

此外，意見提供文字較多的，如：第一節「中國思想表達的另一方式」的第三段（「董仲舒《春秋繁露·俞序》第十七」段），引用卡西拉《人論》第十章〈歷史〉的：「沒有歷史，我們便看不出在此有機體的進化中的根本地連結。……爲了作成人地世界所不可缺少的工具。」該頁天頭欄外，劉教授寫著：

譯文中屢用「人間」一辭，但「人間」似乎只在日文中「人」的意義，爲了不懂日文的讀者，似乎可以改作「人」？

同段中對於「《韓詩》內外傳」引用《荀子》者，經由徐教授的統計，得出「前四卷共引《荀子》者三十一；後六卷共引《荀子》者二十三」的數目，提出：

或者可由此推證他在先寫前四卷時，受《荀子》的影響較大；而補寫後六卷時，因學問的增益，受《荀子》的影響較小。【綜合的看，楊氏謂內傳在隋以前合併於外傳之中的說法，是可以成立的。】

此段的天頭，劉教授寫上三十四字的意見：

外傳包含內傳之說，未可認為定論，則文中『韓詩傳』似仍以還原作『韓詩外傳』較為穩當。

提出將「韓詩傳」還原爲「韓詩外傳」的建議。

第五節「《韓詩傳》中的基本思想及其與諸家的關涉」的第十段（「政治是諸子百家討論的主題」段），提出「《詩傳》中都有所發揮，這裏只錄下面幾段話，作他的政治思想的代表」，引錄卷三的「大平之時」條的文字：

故生不乏用，【死不轉壑】，夫是之謂樂。詩曰，於鑠王師，遵養詩晦。」（卷三）

對於「死不轉壑」及「詩晦」兩處，提出：

「塹」從刊本作「尸」，《漢書》主術亦有「死不轉尸」，蓋西漢人習用語歟。

從板本差異並引《漢書》為證，提出其看法。

在第六節「《韓詩傳》中特出的問題」第一單元「士的問題的【突出】」的第六段（「到了戰國中期」），對於戰國時期「士的大量出現及各學團的成立」，「對政治社會結構的變化，也發生了很大的功用」的論述中，提出：

但站在社會的立場，士本身所含的問題，當更為嚴重。這在《孟子》一書中有清楚的反映。「彭更問曰，後車數十乘，從者數百人，以傳食於諸侯，不以泰乎？」使彭更覺得「泰」的，正是孟子所領導的士的一個集團。孟子中兩稱「【士庶人】」

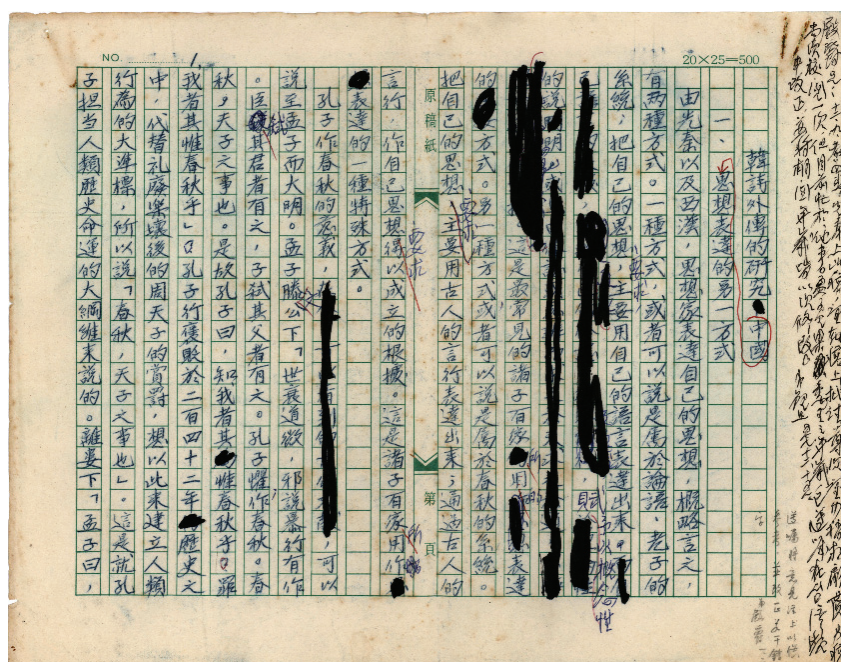
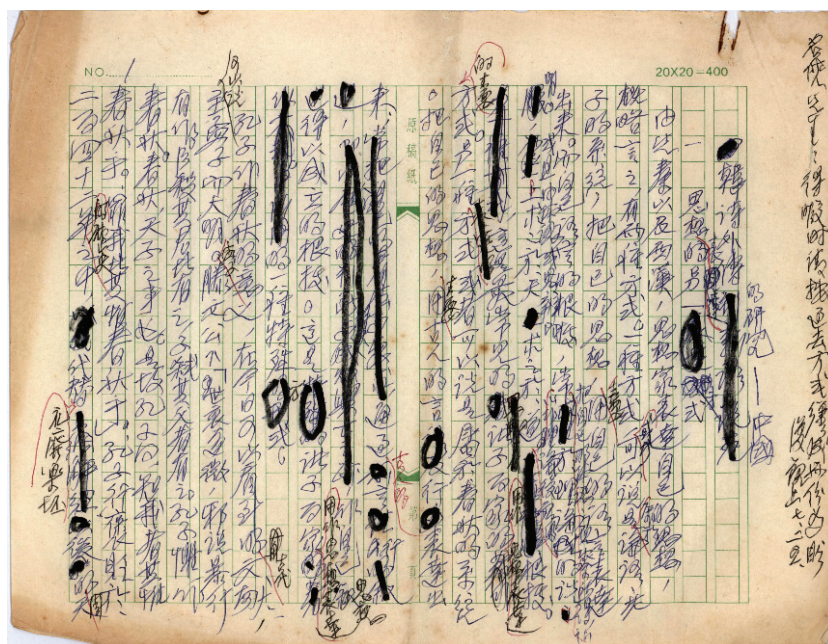
對於「士庶人」三字，劉教授認為：

孟子雖說「士庶人」，但「士」與「君子」幾乎成了同義詞，彭更章說「士無事而食」孟子答他時却說「君子之為造也。其意亦將以求食歟」。可見在孟子心目中，「士」與「君子」是同一件事。

由上所列劉教授與徐教授兩位學者間的討論，知無不言，言無不盡。純以個人在學術上的認知與觀點來提供建議，可讓後生晚輩們學習。

四、小結

進行〈韓詩外傳的研究〉手稿整理，從手稿二的塗抹、刪改現象，可以說是很慶幸此篇被塗處的文字尚可辨識，部份需參酌手稿一以及專書的文字，還可藉以得知被塗黑的文字，是「天不滅斯文」，讓整理者有幸可以見識到作者撰寫的歷程，這或許是早年中文打字機尚未被學者利用的緣故，甚至是電腦的中文輸入尚未問世或普遍使用的緣故吧！現今撰寫文章或進行學術研究時，手工撰寫在紙質文物，再鍵入電腦，或用中文打字機打出文章的人，也許已經罕見。對於學者們辛勤耕耘研究撰寫的稿件，我們能不加以珍藏，整理問世，讓有意研究者得窺其治學態度和方法嗎？「天佑斯文」，文化命脈得以綿綿延續。



東海特藏整理

華文雜誌創刊號《科學文藝譯叢》

王雅萍*

館藏《科學文藝譯叢》期刊創刊號目前收藏於東海大學圖書館閉架管理之善本書室，由圖書館典藏、維護與管理。刊物規格為長 26 公分、寬 18.5 公分，橫式左翻。創刊號於 1980 年 11 月發行，僅發行四期。江蘇科學技術出版社出版，由李賦寧擔任主編，副主編有董眉君、孫宗魯、張崇高等。是一本專門介紹外國優秀科學文藝作品的刊物，第一輯譯載了四篇風格各異的科幻小說，以及其他翻譯報告文學、科學故事、傳記軼事、書刊評介等。藉由報導國外科學文藝動態與作品，進而推動促進科學文藝發展。

封面

《科學文藝譯叢》期刊封面設計者為包邦齊。除了下方白字刊名「科學文藝譯叢」中文字，亦有漢語拼音“KEXUEWENYIYICONG”。右下方為創刊輯數「第一輯」。

封面裡內頁另有法國普·索林的插圖〈勞動與日光〉作品。



《科學文藝譯叢》創刊號
封面與封面裡

* 東海大學圖書暨資訊處處本部組員。

目次

《科學文藝譯叢》期刊創刊號目錄橫式編排，本期刊登編者的話、科幻小說、報告文學、科學故事、傳記和軼事、書刊評介等類別譯作。

目錄

第一輯 KEXUEWENYIYICONG

編者的話	(1)
我的一點希望	方宗熙(2)
把外國優秀的科學文藝“拿來”	公盾(3)

中短篇科幻小說	
CDS4967543287043789076543 之謎	〔英國〕L·G·亞歷山大著 示日譯(4)
樹屋中的魔女	〔美國〕L·基婁著 中廬譯(21)
異乎尋常的警報	〔美國〕I·阿西莫夫著 踪露譯(32)

長篇科幻小說	
海怪蘇醒了	〔英國〕約翰·溫德哈姆著 徐自力譯(145)

· 科學探險記 ·	
太陽神號遠征記	〔挪威〕托爾·海爾達爾著 麻喬志譯(39)

報告文學	
遙遠的地球	〔蘇聯〕維·斯捷潘諾夫著
伊卡爾的翅膀	劉光淮 黃蘇華譯(85)
大地的色彩	
鐵人	

科學故事	
巨毛人丘丘納	〔蘇聯〕B·普什卡略夫著 李菁譯(118)
海豚的性格	〔蘇聯〕C·巴爾索夫著

- 鯊 李濟生譯(125)
〔英國〕理查德·馬茲曼著
葉道純譯 麻喬志校(130)
-

· 訪問記 ·

- 訪長壽之鄉 〔蘇聯〕弗·科恰裡揚茨著
凌繼堯譯(111)
緬甸長脖美人的秘密 〔美國〕凱希興著 心今譯(117)
-

考古珍聞錄

- 湮滅的古城—真實的荷馬史詩 〔英國〕瑪辛托什著 (79)
小魚譯
埃及王墓發掘記 慧琴編譯(100)
古埃及王赴法求醫記 〔法國〕L·巴盧著(104)
汪家榮譯
-

傳記和軼事

- 法拉第二、三事 冬均編譯(121)
諾貝爾獎金是怎麼回事 駿亦譯(123)
諾貝爾獎金的獲得者(三則) 尙辰摘譯(122)
-

科學問答

- 怎樣斷定地下何處有石油儲存 尙志編譯(124)
天然氣或石油是否總能自行噴出
蚌蛤是怎樣繁殖的
為什麼身體不同部位的毛髮長短不同
蚊子是否多少有點用處
鯊魚也睡覺嗎
為什麼電鰻自己不會觸電
-

· 科學文藝理論 · 藝術領域中的科學幻想

- 〔美國〕羅·肖爾斯著(138)
埃·拉布金
王龔譯
-

書刊評介《宇宙工廠》

- 〔蘇聯〕A·阿霍金著(144)
李菁摘譯
-

補白

誰發明了零

勒內·雷奈克和聽診器

水的成分是錯綜複雜的

藝術的定義

牛頓名言

四百萬年前人類留下的足跡

〔美國〕阿·利沃克姆著 駿亦譯(38)

陳靜摘譯(84)

佩英編譯(116)

中廬譯(110)

(99)

李濟生摘譯(120)

科普美術作品

愛因斯坦

〔匈牙利〕佚名(封二)

《勞動與日光》插圖

〔法國〕普·索林(封三)

封面設計

包邦齊

目录

编者的话

(67) 第一辑

(68) 科学之星

(69) 科学之星

KE XUE WEN YI YI LONG

(1994.10.10) 第 1 期

第 1 期 (1994.10.10)

编者的话

第 1 期 (1994.10.10)

我的一点希望

(1) 方常恩 (2)

把外国优秀的科学文艺“拿来”

(3) 公 磊 (3)

中 科 CDS 49075432870.43789075543.23 译 (4)

(美国) L. G. 基 基 (4)

短 小 树屋中的鹿女

(美国) L. 基 基 (21)

短 小 异乎寻常的壁报

(美国) J. 阿而莫夫 (32)

长 篇 海洋苏醒了

(英国) 约翰·温德哈姆 (145)

科幻小说 海洋苏醒了

(英国) 托尔·斯德哈尔夫 (39)

· 科学新闻纪 · 太阳神号远征记

(苏联) 雅·斯德哈尔夫 (85)

报 告 梦想的地球

(苏联) 雅·斯德哈尔夫 (85)

文 学 伊卡尔的翅膀

刘光远 黄东译 (85)

火地的色彩

刘光远 黄东译 (85)

科 学 巨虫王丘斯

(苏联) 巴·普希金 (118)

故 事 海豚的性格

(苏联) C. 巴尔多夫 (125)

振 振

(美国) 理查德·马瑟曼 (130)

· 访问记 · 以长海之乡

(苏联) 雅·斯德哈尔夫 (131)

· 短篇小说 · 长海之乡

(苏联) 雅·斯德哈尔夫 (131)

· 短篇小说 · 长海之乡

(苏联) 雅·斯德哈尔夫 (131)

考古 湮灭的古城

(英国) 玛多什 (79)

考古 湮灭的古城

(英国) 玛多什 (79)

考古 湮灭的古城

(英国) 玛多什 (79)

考古 湮灭的古城

(英国) 玛多什 (79)

传记 法拉第、三事

冬 均编译 (121)

和 诺贝尔奖金是怎么回事

姚 亦 译 (123)

轶事 诺贝尔奖金的获得者 (三则)

尚 辰编译 (122)

科 怎样测定地下何处有石油和

天然气或石油是否自行喷出

怎样测定地下何处有石油和

天然气或石油是否自行喷出

为什么身体不同部位的毛发长短不同

尚 辰编译 (124)

为什么身体不同部位的毛发长短不同

尚 辰编译 (124)

为什么身体不同部位的毛发长短不同

尚 辰编译 (124)

为什么身体不同部位的毛发长短不同

尚 辰编译 (124)

为什么身体不同部位的毛发长短不同

尚 辰编译 (124)

为什么身体不同部位的毛发长短不同

尚 辰编译 (124)

· 科学文艺理论 · 艺术领域中的科学幻想

(美国) 罗·贝尔斯 (138)

· 科学文艺理论 · 艺术领域中的科学幻想

(美国) 罗·贝尔斯 (138)

· 科学文艺理论 · 艺术领域中的科学幻想

(美国) 罗·贝尔斯 (138)

· 科学文艺理论 · 艺术领域中的科学幻想

(美国) 罗·贝尔斯 (138)

· 科学文艺理论 · 艺术领域中的科学幻想

(美国) 罗·贝尔斯 (138)

· 科学文艺理论 · 艺术领域中的科学幻想

(美国) 罗·贝尔斯 (138)

· 科学文艺理论 · 艺术领域中的科学幻想

(美国) 罗·贝尔斯 (138)

·

《科學文藝譯叢》創刊號目錄

編者的話

本創刊號無創刊辭，另有一篇〈編者的話〉如下文，希望藉著了解
國外科普創作者如何將科學與文藝結合起來，從中得到啟發和借鑒。

編者的話

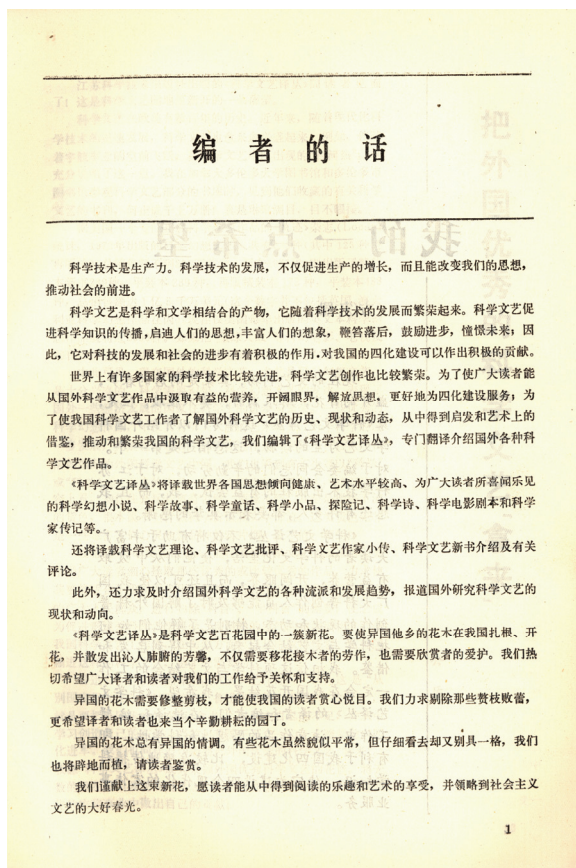
科學技術是生產力。科學技術的發展，不僅促進生產的增長，而且能改變我們的思想，推動社會的前進。

科學文藝是科學和文學相結合的產物，它隨著科學技術的發展而繁榮起來。科學文藝促進科學知識的傳播，啓迪人們的思想，豐富人們的想像，鞭策落後，鼓勵進步，憧憬未來；因此，它對科技的發展和社會的進步有著積極的作用。對我國的四化建設可以作出積極的貢獻。

世界上有許多國家的科學技術比較先進，科學文藝創作也比較繁榮。爲了使廣大讀者能從國外科學文藝作品中汲取有益的營養，開闊眼界，解放思想，更好地爲四化建設服務；爲了使我國科學文藝工作者瞭解國外科學文藝的歷史、現狀和動態，從中得到啓發和藝術上的借鑒，推動和繁榮我國的科學文藝，我們編輯了《科學文藝譯叢》，專門翻譯介紹國外各種科學文藝作品。

《科學文藝譯叢》將譯載世界各國思想傾向健康、藝術水準較高，爲廣大讀者所喜聞樂見的科學幻想小說、科學故事、科學童話、科學小品、探險記、科學詩、科學電影劇本和科學家傳記等。

還將譯載科學文藝理論、科學文藝批評、科學文藝作家小傳、科學文藝



《科學文藝譯叢》編者的話

新書介紹及有關評論。

此外，還力求及時介紹國外科學文藝的各種流派和發展趨勢，報導國外研究科學文藝的現狀和動向。

《科學文藝譯叢》是科學文藝百花園中的一簇新花。要使異國他鄉的花木在我國紮根、開花，並散發出沁人肺腑的芳馨，不僅需要移花接木者的勞作，也需要欣賞者的愛護。我們熱切希望廣大譯者和讀者對我們的工作給予關懷和支持。

異國的花木需要修整剪枝，才能使我國的讀者賞心悅目。我們力求剔除那些贅枝敗蕾，更希望譯者和讀者也來當個辛勤耕耘的園丁。

異國的花木總有異國的情調。有些花木雖然貌似平常，但仔細看去卻又別具一格，我們也將辟地而植，請讀者鑒賞。

我們謹獻上這束新花，願讀者能從中得到閱讀的樂趣和藝術的享受，並領略到社會主義文藝的大好春光。

稿約

本期創刊號刊物並無稿約。

版權資訊

版權頁內容刊登於本刊物之扉頁。編輯為《科學文藝譯叢》編委會，出版為江蘇科學技術出版社，其他資訊如下：

主 編 李賦寧

副主編 董眉君 孫宗魯 張崇高

顧 問 (按姓氏筆劃為序)

方宗熙 王珉源 肖建亨 榮 科

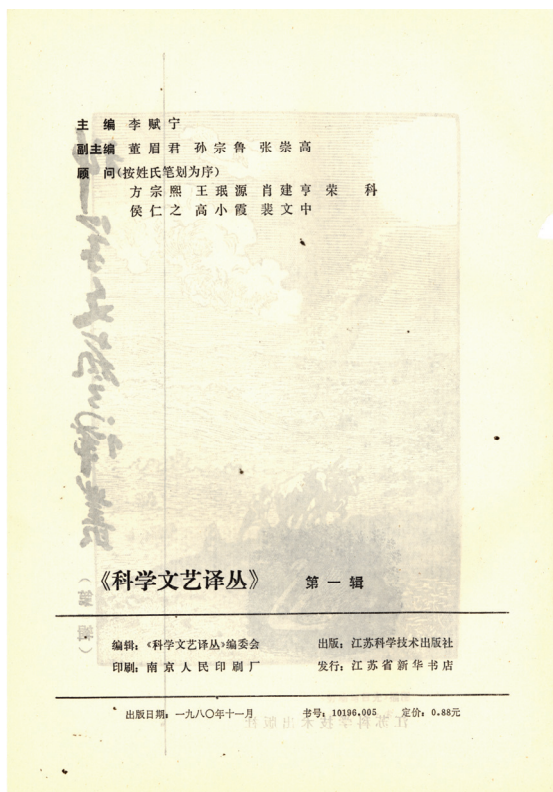
侯仁之 高小霞 裴文中

《科學文藝譯叢》第一輯

編輯：《科學文藝譯叢》編委會
印刷：南京人民印刷廠

出版：江蘇科學技術出版社
發行：江蘇省新華書店

出版日期：一九八〇年十一月 書號：10196.005 定價：0.88 元



版權資訊

台灣雜誌創刊號《臺灣文藝》

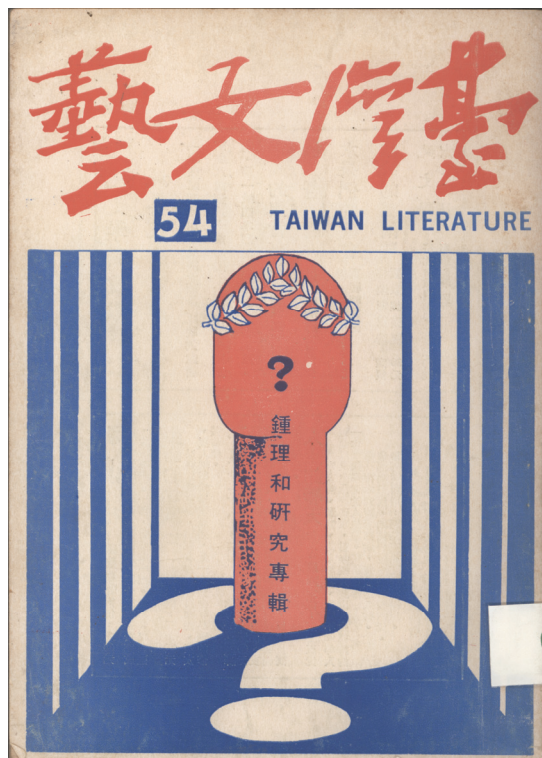
王雅萍*

館藏《臺灣文藝》革新第一號，目前收藏於東海大學圖書館閉架管理之善本書室，由圖書館典藏、維護與管理。刊物規格為長 21 公分、寬 15 公分，直式右翻。本館收藏之版本(革新第一號，第 54 期)，是 1977 年 3 月由鍾肇政擔任主編時發刊，發行人為巫永福。

此刊物創刊號第 1 期乃 1964 年 4 月 1 日由吳濁流創辦，鍾肇政、廖清秀、鄭清文、趙天儀等協助編務。至 2003 年 4 月(第 187 期)停刊，歷經多任社長、主編，亦曾改為「創新號」(1990 年)、「新生版」(1994 年)等，共發行 187 期。初始採月刊形式，第 5 期後開始改為季刊，後又改為雙月刊。創辦初期是為擺脫制式的反共文學，平衡崇尚西洋文化的心態，進而培育本土青年作家。據「革新號」稿約所載，為長期徵求論述、小說、隨筆、詩等純文藝作品，每期皆有作家研究專輯。《臺灣文藝》是戰後重要的臺灣本土文學雜誌，不僅培育出不少重要的本土作家，亦是建立本土文學的主體精神之重要場域。

封面

《臺灣文藝》雜誌封面，刊名題紅色字由右至左為「臺灣文藝」，下一行英文



《臺灣文藝》革新第一號封面

* 東海大學圖書暨資訊處處本部組員。

字爲”TAIWAN LITERATURE”，並標有期數”54”，但無任何發行日期記載，封面置中註明該期爲「鍾理和研究專輯」。

目次

《臺灣文藝》革新號目錄爲直式編排，本期刊登除了編輯室報告外，收錄有「鍾理和作品研究專輯」、「小說」、「論述」、「隨筆」、「詩潮」、「漢詩」等類別，計有四十餘篇文章。

藝 文 灣 臺

鍾 理 和 作 品 研 究 專 輯	彭瑞金錄	葉石濤—張良澤對談……………	七
	彭 瑞 金	試論鍾理和的社會參與……………	一八
	兩 峰	故鄉・故鄉……………	三一
	鍾 鐵 民	我看鍾理和小說中的人物……………	四〇
	王 麗 華	鵝鰓之情—夜訪鍾台妹女士……………	四七
	許 素 蘭	毀滅與新生—試析鍾理和的「故鄉」……………	五四
	鍾 鐵 英	給爸爸……………	六三
	韓 淑 惠	談鍾理和筆下的農民世界……………	六五
	林 海 音	追憶中的欣慰—爲「鍾理和全集」出版而寫……………	七五
	鍾 理 和	理和書簡……………	七八
小 說	七 等 生	美麗的山巒……………	一〇八
	楊 青 矗	婉晴的失眠症……………	一一七
	洪 醒 夫	下樓……………	一三一
	喬 幸 嘉	剝……………	一四二
	荻 宜	串串仙楂……………	一五六
論 述	吳 念 真	陀螺……………	一六五
	歐 陽 子	簡評幾篇臺灣近年的小說佳作……………	八六
	李 篤 恭	啊！吳濁流先生……………	九〇
	趙 震	世界文壇短波……………	九四
隨 筆	龍 瑛 宗	無常……………	九七
	陳 秀 喜	尋詩的人……………	九九
	林 煥 彰	牧雲札記……………	一〇〇

錄目（期四十五第）號一第新革
版出月三年六十六國民華中

隨 筆	呂秀蓮	失業的樂趣……………	一〇二
	陳紀澄	只覺時間不够用……………	一〇三
	洪炎秋	我的近況……………	一〇五
詩	林宗源	詩的追求與創造……………	一七八
	莫渝譯	法國詩人柯思及其詩選……………	一八二
	趙天儀	崇高的母性—評陳秀喜詩集「樹的哀樂」……………	一八五
	林鍾隆	兩首生活知性詩……………	一九〇
	陳鴻森	追思……………	一九三
	楊達	喜見接棒人……………	一九五
	羊子喬	上等人……………	一九五
	陳坤崙	偷土記……………	一九四
	陳秀喜	友愛……………	一九六
	林外	跛子……………	一九六
	黃騰輝	股票……………	一九九
	趙廼定	醜惡內裡輯……………	一九七
	趙天儀	憶花妹……………	一九九
	鴨岡晨作	愛的時間……………	二〇〇
	禾林譯		
	岩上	木屐……………	二〇二
	周伯陽	隕石—追憶吳濁流先生……………	二〇三
	林梵	眷懷—紀念我們的祖母……………	二〇四
	林尹文		
	吳晟	吾鄉禽畜……………	二〇五
潮 詩	鄭靜夫等	……………	一七七

新革第一號（第四十五期）目錄 中華民國三十六年三月出版		臺灣文藝	
潮	詩	隨	說小
吳林林周岩承碩趙黃林陳陳半橋陳林建林洪陳品 伊 伯 林 天 國 騰 秀 坤 子 鴻 建 天 淪 宗 炎 紀 秀 鳳 文 梵 隔 上 譯 作 傲 定 輝 外 寓 寄 獨 識 爲 匪 俄 譯 源 秋 從 滿	吳林林周岩承碩趙黃林陳陳半橋陳林建林洪陳品 伊 伯 林 天 國 騰 秀 坤 子 鴻 建 天 淪 宗 炎 紀 秀 鳳 文 梵 隔 上 譯 作 傲 定 輝 外 寓 寄 獨 識 爲 匪 俄 譯 源 秋 從 滿	林 陳 趙 趙 李 歐 吳 欣 喬 洪 楊 七 鍾 林 韓 鍾 許 王 鍾 兩 彭 煥 秀 瑛 萬 陽 念 幸 麗 青 等 理 海 淑 鍾 鍾 潘 麗 儀 瑞 彭 嘉 宗 靈 燕 子 眞 宜 嘉 夫 麗 生 和 寶 惠 英 麗 華 民 峰 金 銀	林 陳 趙 趙 李 歐 吳 欣 喬 洪 楊 七 鍾 林 韓 鍾 許 王 鍾 兩 彭 煥 秀 瑛 萬 陽 念 幸 麗 青 等 理 海 淑 鍾 鍾 潘 麗 儀 瑞 彭 嘉 宗 靈 燕 子 眞 宜 嘉 夫 麗 生 和 寶 惠 英 麗 華 民 峰 金 銀

《臺灣文藝》革新第一號目錄

編者的話

本期革新號並無發刊辭，但本刊第六頁另有「編輯室報告」一文，說明刊物日後的目標，感謝贊助支持者並表示將持續努力求新求進。

一 編輯室報告一

好不容易地，我們終於能够將本刊革新第一號送到您手上。由於辦理發行人名義變更手續，加上適逢年關，所以較預定稍遲了一些時日，這是首先必須向您致歉的。往後我們將盡力做到在二、五、八、十一各月份內，依次發行春、夏、秋、冬各季號，以符依時出版之旨。

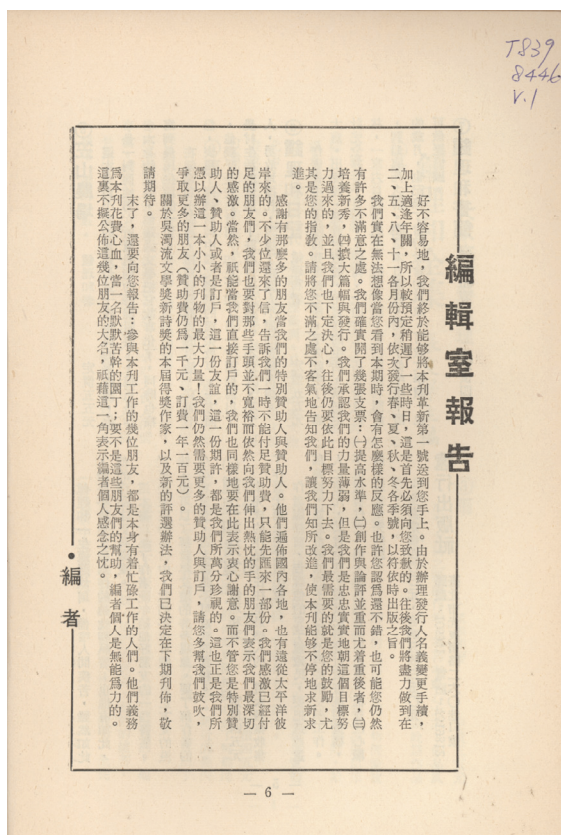
我們實在無法想像當您看到本期時，會有怎麼樣的反應。也許您認為還不錯，也可能您仍然有許多不滿意之處。我們確實開了幾張支票：(一)提高水準，(二)創作與論評並重而尤著重後者，(三)培養新秀，(四)擴大篇幅與發行。我們承認我們的力量薄弱，但是我們是忠忠實實地朝這個目標努力過來的，並且我們也下定決心，往後仍要依此目標努力下去。我們最需要的就是您的鼓勵，尤其是您的指教。請將您不滿之處不客氣地告知我們，讓我們知所改進，使本刊能够不停地求新求進。

感謝有那麼多的朋友當我們的特別贊助人與贊助人。他們遍佈國內各地，也有遠從太平洋彼岸來的。不少位還來了信，告訴我們一時不能付足贊助費，只能先匯來一部份。我們感激已經付足的朋友們，我們也要對那些手頭並不寬裕而依然向我們伸出熱忱的手的朋友們表示我們最深切的感激。當然，祇能當我們直接訂戶的，我們也同樣地要在此表示衷心謝意。而不管您是特別贊助人、贊助人或者是訂戶，這一份友誼，這一份期許，都是我們所萬分珍視的。這也正是我們所憑以辦這一本小小的刊物的最大力量！我們仍然需要更多的贊助人與訂戶，請您多幫我們鼓吹，爭取更多的朋友（贊助費仍為一千元、訂費一年一百元）。

關於吳濁流文學獎新詩獎的本屆得獎作家，以及新的評選辦法，我們已決定在下期刊佈，敬請期待。

未了，還要向您報告：參與本刊工作的幾位朋友，都是本身有著忙碌工作的人們。他們義務為本刊花費心血，當一名默默苦幹的園丁；要不是這些朋友們的幫助，編者個人是無能為力的。這裏不擬公佈這幾位朋友的大名，社藉這一角表示編者個人感念之忱。

— 編者 —

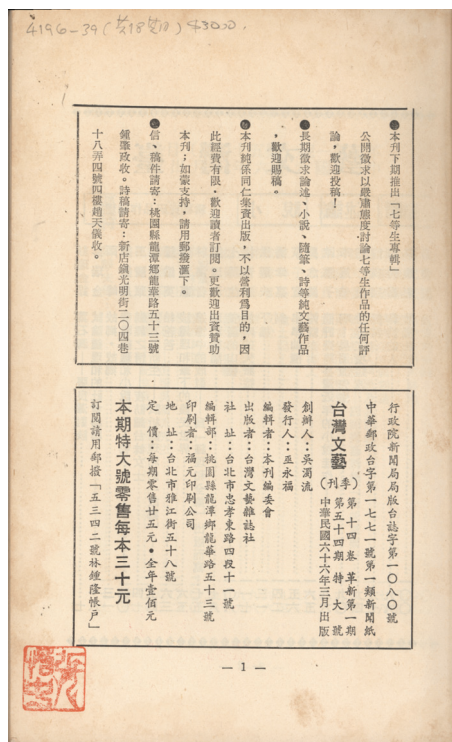


編輯室報告

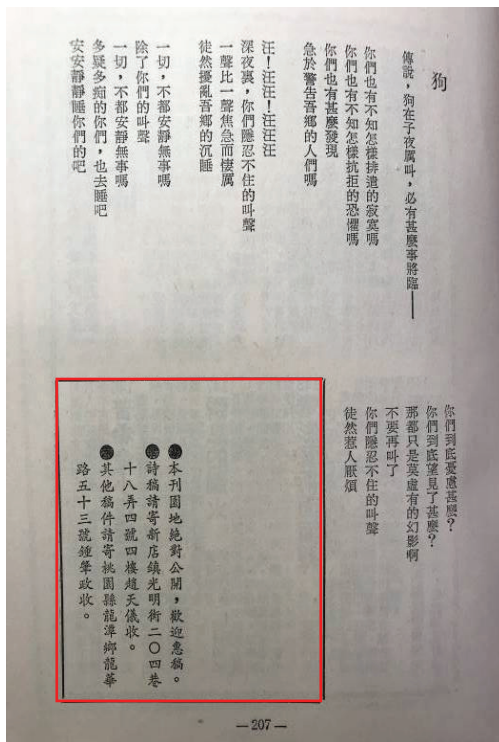
稿約

本刊第 1 頁與第 207 頁，皆刊有稿約相關訊息，如下：

- 本刊下期推出「七等生專輯」
公開徵求以嚴肅態度討論七等生作品的任何評論，歡迎投稿！
- 長期徵求論述、小說、隨筆、詩等純文藝作品，歡迎賜稿。
- 本刊純係同仁集資出版，不以營利為目的，因此經費有限，歡迎讀者訂閱。更歡迎出資贊助本刊；如蒙支持，請用郵撥匯下。
- 信、稿件請寄：桃園縣龍潭鄉龍華路五十三號 鍾肇政收。詩稿請寄：新店鎮光明街二〇四巷十八弄四號四樓趙天儀收。



稿約與版權資訊



第 207 頁詩稿邀約

版權資訊

版權頁內容刊登於本刊物之第一頁，於版權資訊頁上方即是「稿約」資訊欄。創辦人為吳濁流，發行人為巫永福，出版者為台灣文藝雜誌社。

其他資訊如下：

行政院新聞局局版台誌字第一〇八〇號
中華郵政台字第一七七一號第一類新聞紙
台灣文藝（季刊）
第十四卷革新第一期
第五十四期特大號
中華民國六十六年三月出版
創辦人：吳濁流
發行人：巫永福
編輯者：本刊編委會
出版者：台灣文藝雜誌社
社 址：台北市忠孝東路四段十一號
編輯部：桃園縣龍潭鄉龍華路五十三號
印刷者：福元印刷公司
地 址：台北市雅江街五十八號
定 價：每期零售廿五元・全年壹佰元
本期特大號零售每本三十元
訂閱請用郵撥「五三四二號林鍾隆帳戶」

館藏普通本線裝書總目・史部傳記類(二)

陳惠美*、謝鶯興**

※ ※ ※

傳記類 B10 事狀 B10.1

6 《四十年來的中國與我》十四章一卷一冊，民國・吳鐵城撰，民國四十六年張群〈序〉鉛印本，B10.1(r)/(r)2684

附：〈目錄〉、民國四十六年張群〈吳鐵城先生回憶錄序〉。

藏印：無。

板式：白口，單魚尾，無行線，四邊單欄。半葉十三行，行三十九字。

板框 11.5×17.7 公分。魚尾下題「吳鐵城先生回憶錄」及葉碼。

卷之首行上題「四十年來之中國與我」，下題「吳鐵城遺著」，次行題章次及名稱（「第一章童年時代的回憶」），卷末題「鐵城先生回憶錄，因病中輟於此，以下各篇，章目雖具，文字則尚未撰寫」。

封面墨筆題「吳鐵城先生回憶錄」、「王寵惠敬題」。扉葉右題「吳鐵城先生遺著」、中間書名題「四十年來之中國與我」，左下題「王寵惠敬題」。

按：一、〈目錄〉於第七章東北使命之前題「鐵城先生回憶錄，因病中輟於此，以下各篇，章目雖具，文字則尚未撰寫」。實收：第一章「童年時代的回憶」，第二章「辛亥革命前後」，第三章「民國的初生與挫折」，第四章「海上流亡」，第五章「擾攘十年間」，第六章「中國國民黨改組前後」。

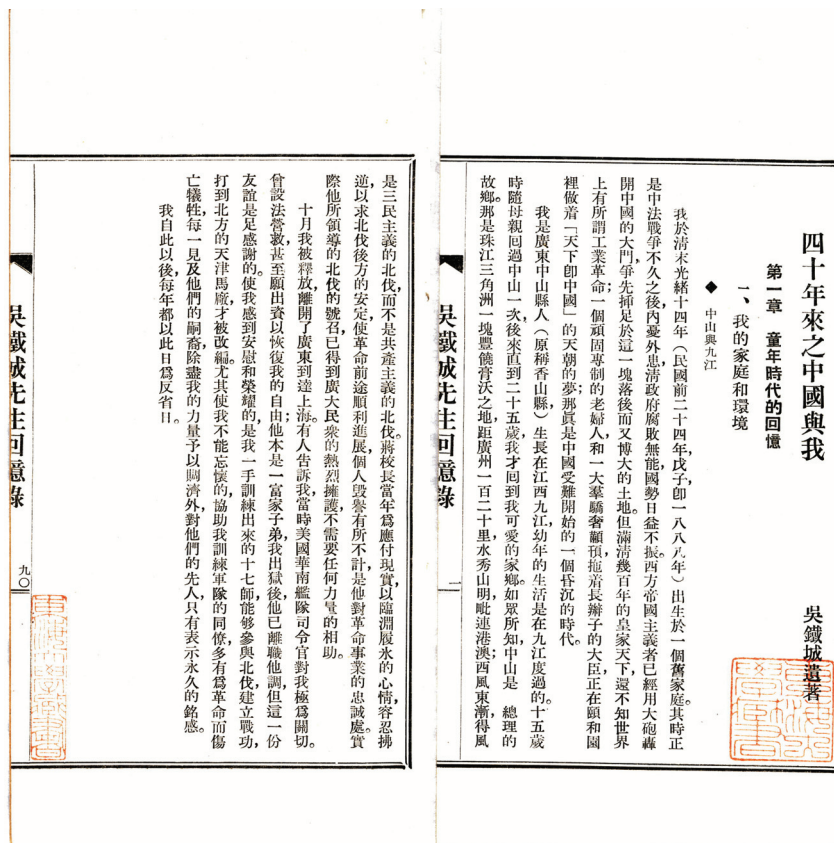
二、張群〈吳鐵城先生回憶錄序〉云：「本書為先生到臺灣之手筆，始於民國前二十四年，輟於民國十五年，以下僅有自定之目錄，而未能竟篇。」

三、舊錄「民國四十六年臺北鉛印本」，但無牌記或版權頁以佐證，

* 僑光科技大學生活創意設計系副教授。

** 東海大學圖書館退休館員。

應是據民國四十六年張群〈序〉而訂，改題「民國四十六年張群〈序〉鉛印本」。



7 《林獻堂紀念集》三卷三冊，民國·葉榮鐘編，民國四十九年臺中林獻堂先生紀念集編纂委員會鉛印本（兩套），B10.1(r)/(r)4498

附：〈林獻堂先生遺像〉、〈林獻堂先生座右銘手筆〉、〈林獻堂先生暨中部詩人與梁任公湯覺頓兩先生合影（民國前一年於臺中）〉、〈梁任公先生客霧峰時所住萊園五桂樓全影〉、〈新民會推戴林獻堂先生為會長時合影（民國十年於東京）〉、〈文化協會第一四夏季學校紀念〉、〈臺灣議會設置請願團抵日本東京臺灣留學生於東京驛頭歡迎攝影（民國十三年）〉、〈臺灣議會治警事件被拘同志於釋放時在臺北監獄前攝影（民國十三年）〉、〈治安警察法造反嫌疑事件第一審公判紀

念攝影(前排辦護人中央爲日本貴族院議員渡邊暢特別辦護人後排爲被告))、〈林獻堂先生爲臺灣議會設置請願赴日與同志合影(民國十四年於東京臺灣雜誌社))、〈臺灣文化協會事會(民國十五年於霧峰攝影))、〈大東信託株式會社創立總會後全體同人合影(民國十五年))、〈林獻堂先生環球遊歷歸來臺北民眾爲開洗塵宴於蓬萊閣(民國十六年))、〈臺灣總督石塚偕兩女遊新高山歸途訪林獻堂先生於霧峰時合影(民國十九年))、〈林獻堂先生與臺灣新民報社同人合影(民國十二年))、〈旅港台僑歡迎台灣華南視察團誌念(此行即在上海惹起所謂「祖國事件」))、〈臺灣光復致敬團晉謁蔣委員長於南京時攝影(民國三十五年秋))、〈彰化商業銀行改組成立後全體董事監察人合影(民國三十六年))、〈林獻堂先生接待外賓時攝影(霧峰下厝大花廳))、〈林獻堂先生與蔡政務委員培火合影(民國四十四年十一月十日於東京寓邸))、民國四十九年羅萬俔〈林獻堂先生紀念集序〉、〈林獻堂先生紀念集編纂委員會名單〉、葉榮鐘〈編纂後記〉、民國四十九年蔡培火〈獻堂先生年譜校閱後誌〉、民國四十九年丘念台〈林獻堂先生年譜校閱後誌〉、〈留東京詩友會第六次例會合影(民國二十九年秋於東京四谷楊子培氏宅))、〈林獻堂先生偕留東詩友遊強羅時留影(時在民國二十九年春強羅箱根名勝之一))、〈櫟社同人爲林獻堂祝壽時合影(民國三十年十一月))、〈林獻堂先生手書詩稿之一(民國二十七年))、〈林獻堂先生手書詩稿之二(民國四十三年))、〈林獻堂先生手書詩稿之三(此詩係先生最後作品))、〈林獻堂先生紀念集卷二遺著海上唱和集目錄〉、〈東遊吟草目錄〉、〈軼詩目錄〉、一九四〇林灌園〈海上唱和集自序〉、葉榮鐘〈遺詩編訂後記〉、林獻堂先生遊倫敦時與兩公子留影〉、〈林獻堂先生遊巴黎時與兩公子留影(民國十六年))、〈林獻堂先生偕兩公子遊德國時在萊因河畔科不林士留影〉、〈環球遊記原稿筆跡〉、〈環球遊記目次〉、葉榮鐘〈環球遊記校訂後記〉、〈陳副總統題詞〉、〈何上將國策顧問應欽誄詞〉、〈林獻堂先生與楊水心夫人壯年時攝影〉、〈晚年之林獻堂先生〉、〈林獻堂先生紀念集卷三追思錄目次〉。

藏印：無。

板式：「年譜」爲單魚尾，四邊雙欄，上下兩欄。上欄半葉十三行，行十字；下欄半葉十行，行二十四字；小字十五行，行三十五字。板框上欄 11.5×5.8 公分；下欄 11.5×12.5 公分。板心上方題「林獻堂先生紀念集」，魚尾下題「卷〇」及各卷名(如「年譜」)、葉碼。

「年譜」各葉首行上欄題「時事/紀年」及中、西、日年代(如「中國清朝光緒七年戊戌西曆公元一八八一年」)，下欄題「林獻堂先生(〇歲)事蹟」。

「詩集」爲半葉十二行，行三十五字；小字雙行，行行約四十九字。板框 11.5×18.3 公分。板心上方題「林獻堂先生紀念集」，魚尾下題「卷〇」及各卷名(如「遺著 海上唱和集」)、葉碼。

「環球遊記」分上下兩欄，皆爲半葉二十行，行二十六字。板框 11.5×18.3 公分。板心上方題「林獻堂先生紀念集」，魚尾下題「卷二」及「遺著 環球遊記」、葉碼。

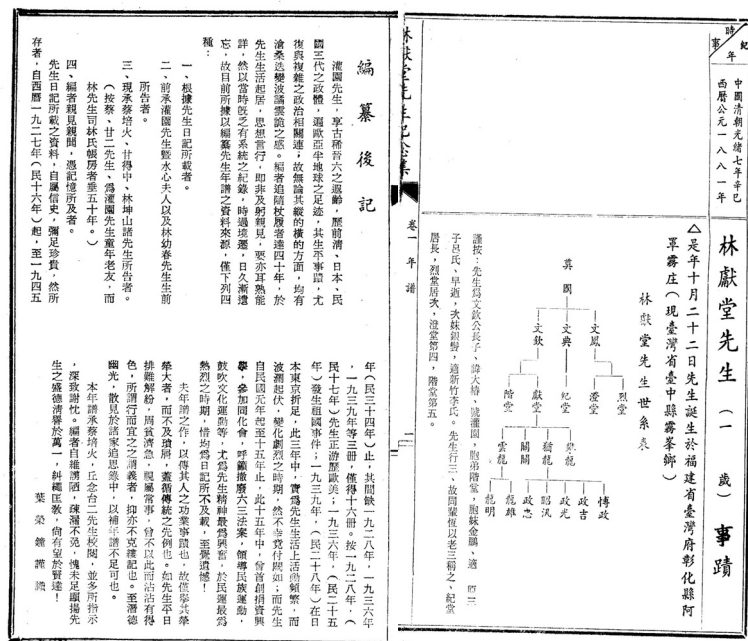
「追思錄」，爲半葉十二行，行三十五字。板框 11.5×18.3 公分。板心上方題「林獻堂先生紀念集」，魚尾下題「卷三 追思錄」及葉碼。

「詩集」首行上題各集名(如「海上唱和集」)。「環球遊記」首行上題「林獻堂先生紀念集卷二遺著」，次行題「環球遊記」。「追思錄」首行上題「林獻堂先生紀念集卷三」，次行題「追思錄」。

封面書籤題「林獻堂先生年譜(或遺著，或追思錄) 羅萬俤拜署」。卷一扉葉右題「林獻堂先生紀念集卷一」，書名題「年譜」。卷二扉葉右題「林獻堂先生紀念集卷二」，書名題「遺著詩集」。卷三扉葉右題「林獻堂先生紀念集卷三」，書名題「追思錄」。

版權頁由右至左依序題「中華民國四十九年十二月印」、「林獻堂先生紀念集全三冊(非賣品)」、「編輯人：葉榮鐘」、「臺中市

中華路一段四十三號」、「發行人：林獻堂先生紀念集編纂委員會
代表者羅萬俔」、「臺中市自由路彰化商業銀行總行內」、「印刷
所：中臺印刷廠」、「臺中市公園路三十七號」。



按：一、羅萬俔〈林獻堂先生紀念集序〉云：「今先生逝矣，友好同志爲紀念其功蹟，爰有編纂先生紀念集之議，特組織『林獻堂先生紀念集編纂委員會』，……經從事搜集資料，編纂經年，輯成紀念集一部，內分年譜、遺著、追思錄三卷，只爲一函。」遺著收詩集、環球遊記兩種。是書館藏兩套。

二、葉榮鐘〈編纂後記〉云：「目前所據以編纂先生年譜之資料，僅下列四種：一、根據先生日記所載者。二、前承灌園先生暨水心夫人以及林幼春先生生前所告者。三、現承蔡培火、甘得中、林坤山諸先生所告者(按蔡、甘二先生，爲灌園先生童年老友，而林先生司林氏帳房垂五十年)。四、編者親見親聞，憑記憶所及者。」

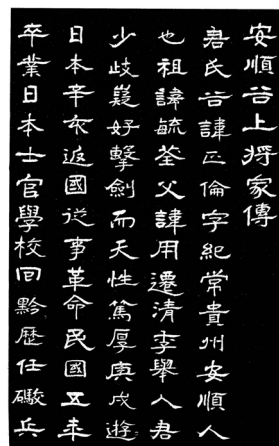
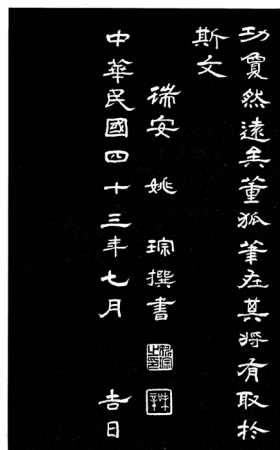
三、葉榮鐘〈遺詩編訂後記〉云：「林獻堂先生遺詩，計分爲三部，

共四百餘首，即海上唱和集，一百二十九首。東遊吟草，一百十五首。軼詩共得二百零五首。」

四、葉榮鐘〈環球遊記校訂後記〉云：「林獻堂先生所著環球遊記，自民國十七年八月二十八日刊載於臺灣民報(當時為週刊)至民國廿年十月三日連續刊載約四年之久，共為一百五十餘回，都廿萬字。先生此遊，自民國十六年五月十五日發基隆至翌年四月十五日於日本橫濱上陸止，時將近一年。歷遊英、美、德、法、義大利、西班牙、比利時、瑞士、荷蘭、丹麥等十國，其路線係以巴黎為中心，然後分赴各國，故出入巴黎凡五次，計前後住留巴黎達八十一天之久。本篇原稿自出發至米蘭，係直接由先生之備忘錄抄下。自德意志見聞錄以下，則由民報轉抄者。」

8 《安順谷上將傳略附谷夫人自述》不分卷一冊，民國·谷陳白堅編，民國間影印本，B10.1/8012

附：〈安順谷上將傳略目錄〉、〈安順谷上將遺像〉、〈總統褒揚令〉、〈總統誄詞〉、〈趙熙先生贈句〉、〈谷正倫先生遺墨〉、〈民國三十五年春末夏初隴南隴東勘亂作戰經過要圖〉、〈民國二十五年作者(谷陳白堅)攝於南京〉。



藏印：無。

板式：無版心，無魚尾，無欄框。「家傳」每頁六行，行十四字。「行狀」每頁十一行，行二十五字。紙幅 14.0x23.0 公分。書口題「安順谷上將家傳」及頁碼。

封面書籤題「安順谷上將傳略附谷夫人自述」、「姚琮敬題」。

扉葉題「安順谷上將傳略附谷夫人自述」，左下題「姚琮敬題」。

按：一、據內文知：谷上將，諱正倫，字紀常，貴州安順人。谷夫人氏，名瑾，字白堅。

二、是書收姚琮〈安順谷上將家傳〉、谷陳白堅〈先夫谷上將行狀〉、谷陳白堅自述。

安順谷上將傳略目錄	
一、遺像	
二、總統褒揚令	
三、總統誄詞	
四、趙熙先生贈句	
五、遺墨	
六、家傳	姚琮
七、行狀	谷陳白堅
八、白堅自述	谷陳白堅

特展活動

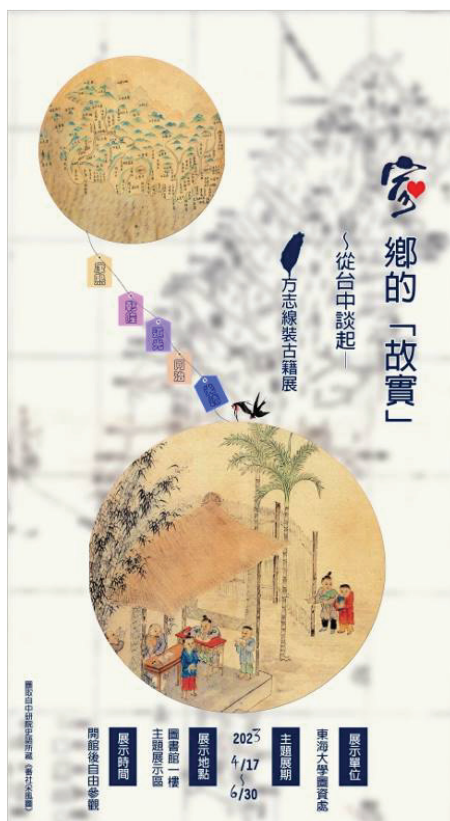
「家鄉的『故實』，從臺中談起—臺灣方志線裝古籍展」展覽訊息

王雅萍*

配合 2023 年世界閱讀日，東海大學圖資處 4/17 起至 06/30 於圖書館一樓主題展示區特舉辦展覽活動—「家鄉的『故實』，從臺中談起—臺灣方志線裝古籍展」。透過東海大學珍藏多年的古籍線裝之展出，讓各界一覽古籍珍本的寶貴歷史紀錄，也藉此重新認識我們生長、求學與工作的地方故事。

東海圖書館自創立籌備期開始，即大量從美國、日本、香港等地蒐購線裝古籍。目前圖書館總館珍藏許多的早期線裝古籍，方志部諸書計有 46 種，其中屬於臺灣地方志的相關線裝書則有 11 種(237 冊)、輿圖 4 種(26 冊)、采風圖 2 種(4 冊)，皆是典藏於長年恆溫恆濕的善本書室以避免書籍的脆化

毀損。這些文獻資料中，記錄著各地的地理、歷史、人文等紀實，尤以官方的紀錄為眾。後人得以藉由這些事實史料，瞭解早期關於這塊土地上的住民生活，認識我們腳下的土地故事，因而以「家鄉的『故實』」為標題。此次展覽即是從東海大學所在之處一大肚山上為出發點「按圖索驥」，循著這些古籍、輿圖等，一步步踏上尋根之旅，認識台中地區的前世今生。同時也展出臺灣各地的早期地方志古籍，閱覽者亦可從中探尋



* 東海大學圖書暨資訊處處本部組員。

自己家鄉的史料，找出這些背後的故事。

此次展場珍選出館藏的部分方志諸書展示，並主要規劃為三，有「輿圖區」、「古籍展示區」以及「文字說明區」。

「輿圖區」展出不同時期的臺灣輿圖，例如〈康熙臺灣番社圖現存北半部番社〉、〈康熙臺灣輿圖的虎尾溪以北大甲溪以南的番社圖〉，清康熙時期官員所見到的臺灣地區原住民居住地。

〈《同治間補刻臺灣府志》臺灣府總圖〉、〈《同治間補刻臺灣府志》彰化縣圖〉、〈康熙三十五年序刻《臺灣府志》臺灣府諸羅縣輿圖〉等，用來顯現康熙年間到雍正初年，從一府三縣中再劃分出彰化縣的輿圖，也得以看出早期的台中市當初隸屬的轄區範圍。



輿圖區

「古籍展示區」，以館藏和臺灣各地區的方志及地理書有關為主。陳列有《臺灣府志》，《苗栗縣志》、《恆春縣志》、《臺北縣志》、《重修高雄市志》、《基隆市志水產志初稿》、《屏東縣志》、《花蓮縣志》、《澎湖廳志》等，以上皆是館藏臺灣方志的線裝古籍原本。其中《重修高雄市志》一書的校勘者龍宇純教授，曾任東海中研所講座教授，專研文字學、聲韻學、訓詁學等。《基隆市志水產志初稿》，陳兼善教授為評閱者，曾擔任臺灣省博物館館長、臺灣大學教授，1956 年受聘於東海生物系執教。可見早期東海師長之專業受到相當器重。

另外，臺灣的地理形勢與各地居民分佈的圖示，現存最早記錄的是清朝康熙年間官員所見的各地原住民部落繪製的輿圖。例如《番社采風圖》，即是平埔族之社會面貌與文化特徵的資料呈現，其對於臺灣歷史，尤其是平埔族史之研究助益甚大。目前館藏兩本都是原藏臺灣歷史博物館及中研院史語所珍藏的複製品。



古籍展示區

「文字說明海報區」，係彙整館藏台灣各地方志書籍，主要以我們目前所在地臺中、大肚山、東海大學相關之資料，對於隸屬變遷及管轄區域變化的說明，計有：1.「輿圖裡的臺中」、2.「《番社采風圖》裡的臺中」、3.「臺灣疆域的劃分變遷」、4.「大肚山的原住民—大肚社」、5.「清朝對大肚社的教育資料」、6.「荒山建覺宮的大肚山與東海大學」、7.「東海大學與大肚山社區」等。

尤其是時光拉回到現代，概述東海大學擇址在大肚山建校，實為荒山建覺宮的典型，一種「拓荒者」的開創精神。並概述東海創校精神，與其所屬的環境密切聯繫，應以服務臺灣島上的居民為目的。將勞作教育的制度擴及到社區服務，龍井的亨德公園與工作營的設立，即是最佳的表現。



文字說明海報區

透過方志古籍的整理，並以主題式展覽呈現，讓大家重新認識自己的家鄉或者居住的地方。這些人、地、時、物互動積累下所產生的文化，各有其特色與文化景觀。從古籍的紀錄與整理運用，亦是一種文化的認識與傳承之重要意義。

※展覽資訊

展覽期間：2023/04/17~2023/06/30

展覽地點：東海大學圖書館一樓主題展示區

「家鄉的『故實』，從臺中談起—臺灣方志線裝古籍展」簡介

謝鶯興*

壹、辦理緣由

臺灣的地形、地貌，人人大都耳熟能詳，天氣炎熱時，大眾傳播經常以「烤番薯」稱之；天氣嚴寒時，又會以「凍番薯」稱之。但是多少人會去思考，這塊番薯的每一個芽，冒長出來的蔓藤，衍伸出多少故事。

我們出生在這塊土地上，在這裡生活、成長，甚至在這塊土地上求學、就業，所謂「生於斯，長於斯，終於斯」，正是這個道理。

從文獻記載中，我們可以看到，對當時各地的資料記載，如地理、歷史、人文等，這些都有官方的事實依據，由此可以瞭解早期關於這塊地面上的住民生活，衍伸出來的故事，因而以「那些我們的『故實』」為標題，辦理這次的「臺灣方志線裝古籍展」，藉以認識現在我們所處的臺中地區，大肚山上的東海大學。

貳、展場介紹

位處圖書館面向文理大道右側的主題展示區，靠近工業區的一側，一直當成「圖書館歷史文物區」，靠近出入口的一側，即是這次「臺灣方志線裝古籍展」的展場。擬規劃為幾個區塊。

一、輿圖區

「輿圖區」，將懸掛臺灣地區的不同時期輿圖，首先兩張是〈康熙臺灣番社圖現存北半部番社〉、〈康熙台灣輿圖的虎尾溪以北大甲溪以南的番社圖〉，清康熙時期官員所見到的臺灣地區原住民居住地。

接著是對於臺中地區隸屬異動的輿圖，有：〈《全臺輿圖》的臺灣府彰化縣分圖〉、〈《同治間補刻臺灣府志》臺灣府總圖〉、〈《同治間補刻臺灣府志》彰化縣圖〉、〈康熙三十五年序刻《臺灣府志》臺灣府諸羅縣輿圖〉，以上是用來顯現康熙年間到雍正初年，從一府三縣中再劃分出彰化

* 東海大學圖書館退休館員。

縣的輿圖。

〈乾隆七年刻《重脩臺灣府志》〉、〈乾隆十二年刻《重修臺灣府志》臺灣府總圖〉、〈道光十六年刊《彰化縣志》彰化縣輿圖〉，這是沿襲雍正年間分出彰化縣以後的輿圖變化。

〈連橫《臺灣通史》全臺前後山總圖〉、〈連橫《臺灣通史》臺灣府全圖〉，則是光緒年間將位處臺灣中部地區劃出「臺灣府」，這個府管轄彰化縣、臺灣縣、雲林縣、苗栗縣及埔里廳。

二、古籍展示區

「古籍展示區」以館藏和臺灣地區的方志及地理書有關的為主，陳列：

《臺灣府志》，本書係清同治間刊行的《臺灣府志》影印，但所見的印刷精粗差距頗大：一種是字跡與界欄清晰可見者，一種是字跡模糊滲漫而界欄幾未可見。此二種情況由字體來看，是出自不同書工之手。同時用墨似亦有濃淡不同兩種，顏色較淡者之用墨，字體之四周約略可見油漬，與石印本盛行之後，所用之墨相似。雖然扉葉題「同治八年重刻添」，若再參考前面所列的有界欄而空白無字的情況來看，很難相信該書是同一書板印刷的結果。應當是後人據殘存書板補刻刊行。

《臺灣省通誌》，全書除卷首、卷尾，分為十志，共十二卷：卷首上曰序例，卷首下曰大事記；其次卷一曰土地志，卷二人民志，卷三政事志，卷四經濟志，卷五教育志，卷六學藝志，卷七人物志，卷八同胄志，卷九革命志，卷十光復志。

《苗栗縣志》，苗栗縣係清光緒十三年始設縣，曾隸屬彰化縣，淡水廳、新竹縣等管轄。據賴順生〈校刊苗栗縣志序〉記載：「立縣雖僅八載，然政教設施，已樹規模。時各府縣廳奉令輯采訪冊，廣徵資料，以奠省通志之基，而沈茂蔭先生於邵友廉巡撫時，知苗栗縣事，在省修志總局監督下，特擴採訪冊規模，修成苗栗縣志十六卷。」

《恆春縣志》，恆春古名琅嶠，屬鳳山縣治。林熊祥〈校印恆春縣志序〉云：「《恆春縣志》二十二卷，清知恆春縣事陳文緯主修，屠繼善等

纂修，脫稿於光緒二十年（1894）仲夏。」

《臺北縣志》，本書為殘卷，台北縣清朝隸屬淡水廳。戴德發〈序〉云：「本縣於民國四十一年七月，設文獻縣委員會，籌修縣志，先製定凡例綱目，中西日曆對照表。」

《重修高雄市志》，高雄市清朝隸屬鳳山縣，全書分為卷首、地理、民政、教育、財政、地政、衛生、工務、經濟、交通、司法、警衛、人物、文物、卷尾等十五志。本書名列龍宇純教授為校勘。按，龍宇純教授，安徽望江人，一九二八年生。一九七二年任臺灣大學中文系教授，一九九〇年臺灣大學退休，即接受東海中文研究所楊承祖所長的力邀，到東海擔任中研所講座教授。以他專研文字學、聲韻學及《荀子》等，在當年與幾位師長都精研文字、聲韻、訓詁等小學，使東海有「小學重鎮」的雅稱。他的受邀擔任《重修高雄市志》的校勘，顯現該委員會的對纂修市志的慎重。

《基隆市志水產志初稿》，此書為油印本，是這十餘本方志中印刷最為特殊，惜僅收水產之資料。本書名列陳兼善教授為評閱。按，陳兼善教授，是東海大學生物系的早期師長，曾擔任臺灣省博物館館長及臺灣大學教授。1956年受聘在生物學系執教，1966年退休。最近才過逝的生物系劉國鈞教授，在他的《東海去來·生物系的老師》中，提到他「大一的普通生物是由已去世的陳兼善老師和孫老師合教的。」而生物系的于名振教授，專門從事魚類研究，蒐藏頗多有關魚類研究的文獻，據說有一大部份是承接陳兼善教授留給他的重要文獻。陳教授評閱《基隆市志水產志初稿》，也顯示該委員會對於「水產志」的重視，特別網羅曾擔任博物館館長專長魚類的陳教授協助評閱。

《屏東縣志》，屏東在清朝原隸屬鳳山縣。日據之初隸臺南，有阿猴辦務署。本書分：地理志、人民志、政事志、經濟志、教育志、人物志、同冑志、革命志、光復志各一卷，另加首卷大事記一卷。

《花蓮縣志》，本書為殘卷。花蓮縣位處臺灣的後山，開發較晚。清光緒年間始置卑南廳，隸屬卑南廳管轄。

《澎湖廳志》，澎湖位處臺灣與大陸之間的重要位置，清康熙年間即

劃為澎湖廳。關於《澎湖廳志》的刻本，除原刻本外，館藏另有成文書局彙編《中國方志叢書》的各板本的影印本，計有：清光緒十八年修抄本，清光緒二十年刻本（見成文書局《中國方志叢書》）；以及日本鈴木讓據清光緒二十年刻本排印《臺灣全誌》本，台灣銀行據清光緒二十年刻本鉛印之《臺灣文獻叢刊》（1949 年）本。

《澎湖縣志》，本書為殘卷。蔣祖武〈序〉云：「《澎湖縣志》原擬編纂綱目，計分十又四卷，即『開拓、人民、政事、物產（上、下）交通、經濟、衛生、財政、教育、文化、人物、雜誌』。」

以上是館藏臺灣地區方志的線裝古籍原本。其實館藏另有畫歸史部地理類之書。如：

《全臺輿圖》，本書為影印本。收「分圖」、「說略」、「道里」三類，係光緒年間對於臺灣再進行轄區的劃分現況。收錄：臺灣縣圖、鳳山縣圖、嘉義縣圖、彰化縣圖、新竹縣圖、淡水縣圖、宜蘭縣圖、恆春縣圖、澎湖廳圖、埔裏社圖、後山總圖、前後山總圖。康熙年間實設府一，領縣三：臺灣，鳳山，諸羅。

《重訂廣輿記》，本書係明代陸應陽撰，清代蔡方炳輯，因「勝代遺聞缺焉弗載，予為采輯補綴，較原本頗為詳備，豈猶是伯生陸氏之書云爾哉」，〈增訂廣輿記凡例〉云：「名宦人物本自元而止，今則益之以明三百年來名賢接踵。」

《皇清中外一統圖》，本書為清朝胡林翼倡導，取本朝康熙、乾隆中內府所頒圖，延新化鄒子翼世詒，上舍晏圭齋啓鎮處士，鉤稽考覈，以成一編。惜未果，後由嚴樹森延黃安李小軒廷簫農部，江甯汪梅邨士鐸孝廉等以成之。

以上是以大中國的視野，觀看位處一隅的臺灣地區所繪出的地圖。

實際上，與臺灣地區簡單的地理形勢與各地居民分佈的圖示，現存最早記錄的圖，是清朝康熙年間官員所見的各地原住民部落繪製的輿圖。館藏兩本都是原藏臺灣歷史博物館及中研院史語所珍品的複製品。

《寶島全覽圖》三種，本書為經摺裝，彩色印刷，係一大特色。阮昌銳〈康熙台灣輿圖〉記載：「清康熙六十一年（1722）巡台御史黃叔瓚

奉旨親至台灣實地調查，繪製了一幅長一丈七尺七寸（五百九十五公分），幅二尺二寸（六十八點五公分）的絹地彩繪地圖。現存由國人繪製的台灣古地圖中，以黃叔璥所繪製的這一幅〈康熙台灣輿圖〉年代最早。」

這三種分別是：《康熙台灣輿圖》、《從太平洋上空看台灣》、《從海峽上空看臺灣》，是將原藏於臺灣省立博物館，由清朝康熙年間黃叔璥繪製彩色圖，命名為《康熙台灣輿圖》重製，再配合空照的臺灣，分從太平洋上空及從海峽上空拍攝的臺灣全島圖，彙為一套書。並由漢寶德、王執明、林俊全、阮昌銳四位分別撰寫《導讀》，並以經摺裝的形式呈現，將原以捲軸或長幅絹帛形式，完整呈現臺灣西部的番社圖，改裝成經摺裝，在一拉開後乃可完整看到整幅的圖，與收入《臺灣文獻叢刊》的《番社采風圖》，分成四長條的黑白圖片，給人的意象完全不同，可見出版者的用心。

《景印解說番社采風圖》，本書收彩色印刷的風俗圖十七幅，地圖一幅，各圖都附說明。又收杜正勝《番社采風圖題解--以臺灣歷史初期平埔族之社會文化為中心》，不僅深具史料價值，更可由杜教授的題解中深入瞭解該圖的背景。

本書附杜正勝《番社采風圖題解--以臺灣歷史初期平埔族之社會文化為中心》，是中研院史語所珍藏物品的再製，含彩色風俗圖十七幅，地圖一幅，各圖都附上中英文說明，誠如杜正勝教授〈序〉所說：「因畫境寫實，深具史料價值，頗可推考臺灣歷史初期（約西元 1600-1750）平埔族之社會面貌與文化特徵，有助於臺灣歷史，尤其是平埔族史之研究甚大。」

三、文字說明區

本區係彙整館藏屬於臺灣地區方志書，與我們現今所在的臺中、大肚山、東海大學有關的一些資料，進行隸屬變遷以及管轄區域變化的文字說明，分成：

1. 「與圖裡的臺中」。概述臺中隸屬的變遷。
2. 「《番社采風圖》裡的臺中」。概述早期官員眼中的臺中原住民。
3. 「臺灣疆域的劃分變遷」。概述疆域的變遷，與臺中地名的出現。

4. 「大肚山的原住民--大肚社」。追本溯源瞭解居住在大肚山的原住民。
5. 「清朝對大肚社的教育資料」。簡述清朝對本地漢人(書院)及原住民的教育(社學)。
6. 「荒山建覺宮的大肚山與東海大學」。時光拉回到現代，概述東海大學擇址在大肚山建校，實為荒山建覺宮的典型，一種「拓荒者」的開創精神。
7. 「東海大學與大肚山社區」。概述東海創校精神，應與其所屬的環境密切聯繫，應以服務台灣島上的居民為目的。將勞作教育的制度，擴及到社區服務，龍井的亨德公園與工作營的設立，即是最佳的表現。

至於搭配幾本地理類的輿圖來參展，是著眼於資料的完整性。如《重訂廣輿記》是明朝嘉靖至天啓年間的陸應陽（字伯生）所撰，清朝蔡方炳輯，清光緒四年（1878）蘇州綠蔭堂刊本。

將本書列入此次的展示，主要是想藉由約在萬曆年間編撰，清康熙年間重訂之書，呈現身在大陸地區的文人，沒有到過臺灣，因此在「福建省」的輿圖，僅畫出圓圈，標示「臺灣鳳山諸羅」三個地名。亦即在清康熙二十二年，臺灣才劃入清廷管轄，當時至少是一府三縣：臺灣府、臺灣縣、鳳山縣、諸羅縣，至少可知是圖乃康熙二十二年之後的標示。

又如《全臺輿圖》，係清朝夏獻綸纂修。而夏獻綸曾於同治年間，擔任按察使銜分巡台灣兵備道，駐紮於淡水廳。因此這書是它親臨臺灣所見的一些現象，如書中的「臺灣府彰化縣分圖四」，標示出「東大墩」、「烏日街」、「大肚街」、「沙轆街」、「大肚溪」、「梧栖港」、「水裡港」、「鹿港」等名詞，我們可以從這些名詞看到清朝官員們對這些地區的標示差異。

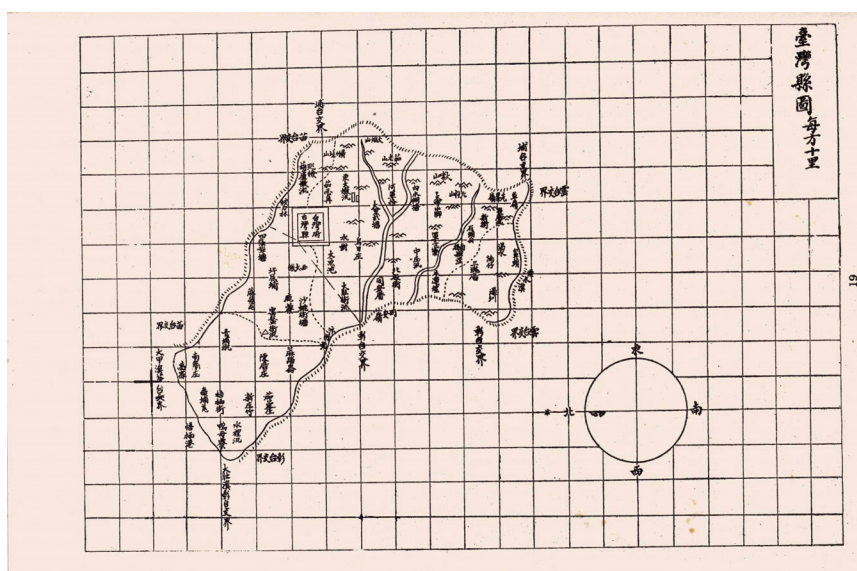
《皇朝中外壹統輿圖》，清同治年間刊印，若配合同治年間補刻的《臺灣府志》，顯現咸豐、同治年間的臺灣當時各地的名詞有無變化。

參、小結

文化是在人、地、時、物的互動積累之下所形成，形塑出來的文化景觀，用來呈顯各地自有的地區文化。

透過方志部古籍的整理，以主題式展現，讓我們可以重新來認識自己的家鄉，或自己所居住的地方，也可以經由這種機會，進而蒐輯近人的研究成果，彌補手邊現有文獻或資料分析的不足。

辦理館藏方志部線裝古籍展，是想要在持續進行線裝書整理的同時，一方面尋找可以運用的主題，用來突顯文化經由文字書寫，所記錄下來的文獻資料，並不是死的訊息，是可以說明前人對該地所曾有過的努力經營的心血。



(取自連橫《臺灣通史》)



(賀新持攝)



(大肚磧溪書院，謝備殷攝)

圖書館大事記

西元 2023 年 03 月 01 日至 05 月 31 日

- 03.01 圖書館多媒體室彙整 1986 年~2022 年榮獲最佳原創歌曲獎及原創音樂獎的得獎電影，這些動人的旋律爲了電影而生，而電影也因為有了歌曲及音樂，成爲了更美好的存在。歡迎至圖書館三樓的多媒體室借閱、觀賞電影，一起感受視覺與聽覺上的雙重饗宴吧！



- 03.03 本館辦理館內同仁三月份讀書會，本次閱讀書籍爲《哪有工作不委屈，不工作你會更委屈》。與會者不吝分享閱讀經驗和感想，藉由讀書會的機會讓同仁們學習增能，並涉獵不同領域的知識。

- 03.14 本日圖資處辦理迎新送舊暨餐敘。感謝宋芯茹女士在職期間之付出與辛勞，並歡迎今年度陸續加入數位學伴計畫的黃韻珈、系統發展組的何亘翊、讀者服務組的江昱潔、深耕計畫的李新平等新同仁們。



- 03.16 第 21 屆工工系劉西校友回到東海母校參觀圖書暨資訊處，包括科技大樓的電腦教室及圖書館等處，並提出不少建言。其建議學校應多提供學生舒適的空間環境，搭配良好且足夠的硬體設備，圖書館也應盡量開放並滿足讀者之相關需求。

- 03.31 國家圖書館本日於該館藝文中心多功能展演廳舉行「共享共建，九十有成—112 年國圖感恩茶會暨頒獎典禮」。本校由圖書暨資訊處副圖資長賀新持代表出席領獎。本校在所



公布的六大獎項中，獲得私立大學組「學位論文取用貢獻獎—全文被下載數」第四名以及「學位論文開放取用傑出貢獻獎」第五名。

- 04.13 本日上午十時國際處原友蘭副國際長陪同菲律賓西里曼大學副校長參訪圖書總館，圖資長楊朝棟教授親自接待並進行英語導覽，李光臨先生陪同以英語介紹圖書館空間及設施。



- 04.17 配合 2023 年世界閱讀日，東海大學圖資處自 04/17 起至 06/30，於圖書館一樓主題展示區特別舉辦展覽活動—「家鄉的『故實』，從臺中談起—臺灣方志線裝古籍展」。透過東海大學珍藏多年的古籍線裝書之展出，讓各界一覽古籍珍本的寶貴歷史紀錄，也藉此重新認識我們生長、求學與工作的地方故事。



- 04.20 本日於良鑑廳舉行 111 學年第 2 學期圖書暨資訊委員會，工作報告由各組組長進行業務與計畫報告，並修訂「圖書暨資訊處」9 項法規，除涉及單位及主管名稱之變更外，尚有其它部份條款修訂。

- 04.20 本館辦理館內同仁四月份讀書會，本次閱讀書籍為《火來了，快跑》。除了本日的同仁閱讀分享外，預計 04/21 將邀請此書作者至本館進行演講，一同與本校師生進行生命體驗的交流。



- 04.21 東海大學出版中心與圖書暨資訊處本日於良鑑廳合作辦理【我與書】系列講座，主講人：《火來了 快跑》作者大師兄，以「從殯儀館到出書」為題，分享在殯儀館工作多年，從接體員到火葬場技工，繼而重回校園讀書上課、開始寫作出書，並到處演講的經驗，努力充實自己，體驗活著的意義。

- 04.26 圖資處本日下午於集思區辦理系列講座，邀請劉士銘講師以「裸心出走！想要滾燙人生，就不要怕被燙傷」為題，分享其新書《絲路裸心飄流：把自己拋向遠方去遺忘》，帶領大家探索大絲路的旅程。



- 04.27 楊牧家屬夏女士授權予洪範出版社使用楊牧先生致徐復觀先生之信件，以利彙編《楊牧全集》之用。本館於 04/26 收到夏女士授權同意書，經諮詢本校法律系教授釋疑無著作權之疑慮，在行政主管同意後，本日已將相關信件影本以數位檔寄出。

- 04.27 本日下午建築系郭奇正老師、林岳震老師協同齊怡導演之「島嶼有光」影像紀錄攝影團隊，至本館特藏室拍攝陳其寬相關資料，包括路思義教堂建築原圖、施工原圖及東海大學全景圖等。



- 05.03 本日下午於圖書總館一樓學思區舉辦圖書館講座，邀請講者謝中鈞先生，以「不只是圖書館，關於圖書館策展這些事」為題，分享其在圖書館策展之經驗，不假手他人，發揮自己無限的創意點子。



05.04 本日於集思區辦理圖書館手作藝術 DIY—越南捲紙活動，邀請戴麗雲老師帶領同學們一起動手做，在兩個小時的課程時間內就可以完成美美的手作藝術作品。

05.05 本日下午於圖書總館一樓學思區舉辦【我與書】系列講座，邀請到行人文化實驗室周易正總編輯，以「從標點符號修改到圈外編輯—10 本書的編輯學習」為題，分享行人出版自 2008 年創立以來，每一個階段的不同心態、組成、出版思維等，藉由十種行人出版的出版品來說明這些轉變而產生的編輯思維。

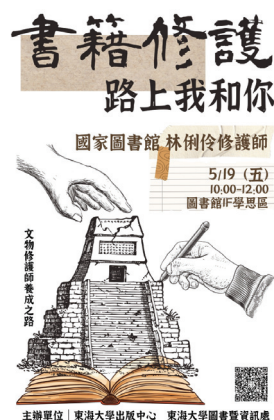


05.05 圖資處本日下午於良鑑廳辦理「資通安全認知教育訓練」，其資訊安全宣導課程內容涵蓋：資訊安全政策與目標宣導、防範數位/網路性別暴力宣導、行動裝置安全管理與社交工程&案例宣導等議題。

05.17 圖資長楊朝棟今日出席 Google Cloud 舉辦之「雲端、AI 技術引領產業開創未來」台灣媒體聚會。東海大學與 Google Cloud 透過創新的 AI 技術與全方位現代化雲端系統，強化學生服務品質，也共同推動「雲端人才搖籃計畫」。



05.19 本日於圖書總館一樓學思區舉辦【我與書】系列講座，邀請到國家圖書館文物修復師林俐伶女士，以「書籍修復路上我和你」為題，分享書籍修復基礎知識、修復方法與工具簡介的精彩內容，以及成為一名合格的文物修復師的養成之路。



【編輯室的話】

今年 2 月 1 日本校圖書館已和電算中心正式合併為「圖書暨資訊處」，也陸續在調整、精進單位相關的業務與計畫。由於長期館刊稿源短缺，以及在人力與經費的考量下，很遺憾地《東海大學圖書館館刊》自本期（第 69 期）開始，發行日期將異動改為半年刊，於每年 06 月 15 日和 12 月 15 日發行。感謝讀者們多年來對本館館刊的協助與支持，盼未來仍不吝給予指教！



（基於篇幅考量，本期的館內各組工作報告及各項統計資料，僅採用電子版發佈）

《東海大學圖書館館刊》撰稿格式

2022 年 01 月修訂

- 一、投稿文章之各章節標題，其編碼層級格式爲一、(一)、1、(1).....等順序表示。
- 二、撰文請使用新式標點符號：中文書名、刊名、報紙、劇本爲《 》，論文篇名、詩篇名爲〈 〉。行文時，單指一書中某篇文章時兩者並用，如《史記·項羽本紀》、《詩經·豳風·七月》。若爲外文，書名請用斜體，篇名請用“ ”。
- 三、獨立引文請自成一段，縮排三格全形字；正文內之引文加「 」；引文內別有引文則用『 』；引文之原文有誤時，應附加（按：）說明；引文有節略而必須標明時，概以節略號……表示。若需特別引用之外文，依中文方式處理。
- 四、文末請另列「引用文獻」，分「傳統文獻」和「近人論著」兩部分，「傳統文獻」以時代排序，「近人論著」以作者姓氏筆畫/字母排序，中文在前，外文在後。同一作者有兩本（篇）以上著作時，則依著作出版先後排列。
- 五、注釋採當頁註，編碼請以阿拉伯數字標示於句尾標點符號後。
- 六、引用格式如下：

（一）引用古籍

- 1.（宋）司馬光：《資治通鑑》（南宋鄂州覆北宋刊龍爪本，約西元 12 世紀），卷 2，頁 2 上。
- 2.（明）郝敬：《尚書辨解》（臺北：藝文印書館，1969 年《百部叢書集成》影印《湖北叢書》本），卷 3，頁 2 上。

（二）引用現代出版專書

1. 王夢鷗：《禮記校證》（臺北：藝文印書館，1976 年），頁 102。
2. 孫康宜著，李爽學譯：《陳子龍柳如是詩詞情緣》，增訂本（西安：陝西師範大學出版社，1998 年），頁 21-30。
3. 西村天因：〈宋學傳來者〉，《日本宋學史》（東京：梁江堂書店，1909 年），上編（三），頁 22。
4. Jaroslav Průšek, *The Lyrical and the Epic: Studies of Modern Chinese Literature* (Bloomington: Indiana University Press, 1980), pp.109-110.

（三）引用論文

1. 期刊論文

周法高：〈董妃與董小宛新考〉，《漢學研究》第 1 卷第 1 期（1983 年 6 月），頁 9-25。

2. 論文集論文

江建俊：〈論英雄與名士——析論《人物志》與《世說新語》所代表的兩種不同人物典型〉，收入國立成功大學中文系編：《第三屆魏晉南北朝文學與思想學術研討會》（臺南：國立成功大學中文系，1997 年），頁 619-655。

3. 學位論文

王國良：《魏晉南北朝志怪小說研究》（臺北：東吳大學中文研究所博士論文，1983 年），頁 20。

（四）引用報紙

丁邦新：〈國內漢學研究的方向和問題〉，《中央日報》第 22 版（1988 年 4 月 2 日）。

（五）再次、多次徵引

再次徵引時可用簡便方式處理，如，標明「作者：書名或篇名，頁碼」即可，如周法高：〈董妃與董小宛新考〉，頁 11。多次徵引時，在第一次引用時註明出版項即可，其後引用則在正文中直接括號標示頁碼，不必再另加當頁註。

（六）引用網路資料

作者：〈網頁名稱〉，檢自：網址，檢索日期：西元年月日。

範例：

國立臺灣師範大學音樂學院：〈期刊簡介—《音樂研究》簡介〉，

檢自：<https://www.musiccollege.ntnu.edu.tw/index.php/about-us/>，檢索日期：2021 年 7 月 7 日。

東海大學圖書館館刊

第 69 期

2023 年 6 月 15 日

編輯委員（依姓氏筆劃排列）

吳品湘（建國科技大學應用外語系）
吳福助（東海大學中國文學系退休）
林翠鳳（台中科技大學應用中文系）
范豪英（中興大學圖書資訊學研究所暨圖書館館長退休）
秦雅嫻（僑光科技大學行銷與流通管理系）
翁敏修（雲林科技大學漢學應用研究所）
陳星平（虎尾科技大學多媒體設計系）
陳惠美（僑光科技大學生活創意設計系）
趙惠芬（僑光科技大學企管系）
蘇慧霜（彰化師範大學國文系）

編輯室（依姓氏筆劃排列）

王雅萍（圖書暨資訊處處本部）
高鈺軒（實習編輯）
賀新持（圖書暨資訊處副圖資長）

刊名書法

陳星平

館刊資料庫：<http://digarc.lib.thu.edu.tw/thulism/>

《東海大學圖書館館刊》稿約

2023年05月修訂

- 一、本刊提供圖書資訊學(圖書館學、圖書館史、圖書館管理等)、漢學、翻譯文學、人文學科等領域中文專業論述之交流與刊登。歡迎各級學校教師、學術研究單位人員、研究生等，舉凡相關領域之論文、書評等論著均歡迎賜稿。
- 二、歡迎國內外各圖書館從業人員惠賜館藏資源介紹，含工具書與各類資料庫的使用心得或成果。
- 三、來稿「論文」之格式，請參照本刊之「撰稿格式」，均請附中英文篇名、中英文摘要(限300字以內)、中英文關鍵詞及引用文獻(文末引用文獻與正文引用文獻需一致)等，以利作業。
- 四、本刊採匿名審查，凡經審查合格者，將個別通知刊載，並需簽署「著作授權同意書」。本刊擁有重製、傳播與其它型式之發行權，投稿者不得有任何報償的要求。遵照「個資法」維護賜稿者隱私，填寫的「授權書」，從授權日起，五年後即進行銷毀。
- 五、來稿以未曾發表者為限，會議論文需自行查明該會議無出版論文集計畫者(國際標準書號ISBN)，請勿一稿兩投。
- 六、稿件中如涉及智慧財產權部分(如：圖片及較長之引文)，請事先徵得原作者或出版者之書面同意，本刊不負相關法律責任。
- 七、來稿請附上word文字檔案，中文稿一律使用正體字(Big-5碼)。另請註明作者中英文姓名、服務機關、職稱、通訊地址、電話、E-mail信箱等聯絡方式，以便聯繫。
- 八、來稿請逕寄E-mail：libjournal@thu.edu.tw，註明「館刊投稿」。
- 九、來稿登載後，致贈當期館刊乙本及作者該篇的PDF檔，不另付稿酬。
- 十、本刊採半年刊發行，同時發行紙本與數位版兩種。數位版連結方式：由「東海大學圖書暨資訊處」官網連結「圖書館館刊資料庫」。

東海大學圖書館館刊【第六十九期】

二〇二三年六月十五日發行

發行人：楊朝棟

主編：楊朝棟

執行編輯：王雅萍（校內分機：28762）

出版者：東海大學圖書暨資訊處

地址：407224 臺中市西屯區臺灣大道四段 1727 號

E-mail：libjournal@thu.edu.tw

二〇一六年元月十五日創刊

ISSN 2414-7443

本刊於東海大學圖書暨資訊處網頁同步刊載

